

كتاب

# البلدان

تأليف

احمد بن ابي يعقوب

ابن واضح الكاتب

المعروف باليعقوبي

رحمة الله

طبع

في مدينة ليدن الهولندية

بمطبع برييل

سنة ١٨٦٠ المسيحية

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ رَبِّ اَعْنِ

f. 11 الحمد لله الذى افتتح بالحمد كتابه وجعل الحمد كفاً

لنعمه وأجد دعاء أهل حنته خالف السموات العلى والأرضين السفلى وما بينهما وما تحوت الثرى a العالم بما خلق قبل كونه

والمديبر لما أحدث على غير مثال من غيره احاط بكل شيء علماً واحصاه عدداً له الملك والسلطان والعزة وهو على كل شيء

قديم وصلى الله على محمد النبي وعلى آله وسلم ه قال أحمد بن

شبابى وعند احتيال سئى وحدة ذهنى بعلم اخبار البلدان والمسافة ما بين كل بلد وبلد لآتى سافرت

حديث السن واتصلت أسفارى ودام تغربى فكنت متى لقيت جلاً من تلك البلدان سألته عن وطنه ومصره واذا ذكر لى

كل دارة وموضع قرارة سألته عن بلده ذلك فى . . لدته (sic) ما وزرعه ما هو وساكنوه من هم من عرب او عجم . . . . .

. . شرب اهله حتى اسأل عن لباسهم . . . . . ودياناتهم الاتهم والغالبين عليه والمنزرا . . . . . b . . . . . مسافة

لك البلد وما بقرب منه من البلدان وال . . . . . لرواحل f. 1 ثم اثبت كل ما يخبرنى به من ائف بصدقه واستظهر بمسئلة

a) Cf. Sūr. XX, 3 et 5.

b) Leg. والمتراسين فيه

قوم بعد قوم حتى سألت خلقاً كثيراً وعالماً من الناس نبي  
الموسم وغير الموسم من أهل المشرق والمغرب وكتبت أخبارهم  
ورويت أحاديثهم وذكرت من فتح بلدًا وبلدًا وجند مصرًا مصرًا  
من الخلفاء والأمراء ومبلغ خراجه وما يرتفع من أمواله فلم ازل  
اكتب هذه الاخبار وأولف هذا الكتاب دهرًا طويلًا واصيب كل  
خير الى بلده وكل ما اسمع به من ثقات أهل الامصار الى ما  
تقدمت عندي معرفته وعلمت انه لا يحيط المخلوق بالغاية ولا  
يبلغ البشر النهاية وليست شريعة لا بد من تمامها ولا دين لا  
يكمل الا بالاحاطة به وقد يقول أهل العلم في علم أهل الدين  
الذي هو الفقه مختصر كتاب فلان الفقيه ويقول أهل الاداب في  
كتب الاداب مثل اللغة والنحو والمغازي والاخبار والسير مختصر  
كتاب كذا فجعلنا هذا الكتاب مختصرًا لاخبار البلدان فان  
وقف احد من اخبار بلد مما ذكرنا على ما لم نصممه كتابنا  
هذا فلم نقصد ان يحيط بكل شيء وقد قال الحكيم ليس  
طلبى للعلم طمعًا في بلوغ قاصيته واستيلاء على نهايته ولكن  
معرفة ما لا يسع جهله ولا بالعاقل خلافه وقد ذكرت أسماء  
الامصار والاجناد<sup>٦</sup> والكور وما في كل مصر من المدن والاقاليم f. 2 v.  
والطساسيج ومن يسكنه ويغلب عليه ويتراس فيه من قبائل العرب  
واجناس العجم والمسافة ما بين البلد والبلد والمصر والمصر ومن  
فتحه من قادة جيوش الاسلام وتاريخ ذلك في سنته واوقاته  
ومبلغ خراجه وسهله وجبله وبره وبحره وهواءه في شدة حره وبرده  
ومياهه وشربه ٥

a) Cod. طمعا.

b) Cod. والاحبار.

## بَغْدَاد

وانما ابتدأتُ بالعراق لأنها وسط الدنيا وسيرة الارض وذكرت  
 بغداد لأنها وسط العراق والمدينة العظمى التى ليس لها نظير  
 فى مشارق الارض ومغاربها سعةً وكبيراً وعمارةً وكثرةً مياهٍ وصحةً  
 هواً ولأنه سَكُنْها من اصناف الناس واهل الامصار والكور وانتقل اليها  
 من جميع البلدان القاصية والدانية واترُها جميع اهل الافاق  
 على اوطانهم فليس من اهل بلد آلا ولهم فيها مأكلةٌ ومَتَجَّرٌ  
 ومتصرفٌ<sup>e</sup> فاجتمع بها ما ليس فى مدينة فى الدنيا ثم يجرى  
 فى حافتَيْها النهران الاعظمان دجلة والفرات فياتيها التجارات والمير  
 برًا وبكراً بأيسر السعى حتى تكامل بها كل متاجر يحمله من  
 المشرق والمغرب من ارض الاسلام وغير ارض الاسلام فانه يحمله  
 اليها من الهند والسند والصين والتبت والترك والديلم والخرز  
 f. 3 r. والكبشة وسائر البلدان حتى يكون بها من تجارات البلدان  
 اكثر مما فى تلك البلدان التى خرجت التجارات منها ويكون  
 مع ذلك اوجد وامكن حتى كأنها سيقنت اليها خيرات الارض  
 وجمعت فيها ذخائر الدنيا وتكاملت بها بركات العالم وهى مع  
 هذا مدينة بنى هاشم ودار ملكهم ومحل سلطانهم لم يبتدِ<sup>b</sup> بها  
 احد قبائلهم ولم يسكنها ملوك سواهم ولان سلفى كانوا  
 القايمين بها وأحد منهم<sup>c</sup> يُؤنسى امرها ولها الاسم المشهور  
 والذكر الذائع ثم هى وَسَطُ الدنيا لانها على ما اجمع عليه

a) Cod. distincte : ومَتَصَرَفٌ, non وَمَتَصَرَفٌ.

b) Cod. سد.

c) Cod. pro منهم, من.

قول الحُساب وتضمّنته كتب الاوائل من الحكماء الاقليسم الرابع وهو الاقليسم الاوسط الذى يعتدل فيه الهواء فى جميع الازمان والفصول فيكون الحرُّ بها شديدًا فى ايام القيظ والبرد شديدًا فى ايام الشتاء ويعتدل الفصلان الخريف والربيع فى اوقانهما ويكون دخول الخريف الى الشتاء غير متباين الهواء ودخول الربيع الى الصيف غير متباين الهواء وكذلك فصل ينتقل <sup>a</sup> من هواء الى هواء ومن زمان الى زمان فلذلك اعتدل الهواء وطاب الثرى وعذب السماء وزكت الاشجار وطابت الثمار واخصبت الزروع وكثرت الخيرات وقُرَّتْ تُسْتَنْبَطُ من مُعْنِهَا <sup>b</sup> باعتدال الهواء وطيب الثرى وعدوية الماء حَسُنَتْ اخلاق اهلهَا <sup>f. 3 v.</sup> ونُصِرَتْ وجُوهُهم وانفتحت اذانهم حتى فضلوا الناس فى العلم والفهم والادب والنظر والتمييز والتجارات والصناعات والمكاسب والحدق بكل مُنَاطرة واحكام كل مهنة وايقان كل صناعة فليس عالم اعلم من عالمهم ولا ارى من راويتهم <sup>c</sup> ولا اجدل من متكلمهم ولا اعرب من نحويهم ولا اصح من قارئهم ولا امهر من متطببهم ولا احدثى من مغنيهم ولا الطف من صانعهم ولا اكتب من كاتبهم ولا ابين من منطيقهم ولا اعبد من عابدهم ولا ادرع من زاهدهم ولا افقه من حاكمهم ولا اخطب من خطيبهم ولا اشعر من شاعرهم ولا افتك من ماجنهم <sup>d</sup> ولم تكن بغداد مدينة فى الايام المتقدمة اعنى ايام الكاسرة والاعاجم وانما كانت قرية من قرى طسوج بادوريا وذلك ان مدينة الكاسرة

a) Cod. تعمل.

b) Cod. من معنها.

c) Cod. والميبر.

d) Cod. روايتهم.

التي خاروها من مدن العراق المدائن وهي من بغداد على  
سبعة فراسخ وبها ايوان كسرى انوشروان ولم يكن ببغداد الا  
دير على موضع من الصّراة التي دجلة الذي يقال له قرن الصراة  
وهو الدير الذي يسمى الدير العتيق قام بحاله الى هذا الوقت  
نزله الجائليق رئيس النصارى النسطورية ولم تكن ايضا بغداد  
في ايام العرب لما جاء الاسلام لان العرب اختطت البصرة والكوفة f. 4 r.  
فاختطت الكوفة سعد بن ابي وقاص الزهري في سنة سبع عشرة  
وهو عامل عمر بن الخطاب واختطت البصرة عتبة بن غزوان المازني  
مازن قيس في سنة سبع عشرة وهو يومئذ عامل عمر بن الخطاب  
واختطت العرب في هاتين المدينتين خططهما الا ان القوم جميعا  
قد انتقل وجوههم وجلتهم ومياسير تجارهم التي ببغداد ولم ينزل  
بنو امية العراق لانهم كانوا نزولا بالشام وكان معاوية بن ابي  
سفيان عامل الشام لعمر بن الخطاب ثم لعثمان بن عفان عشرين  
سنة وكان ينزل مدينة دمشق واهله معه فلما غلب على الامر  
وصار اليه السلطان جعل منزله وداره دمشق التي بها كان  
سلطانه وانصاره وشيعته<sup>a</sup> ثم نزل بها ملوك بني امية بعد معاوية  
لانهم بها نشؤ<sup>b</sup> لا يعرفون غيرها ولا يميل اليهم الا اعلمها  
فلما افضت الخلافة الى بنى عم رسول الله صلى الله عليه وآله  
من ولد العباس بن عبد المطلب عرفوا بحسن تمييزهم وصحة  
عقولهم وكمال آرائهم فضل العراق وجلالتها وسعتها ووسطها للدنيا  
وانها ليست كالشام الوبيئة الضيقة المنازل الحربية<sup>c</sup> الارض  
f. 4 v. المتصلة الطواعين الجافية الاهل، ولا كمصر المتغيرة الهواء

a) Cod. . . . عنه

b) Cod. نشو

c) Cod. الحربية

الكثيرة الوباء التي انما هي بين بَحْرِ رَطْبٍ عَفِينٍ كَثِيرِ البُخَارَاتِ <sup>a</sup>  
الردئة التي تولد الادواء وتفسد الغذاء وبين الجبل اليابس  
الصَلْد الذي لِيَبَسِهِ وملوحته وفساده لَا يَنْبُتُ فِيهِ خَصِيرٌ وَلَا  
ينفجر منه عين ماء <sup>e</sup> ، وَلَا كَافْرِيقِيَّة البعيدة عن جزيرة الاسلام  
وعن بيت الله الحرام الجافية الاهل الكثيرة <sup>b</sup> العَدُوِّ، وَلَا  
كارمينية <sup>c</sup> الباردة الصرودة الحَرْنَةُ التي يحيط بها الاعداء <sup>d</sup> ، وَلَا  
مثل كوز الجبل الخَرِبَةُ <sup>d</sup> النَحْشَنَةُ الْمُتَلَجَّةُ دار الاكراد الغليظي  
الاكباد <sup>e</sup> ، وَلَا كَارِضِ خِرَاسَانَ الطاعنة في مشرق الشمس التي  
يحيط بها من جميع اطرافها عَدُوٌّ كَلْبٌ وَمَحَارِبُ حَرِبٌ، وَلَا  
كالحجاز النَّكْدَةُ المَعَاشِ الصَّبِيْقَةُ المَكْسَبُ التي قوت اهلها من  
غيرها وقد انبأنا الله عزَّ وجلَّ في كتابه عن ابراهيم خليله  
عليه السلام فقال 'رَبِّ اَتَى اَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي  
زَّرْعٍ <sup>e</sup> ، وَلَا كَالْتَّبَرِ <sup>f</sup> التي بفساد هوائها وغازاتها تغيّرت الوان اهلها  
وصغرت ابدانهم وتجمّدت شعورهم، فلما علموا انها افضل البلدان  
نزلوها مختارين لها فنزل ابو العباس امير المؤمنين وهو عبد  
الله بن محمد بن علي بن عبد الله بن العباس بن عبد  
المطلب الكوفة أول مرة ثم انتقل الى الانبار فبنا مدينةً على  
شاطئ الفرات وسمّاها الهاشمية <sup>g</sup> وتوفى ابو العباس رضه قبل ان

a) Cod. البخارات. b) Cod. الكمر. c) In marg. ab aliâ manu  
additur الماسه ، i. e. الثانية . d) Cod. الحرنه ، sed punctum ab aliâ  
manu additum est ، quare ، ne eadem vox (i. e. الحرنه) confestim repeta-  
tur ، credible est ، Auctorem potius scripsisse الخربة . e) Sūr. XIV ،  
40. Ibi pro رَبِّ exstat رَبَّنَا . f) Cod. كالبي . g) Seqq. ad

يستتم المدينة فلما ولى ابو جعفر المنصور الخلافة وهو ايضا  
 عبد الله بن محمد بن على بن عبد الله بن العباس بن  
 عبد المطلب يبنى مدينة بين الكوفة والكعبة سماها الهاشمية  
 f. 5 r. واقام بها مدة الى ان عزم على توجيه ابنه محمد المهدي لغزو  
 الصقالبة في سنة اربعين ومائة فصار الى بغداد فوقف بها وقال  
 ما اسم هذا الموضع قيل له بغداد قال عذره والله المدينة التي  
 اعلمنى ابي محمد بن على انى ابنيها وانزلها وينزلها ولدى من  
 بعدى ولقد غفلت عنها الملوك في الجاهلية والاسلام حتى  
 يتم تدبير الله لى وحكمه في وتصح الروايات وتبين الدلائل  
 والعلامات والآ فجزيرة بين دجلة والفرات دجلة شرقيها والفرات  
 غربيها ومشرفة للدينيا كل ما ياتى في دجلة من واسط والبصرة  
 والأبلة والاهواز وفارس وعمان واليمامة والبحرين وما يتصل بذلك  
 فاليها ترفأ<sup>a</sup> وبها ترسا وكذلك ما ياتى من الموصل وديار ربيعة  
 وازربيجان وارمينية مما يحمل في السفن في دجلة وما ياتى من  
 ديار مصر والسرقة والشام والثغور ومصر والمغرب مما يحمل في  
 السفن في الفرات فيها يحتط وينزل ومدرة اهل الجبل واصبهان  
 وكور خراسان فالحمد لله الذى ذخرها لى واغفل عنها كل  
 من تقدمنى والله لأبنيها ثم اسكنها ايام حياتى ويسكنها ولدى  
 من بعدى ثم لتكونن اعمر مدينة في الارض ثم لأبنيها بعدها  
 اربع مدن لا تخرب واحدة منهن ابداً فبناها وهى الرافقة ولم

seq. in marg. ab eadem manu, ut videtur, inserta sunt additis  
 توفى في ثالث. Alia manus haec adscripsit: صح من الاصل  
 Haec etiam tradit. عشر ذى الحجة سنة ست وثلاثين ومائة  
 'Ibn Qot. p. 189, 15. a) In Cod. ترفأ.



f. 5 v. يُسَمِّهَا وبنينا ملطية وبنينا المصبصة وبنينا المنصورة بالسند ٥ ثم  
 وجه في احضار المهندسين واهل المعرفة بالبناء والعلم بالذرع  
 والمساحة وقسمة الارضين حتى اختط مدينة المعروفة بمدينة  
 ابي جعفر واحضر البنائين والفعلة والصنّاع من النّجّارين  
 والحّدّادين والحقّارين فلما اجتمعوا وتكاملوا اجرى عليهم الارزاق  
 واقام لهم الاجرة وكتب الى كل بلد في حمل من فيه ممن  
 يفهم شيئا من البناء فحصره مائة الف من اصناف المهن  
 والصناعات خبر بهذا جماعة من المشايخ ان ابا جعفر المنصور  
 لم يبتد البناء حتى تكامل له من الفعلة واهل المهن مائة  
 الف ثم اختطها في شهر ربيع الاول سنة احدى واربعين ومائة  
 وجعلها مدورة ولا تعرف في جميع اقطار الدنيا مدينة مدورة  
 غيرها ووضع اساس المدينة في وقت اختاره نوبخت المنجم  
 وماشا الله بن سارية وقيل وضع الاساس ما ضرب اللبن العظام  
 وكان في اللبنة التامة المربعة ذراع في ذراع وزنها مائتا رطل  
 واللبنة المنصّفة طولها ذراع وعرضها نصف ذراع ووزنها مائة رطل  
 وحفرت الابار للماء وعملت القناة التي تاخذ من نهر كرخايا  
 وهو النهر الاخذ من الفرات فأتقنت ه القناة واجريت الى داخل  
 المدينة للشرب ولضرب اللبن وبئ الطين وجعل للمدينة اربعة  
 ابواب بابا سماه باب الكوفة وبابا سماه باب البصرة وبابا سماه باب  
 خراسان وبابا سماه باب الشام وبين كل باب منها الى الاخر  
 خمسة الف ذراع بالذراع السوداء من خارج الخندق وعلى كل  
 باب منها بابا حديد عظيمان جليلان ولا يغلق الباب الواحد

a) Cod. وبنى.

b) Cod. فائتعب.

منها ولا يفتحه الا جماعة رجال يدخل الفارس بالعلم والرامي  
 بالرمح النطويل من غير ان يميل العلم ولا يثنى الرمح وجعل  
 سورها باللبن العظام التى لم ير مثلها قط على ما وصفنا من  
 مقاديرها والطين وجعل عرض اساس السور تسعين ذراعاً بالسوداء  
 ثم يناحط<sup>ه</sup> حتى يصير فى اعلاه على خمسة وعشرين ذراعاً  
 وارتفاعه ستون ذراعاً مع الشرفات وحول السور فصيل جليل عظيم  
 حايط السور وحايط الفصيل مائة ذراع بالسوداء ولفصيل أبرجة<sup>و</sup>  
 عظام وعليه الشرفات المدورة وخارج الفصيل كما تدور مسنة<sup>و</sup>  
 بالاجر والصاروج متقنة<sup>و</sup> محكمة عالية والخندق بعد المسناة قد  
 اجرى فيه الماء من القناة التى تاخذ من نهر كرخايا وخلف  
 الخندق الشوارع العظام وجعل لابواب المدينة اربعة دهاليز<sup>و</sup>  
 عظماً آراجاه كلها طول كل دهليز ثمنون ذراعاً كلها معقوداً  
 f. 6 v. بالاجر والنحس فاذا دخل من الدهليز الذى على الفصيل واما  
 رحبة مفروشة بالصخر ثم دهليز على السور الاعظم عليه بابا  
 حديد جليلان عظيمان لا يغلق كل باب ولا يفتحه الا جماعة  
 رجال والابواب الاربعة كلها على ذلك فاذا من دهليز السور  
 الاعظم سار فى رحبة الى طاقات معقودة بالاجر والنحس فيها  
 كواء رومية يدخل منها الشمس والضوء ولا يدخل منها المطر  
 وفيها منازل الغلمان ولكل باب من الابواب الاربعة طاقات وعلى  
 كل باب من ابواب المدينة التى على السور الاعظم قبة معقودة  
 عظيمة مذهبة وحولها مجالس ومرتفعات يجلس فيها فيشرف على  
 كل ما يعمل به يصعد الى هذه القباب على عقود مبنية

a) Cod. بخط

b) Cod. اراجا; vid. pag. seq. l. 1 et 5.

بعضها بالساجس والاجر وبعضها باللبن العظام قد عملت ازاجاً  
بعضها اعلى من بعض فداخل الازاج للرابطة والسحرس وظهورها  
عليها المصعد الى القباب التي على الابواب على الدواب<sup>a</sup> وعلى  
المصعد ابواب تُغلق فاذا خرج الخارج من الطاقات خرج الى  
رحبة ثم دهليز عظيم أزج معقود بالاجر والجص عليه بابا حديد  
يأخرج من الباب الى الرحبة العظمى وكذلك الطاقات  
الاربعة على مثال واحد وفى وسط الرحبة القصر الذى سُمي  
بابه باب الذهب والى جنب القصر المسجد الجامع وليس حول  
f. 7r. القصر بناء ولا دار ولا مسكن لاحد الا دار من ناحية باب الشام  
للحرس وسقيفة كبيرة ممتدة على عمود مبنية بالاجر والجص  
يجلس فى احداهما صاحب الشرطة وفى الاخرى صاحب الحرس  
وهى اليوم يصلى فيها الناس وحول الرحبة كما تدور منازل  
اولاد المنصور الاصغر ومن يقرب من خدمته من عبيده وبيت  
المال وخرانة السلاح وديوان الرسائل وديوان الخراج وديوان الخاتم  
وديوان الجند وديوان الكوايج وديوان الاحشام<sup>b</sup> ومطبخ العامة  
وديوان النفقات، ويبين الطاقات الى الطاقات السكك والدروب  
تعرف بقواده ومواليه وبسكان كل سكة، فمن باب البصرة الى  
باب الكوفة سكة الشرط وسكة البيتم وسكة المطبق وفيها الحبس  
الاعظم الذى يسمى المطبق وثيق البناء محكم السور وسكة  
النساء وسكة سرجس<sup>c</sup> وسكة الحسنيين وسكة عطية وسكة

a) Cod. الدواب. Num fortasse leg. الزوايا. b) Cod. الاحسام.

c) Cod. سرحس. Vix cogitari potest سرحس، quia, ut supra, et infra  
14, 4, observatur, plateae aut Praefectorum aut Libertorum aut incolarum

مُجَاشِع *a* وسكة العباس وسكة غَزْوَان وسكة ابى حنيفة وسكة الضبيقة، ومن باب البصرة الى باب خراسان سكة الحرس وسكة *f. 7 v.* النعيمية (sic) وسكة سليمان وسكة الربيع وسكة مَيْلَهْل وسكة شَبِيح ابن عَمِير *b* وسكة المروزيية *c* وسكة واضح وسكة السقائين وسكة ابن بُرَيْة *d* بن عيسى بن المنصور وسكة ابى احمد والدرج الضبيق، ومن باب الكوفة الى باب الشام سكة العكي *(?) e* وسكة ابى فَرَّة وسكة عَبْدِوَيْه *f* وسكة السَمِيْع وسكة العلاء وسكة نافع *g* وسكة آسَلَم وسكة منارة، ومن باب الشام الى باب خراسان سكة المؤذنين وسكة دارم وسكة اسرايل وسكة تعرف في هذا الوقت بالقواريري قد ذهب عني اسم صاحبها وسكة الحكم بن يوسف وسكة سَمَاعَة وسكة صاعد مولى ابى جعفر وسكة تعرف اليوم بالذيادى وقد ذهب عني اسم صاحبها وسكة غزوان هذه السكك بين الطاقات والطاقت داخل المدينة وداخل السور،

وفى كل سكة من هذه السكك حلقة القواد الموثوق بهم فى النزول معه وحلقة مواليه ومن يحتاج اليه فى الامر المهم وعلى كل سكة من طرقيها الابواب الوثيقة ولا تتصل سكة منها بسور

nomina gerunt. Praeterea si سرخس legas, potius etiam exspectes *nom. rel.*, ut deinde v. c. in nomine السكة المروزيية. Nomen autem سرخس, licet in nostro Libro non obvium, reperitur v. c. ap. Ibn Hišām. p. ٩٨٥, 12.

- a) Cod. محاسع. b) In Cod. سرخ بن عمر. Infra fol. 29 v.  
l. 1 nomen recurrit. c) In Cod. المرورديه. d) In Cod. درديه.  
e) In Cod. العلى. f) Nomen memorat 'Al-Belādorī in Cod. Leyd.

p. 342, in loco de constructione urbis Bagdād: وقصر عبدويه مما يلي برائسا نسبت الى رجل من الازد يقال له عبدويه وكان من وجوده اعلم الدولة. Cod. Muchl. عبدويه. g) In Cod. نافع.

الرحبة التي فيها دار الخلافة لان حوالى سورة الرحبة كما تدير  
 الطريق، وكان الذين قندسوها عبد الله بن مَحْرَز والحجاج f. 8 r.  
 ابن يوسف وعمران بن الوضاح وشهاب بن كثير يحضره نُوبَخت<sup>b</sup>  
 وابراهيم بن محمد الفزاري والطبرى المنجمين اصحاب الحساب  
 وقسم الارياض اربعة ارباع وقلد للقيام بكل ربع رجلا من  
 المهندسين واعطى اصحاب كل ربع مبلغ ما يصير لصاحب كل  
 قطيعة من الدرع ومبلغ ذرع بالعمل من الاسواق فى ربيع ربيع  
 فقلد الربع من باب الكوفة الى باب البصرة وباب المَحْوَل  
 والكَرْخ وما اتصل بذلك كله المَسِيْب بن زهير والربيع مولاة  
 وعمران بن الوضاح المهندس والرُّبع من باب الكوفة الى باب الشام  
 وشارع طريق الانبار الى حد ربيع حرب بن عبد الله سليمان<sup>c</sup>  
 ابن مجالد وواضحا مولاة وعبد الله بن محرز المهندس والربع  
 من باب الشام الى ربيع حرب وما اتصل بربيع حرب وشارع باب  
 الشام وما اتصل بذلك الى الجسر على منتهى دجلة حرب بن  
 عبد الله وغزوان مولاة والحجاج بن يوسف المهندس ومن باب  
 خراسان الى الجسر الذى على دجلة مادا فى الشارع على دجلة  
 الى النعبيين<sup>d</sup> وباب فُطْرَيْد هشام بن عمرو التَّغْلَبِيّ<sup>e</sup> وعمارة بن  
 حمزة وشهاب بن كثير المهندس، ووقع الى كل اصحاب ربع f. 8 v.  
 ما يصير لكل رجل من الدرع ولمن معه من اصحابه وما قدره

a) In Cod. السور.

b) In Cod. additur المنجم، sed ab aliâ manu adscripta est nota vocem esse omittendam. Ac recte ob seq. المنجمين.

c) In Cod. عبد الله بن سليمان، sed بن del.

d) In Cod.

المغسي، sed vid. infra in Cod. (fol. 13 v. l. 14); قطيعة، quod ibi additur، hîc subintelligendum.

e) In Cod. المعلى.

للحوانيت والاسواق فى كل ربض وامرهم ان يوسعوا فى الحوانيت ليكون فى كل ربض سوق جامعاً لتجمع التجارات وان يجعلوا فى كل ربض من السكك والدروب النافذة وغير النافذة ما يعتدل بها المنازل وان يسموا كل درب باسم القايد المنزل فيه او الرجل البنيه الذى ينزله او اعمل البلد الذين يسكنونه وحد لهم ان يجعلوا عرض الشوارع خمسين ذراعاً بالسوداء والدروب ستة عشر ذراعاً وان يبتنوا فى جميع الارياض والاسواق والدروب من المساجد والحمامات ما يكتفى بها من فى كل ناحية ومحلة وامرهم جميعاً ان يجعلوا من قطائع القواد والجنبد ذراعاً معلوماً للتجار يبنونه وينزلونه ولسوقة الناس واهل البلدان، وكان اول من اقطع خارج المدينة من اهل بيته عبد الوهاب ابن ابراهيم بن محمد بن على بن عبد الله بن العباس بازاء باب الكوفة على الصراة السفلى التى تاخذ من الفرات فربضه يعرف بسويقة عبد الوهاب وقصره هناك قد خرب وبلغنى ان السويقة ايضا قد خربت واقطع العباس بن محمد بن على ابن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب الجزيرة التى بين الصرانيين f. 9 r. فجعلها العباس بستاناً ومزراعاً وهى العباسية المذكورة المشهورة التى لا تنقطع غلاتها فى صيف ولا شتاء ولا فى وقت من الاوقات واستقطع العباس لنفسه لما جعل الجزيرة بستاناً فى الجانب الشرقى وفى اخر العباسية تاجتمع الصرّانان<sup>٥</sup> والرخسا العظمى التى يقال لها رخا البطريق وكانت مائة حاجر تغل فى كل سنة مائة الف درهم هندسها بطريق قدم عليه من ملك الروم فنسبت

a) Cod. ست عشرة.

b) Cod. الفراتان.

اليه واقطع السروية وهم موالى مكمد بن على بن عبد الله  
ابن العباس دون سويقة عبد الوقاب مما يلي باب الكوفة وكانوا  
بوانيه <sup>a</sup> رئيسهم حسن السروي ، واقطع المهاجر بن عمرو صاحب  
ديوان الصدقات <sup>b</sup> فى الرحبة التى نُجِّبَها باب الكوفة فهناك ديوان  
الصدقات وبازائه قطيعة باسين <sup>(?)</sup> ، صاحب النجائب وخان  
النجائب ودون خان النجائب اصطبل الموالى ، واقطع المُسيب  
ابن زهير الصَّبِيّ صاحب الشرطة يَمَنَّةَ باب الكوفة للدخول الى  
المدينة مما يلي باب البصرة فهناك دار المُسيب ومسجد  
المسيب ذو المنارة الطويلة ، واقطع ازهر بن زهير اخا المسيب فى  
ظهر قطيعة المسيب مما يلي القبلة وهو على الصراة وهناك دار <sup>f. 9 v.</sup>  
ازهر وبستان ازهر الى هذه الغاية ويتصل بقطيعة المسيب واهل  
بيته قطيعة ابي العنبر مولى مما يلي القبلة ، وعلى الصراة  
قطيعة الصحابة وكانوا من سائر قبائل العرب من قريش والانصار  
وربيعة ومضرة وهناك دار عيَّاش <sup>c</sup> المَنْتَوَف وغيره ، ثم قطيعة  
يقطين <sup>d</sup> بن موسى احد رجال الدولة واصحاب الدَّعْوَةِ ، ثم تعبر  
الصراة العظمى التى اجتمعت فيها الصراتان الصراة العليا والصراة  
السُّفلى وعليها القنطرة المعقودة بالحجص والاجر المحكمة الوثيقة  
التى يقال لها القنطرة العتيقة لانها اول شىء بناه ويقدم فى  
احكامه فتعرج من القنطرة ذات اليمين الى القبلة الى قطيعة  
اسحاق بن عيسى بن على وقصوره ودوره شارعة على الصراة  
العظمى من الجانب الشرقى والطريق الاعظم بين الدور والصراة <sup>e</sup>

a) Cod. بوانيه.    b) Cod. hic et mox الصدقات.    c) Cod. باسين.  
d) يقطين.    e) Cod. عيَّاش.    f) Cod. يقطين.

ومن قضيعة ابن *a* عيسى بن علي الى قضيعة ابي السرى الشامى  
 مولى المنصور، ثم للطاق المعقود عليه الباب المعروف بباب  
 المحول، فتصير منه الى رضى حميد بن قحطبة الطائى ورض  
 حميد شارع على الصراة العليا وهناك دار حميد واصحابه وجماعة من  
 آل قحطبة بن شبيب *b* ثم يتصل ذلك بقضيعة الفراسين وتعرف  
 f. 10r. بدار الروميين وتشرع على نهر كرخايا، ثم تعود الى الشارع  
 الاعظم وهو شارع باب المحول وفيه سوق عظيمة فيها اصناف  
 النجارات، ثم يتصل ذلك بالحوض العتيق وهناك منازل الفرس  
 اصحاب الشاة، ثم يستمرّ المسير الى الموضع المعروف بالكناساة *c*  
 فهناك مرابط دوابّ العامّة ومواضع نخاسى الدوابّ، ثم المقبرة  
 القديمة المعروفة بالكناساة *c* مائة الى نهر عيسى بن علي الذى  
 ياخذ من الفرات والدبّاعين وباراء قضيعة الروميين على نهر  
 كرخايا الذى عليه القنطرة المعروفة بالروميين دار كعبويه  
 البستانيان الذى غرس النخل ببغداد، ثم بساتين متصلة غرسها  
 كعبويه البصرى والى الموضع المعروف ببرائثا، ثم رجعا الى  
 القنطرة العتيقة فقبل ان تعبر القنطرة مشرقا الى رضى ابي الورد  
 كوثر بن اليمان *(?)* خازن *d* بيت المال وسوق فيها سائر البياعات  
 تعرف بسويقة ابي الورد الى باب الكرخ، وفي ظهر قضيعة ابي  
 الورد كوثر بن اليمان *(?)* قضيعة حبيب بن رغبان *e* الحمصى  
 وهناك مسجد ابن رغبان *f* ومسجد الانباريين كتاب *g* ديوان

*a*) ابن s. اسحاق بن in Cod. deest. *b*) Cod. سيب.

*c*) Cod. بالكناسه. *d*) In Cod. انما حار، et deinde اليمان.

*e*) In Cod. حسب بن رعيان. *f*) Cod. رعبان. *g*) In Cod.  
 الادمار بين كتاب.



- f. 10 v. الخراج ، وقيل ان نعبير الى القنطرة العتيقة وانه مقبل من باب  
الكوفة فى الشارع الاعظم قطيعة سلم<sup>a</sup> مولى امير المومنين صاحب  
ديوان الخراج ، وقطيعة ايوب بن عيسى السروى ، ثم قطيعة  
رباوة<sup>b</sup> الكرمانى واصحابه وتنتهى الى باب المدينة المعروف  
بباب البصرة وهو مشرف ، على الصراة ودجلة وبازائه القنطرة  
الجديدة لانها اخر ما بنى من القناطر وعليها سوق كبيرة  
فيها سائر التجارات مادة متصلة ، ثم ربحض وضاح مولى امير  
المومنين المعروف بقصر وضاح صاحب خزانة السلاح واسواق هناك  
واكثر من فيه فى هذا الوقت الوراقون اصحاب الكتب فان به  
اكثر من مائة حانوت للوراقين ، ثم الى قطيعة عمرو بن  
سمعان الحرانى وهناك طاق الحرانى ، ثم الشرقية وانما سميت  
الشرقية لانها قدرت مدينة للمهدى قبل ان يعزم على ان يكون  
نزول المهدي فى الجانب الشرقى من دجلة فسميت الشرقية  
وبها المسجد الكبير وكان ياجمع فيه يوم الجمعة وثيبه منبر  
وهو المسجد الذى يجلس فيه قاضى الشرقية ثم اخرج المنبر  
منه ، وتنعرج<sup>d</sup> من الشرقية ماراً الى قطيعة جعفر بن المنصور  
على شط دجلة وبها دار عيسى بن جعفر وتقرّب منها دار جعفر  
ابن جعفر بن المنصور ، ثم تخرج من هذه الطرق الاربعة التى  
f. 11 r. ذكرنا الى شارع باب الكرخ فالها عند باب النحاسين<sup>e</sup> قطيعة  
سويد<sup>f</sup> مولى المنصور ورحبة سويد<sup>f</sup> فى ظهر النحاسين<sup>e</sup> ثم

a) Cod. سلم. b) In Cod. رباوة. Primum pro رباوة alia vox legatur, quae deinde in رباوة mulata est. c) Cod. مشرف.

d) In Cod. وينعرج. e) In Cod. النحاسين. f) In Cod. bis سويد.

الاسواق مادة في جانبى الشارع ، وتنعرج من باب الكرخ متيامنا الى قطيعة الربيع مولى امير المومنين التى فيها التجار تجار خراسان من البزازين <sup>a</sup> واصناف ما يُحْمَل من خراسان من الثياب لا يختلط بها شىء ، وهناك النهر الذى ياخذ من نهر كرخايا عليه منازل التجار يقال له نهر السدجاج لانه كان يباع عليه الدجاج فى ذلك الوقت ، وفى ظهر قطيعة الربيع منازل التجار واخلاق الناس من كل بلد يعرف كل درب باعله وكل سكة بَمَنْ ينزلها ، والكرخ السوق العظمى مادة من قصر وصاح الى سوق الثلاثاء <sup>b</sup> طولًا بمقدار فرسخين ومن قطيعة الربيع الى دجاة عرضًا مقدار فرسخ فلكل تجار وتجاره شوارع معلومة وصفوف فى تلك الشوارع وحوانيت وعِراض وليس يختلط قوم بقوم ولا تجارة بتجارة ولا يباع صنف مع غير صنفه ولا يختلط اصحاب المهنة من سائر الصناعات بغيرهم وكل سوق مفردة وكل اهل منفردون f. 11 v. بتجاراتهم وكل اهل مهنة معتزلون عن غير طبقتهم ، وبين هذه الارباض التى ذكرنا والقطائع التى وصفنا منازل الناس من العرب والهند والدهاقين والتجار وغير ذلك من اخلاق الناس ينتسب اليهم الدروب والسكك ، فهذا ربع من ارباع بغداد وهو الربع الكبير الذى يولاه المسيب بن زهير والربيع مولى امير المومنين وعمران بن الوضاح المهندس وليس ببغداد ربع اكبر ولا اجل منه ، ومن باب الكوفة الى باب الشام رضى سليمان بن مجالد لانه كان يتولى هذا الربع فنسب اليه ، وثية قطيعة واضح ، ثم قطيعة عامر بن اسمعيل المسلمى ، ثم رضى الحسن

<sup>a</sup> Cod. البزازين.

<sup>b</sup> Cod. الملها.

ابن فحطبة ومنزله ومنازل اهله شارعة وسمى الدررب الدرب <sup>a</sup> المعروف بالحسن، ثم ربح الخوارزمية اصحاب الحُرث بن رُقْدان <sup>b</sup> الخوارزمي، وقطيعة الحُرث في الدرب، ثم قطيعة مولى امير المومنين صاحب الرِّكاب <sup>c</sup> وهى الدار <sup>d</sup> التى صارت لاسحق ابن عيسى بن على الهاشمي ثم اشتراها كاتب لمحمد بن عبد الله بن طاهر يقال له طاهر بن الحُرث، ثم ربح الخليل <sup>e</sup> بن هاشم الباوردي، ثم ربح الحطاب بن نافع <sup>f</sup> الطحَاوى، ثم قطيعة هاشم بن معروف وهى فى درب الاقفاص <sup>g</sup>، ثم قطيعة الحسن بن جعفرات وهى فى درب الاقفاص <sup>g</sup> ايضا متصل بدرب f. 12 r. القصارين <sup>h</sup>، ومن شارع طريف الانبار فاول القطائع قطيعة واضح مولى امير المومنين وولده ودرب ايوب بن المغيرة <sup>i</sup> الفَرارى بالكوفة والدرب يعرف بدرب الكوفيين، ثم قطيعة سلامة بن سمعان النجاري <sup>j</sup> واصحابه ومسجد النجارية <sup>k</sup> والمنارة الخضراء فيه، ثم قطيعة اللجلاج المتطَّب، ثم قطيعة عوف بن نزار اليمامي <sup>m</sup> ودرب اليمامية النفاذ الى دار سليمان بن مسجالد، وقطيعة الفضل بن جَعُونَة <sup>n</sup> الرازي وهى التى صارت لداود بن سليمان الكاتب كاتب ام جعفر المعروف بداود النبطي، ثم السيب <sup>o</sup> ودار هبيرة بن عمرو وعلى السيب قطيعة صالح المَلدى فى درب صباح النفاذ الى سويقة عبيد الوهاب، وقطيعة قابوس بن

a) الدررب in Cod. deest.      b) Cod. رواد.      c) Cod. الرِّكاب.  
d) الدار in marg. Codicis ab alià manu addita est.      e) Cod. الخليل.  
f) Cod. الحطاب بن نافع.      g) Cod. الاقفاص.      h) Cod. العصارى.  
i) Cod. المعيرة et الفزاري.      k) Cod. النجاري.      l) Cod. النجارية.  
m) Cod. اليمامي، et deinde اليمامي.  
n) Cod. جعونه.  
o) Cod. السيب.

السَّمَيْكَعُ، وبارائه قطيعة *a* خلد *b* بن الوليد التي صارت لابي صالح يحيى بن عبد الرحمن الكاتب صاحب ديوان الخراج في ايام الرشيد فتعرف بدور ابي صالح، ثم قطيعة سَعْبَةَ (?) بن يزيد الكابلي *c*، ثم ربض القس مولى المنصور وبستان انقس المعروف به، ثم ربض الهيثم بن معوية ويعرف *d* بسار سوق الهيثم وهناك سوق كبيرة *e* متصلة ومنازل ودروب وسكك كله ينسب الى سار سوق الهيثم *f*، ثم قطيعة المروزيّة آل ابي خلد الانباري، ثم ربض ابي يزيد السروى مولى محمد بن علي واصحابه، ثم قطيعة موسى بن كعب التميمي *f* وقد ولي شرطة المنصور، ثم قطيعة بشر بن ميمون ومنازل *g*، ثم قطيعة سعيد بن دعلج التميمي *f*، ثم قطيعة السّكّير (?) *g* وذكرياء بن السّكّير (?) *g*، ثم ربض ابي أيوب سليمان بن أيوب المعروف بابي أيوب الخوزي المورياني وموريان قرية من كور الاهواز يقال لهما منازر، ثم قطيعة رداد ابن رادان المعروفة بالرداديّة، ثم الممدار (?)، ثم حد ربض حرب ودونه الرملية، وهذا الربع الذي تولاه سليمان بن ماجالد وواضح مولى امير المومنين والمهندس عمران بن الوضاح، والربع من باب الشام فأول ذلك قطيعة الفضل بن سليمان الطوسي والى جنبه الساجن المعروف بساجن باب الشام والاسواق المعروفة بسوق باب الشام وهي سوق عظيمة فيها جميع التجارات والبياعات ممتدة ذات اليمين وذات الشمال آهلة عامرة الشوارع

a) Vox قطيعة in Cod. deest.

b) Cod. خالد.

c) Cod. سعبه بن دند الكابلي.

d) Cod. وسار.

e) Cod. كبير.

f) Cod. التميمي.

g) Cod. السكّير.

والدروب والعِراض وتمتدّ فى شارع عظيم فيه الدروب الطوال كل  
 درب ينسب الى اهل بلد من البلدان ينزلونه فى جنبتيه  
 جميعاً الى ربض حرب بن عبد الله البلخى وليس ببغداد ربض  
 f. 13 r. اوسع ولا اكبر ولا اكثر دروباً واسواقاً فى الحال منه واهله اهل  
 بلخ واهل مره واهل الجبل واهل بخارا واهل أسبيجاب <sup>هـ</sup> واهل  
 اساحج <sup>ع</sup> واهل كابل شاه <sup>د</sup> واهل خوارزم ولكل اهل بلد قايد  
 ورتيس ' وقطيعة الحكيم بن يوسف البلخى صاحب الحراب <sup>هـ</sup> وقد  
 كان ولى الشرطة ' ومن باب الشام فى الشارع الاعظم الماد الى  
 الجسر الذى على <sup>ز</sup> دجلة سوق ذات اليمين وذات الشمال، ثم  
 ربض يعرف بدار الرقيق كان فيه رقيق ابى جعفر الذين  
 يباعون من الافاق وكانوا مضمومين الى الربيع مولاة ' ثم ربض  
 الكرمانية والقاييد بوران بن خلد <sup>ح</sup> الكرمانى ' ثم قطيعة الصغد  
 ودار خرفاش الصغدى <sup>ح</sup> ' ثم قطيعة ماهان الصامغانى واصحابه  
 ثم قطيعة موريان ' ابى اسد بن موريان الفاربانى واصحابه  
 اصحاب العمدة (sic) ثم تنتهى الى الجسر، فهذا الربع الذى  
 تولاه حرب بن عبد الله مولى امير المومنين والمهندس المحتاج

a) Cod., واسرافا. b) Cod., اسپيساب, et sic infra in Cod. fol. 42 v. l. 5 a f.

c) In Cod. fol. 22 v., 10, اسناحاجه, et fol. 42 r. et v.  
 استاحج, ubi (fol. 42 r.) in m. exstat nota ab aliâ manu addita :  
 شاه, id est اشتياخى. d) Cod., ساه, sed f. 40 r., 14, شاه.

e) Cod., الحراب. f) على in Cod. deest. g) Cod., حلد بن بوران.

h) Cod., الصغدى et حرفاس, الصغد. i) Cod., موربان et  
 deinde الفاربانى.

ابن يوسف، والرابع من باب خراسان الى الجسر على دجلة وما بعد ذلك بازاءهما الخلد *a* وكان فيه الاصطبلات وموضع العرض وقصر يشرح *b* على دجلة لانزال ابو جعفر ينزله وكان فيه المهدي *f. 13 v.* قبل ان ينتقل *e* الى قصره بالرصافة الذي بالجانب الشرقي من دجلة فاذا جاوز موضع الجسر فالجسر ومجلس الشرطة ودار صناعة الجسر فاذا جاؤزت ذلك فاول القطائع قطيعة سليمان بن ابي جعفر فى الشارع الاعظم على دجلة وفى درب يعرف بدرب سليمان والى جنب قطيعة سليمان فى الشارع الاعظم قطيعة صالح ابن امير المؤمنين المنصور وهو صالح المسكين مادة *d* الى دار نكح *(?) e* مولى المنصور التى صارت لعبد الله بن طاهر، واخر قطيعة صالح قطيعة عبد الملك بن مزيد *f* الجرجاني المعروف بابى عمون واصحابه الجرجانية، ثم قطيعة تميم البانغيسى متصلة بقطيعة ابي عمون، ثم قطيعة عماد الفرغانى واصحابه الفراغنة، ثم قطيعة عيسى بن نكح *(?) g* المعروف بابن روضة وغلماں الحجابة، ثم قطيعة الافارقة، ثم قطيعة تمام *(?) h* الديلمى مما يلى قنطرة البتانيين *(?) i* وقطيعة حنبل بن ملك، ثم قطيعة النعبيين *(?) k* اصحاب حفص بن عثمان ودار حفص هى التى صارت لاسحق بن ابراهيم، ثم السسوق على دجلة فى القرصنة *(?) l*، ثم قطيعة لجعفر ابن امير المؤمنين المنصور صارت

a) Cod. الخلد. b) Cod. دسوع. c) Cod. سقل.

d) Cod. مادا. e) Cod. نكح. f) Infra fol. 48 v., 7 scribitur يزيد pro مزيد, ut h. l. exstat. g) In Cod. نكح. h) Cod. تمام.

i) Cod. البتانيين. k) Cod. النعبيين. Conf. supra p. 13, d.

l) Cod. القرصنة.

f. 14 r. لام جعفر ناحية باب فُطْرُبُل a تعرف بقطيعة أم جعفر، ومما يلي  
القبلة قطيعة مَرَارِ الْعِجْلِي b وقطيعة عبد الجبار بن عبد الرحمن  
الازدي وقد كان يلي الشرطة ثم عزله وولاه خراسان فعصى  
هناك فوجه اليه المهدي في الجيوش فحاربه حتى ظفر به  
فحمله السى ابي جعفر فضرب عنقه وصلبه، وفي هذه الارياض  
والقطائع ما لم نذكره لان كافة الناس بنوا القطائع وغير القطائع  
وتوارثوا، واحصيت الدروب والسكك فكانت ستة الف درب وسكة  
واحصيت المساجد فكانت ثلثين الف مساجد سوى ما زاده c  
بعد ذلك، واحصيت الحمامات فكانت عشرة الف حمام سوى  
ما زاده c بعد ذلك، وجر القناة التي تاخذ من نهر كرخايا  
الاخذ من الفرات في عقود وثيقة من اسفلها محكمة بالصاروج  
والأجر من اعلاها معقودة عقد وثيق فتدخل المدينة وتنفذ في  
اكثر شوارع الارياض تجري صيفًا وشتاءً قد هندست هندسة لا  
ينقطع لها ماء في وقت، وقناة اخرى من دجلة على هذا  
المثال وسمها دجيل وجر لاهل الكرخ وما اتصل به نهرًا يقال له  
نهر الدجاج وانما سمى نهر الدجاج لان اصحاب الدجاج كانوا  
يقفون عنده ونهر يسمى نهر طابق بن الصميد d، ولهم نهر عيسى  
f. 14 v. الاعظم الذي ياخذ من معظم الفرات تدخل فيه السفن العظام  
التي تاتي من الرقة ويحمل فيها الدقيق والتجارات من الشام  
ومصر وتصير الى فرضة عليها الاسواق وحوانيت التجار لا تنقطع في  
وقت من الاوقات فالماء لا ينقطع، ولهم الابار التي تدخلها الماء

a) Cod. فطربل. b) Cod. مَرَارِ الْعِجْلِي ; sed vid. Qām. ٦٥٩, 1 et 2,  
الصبية. c) In Cod. زان. d) Cod. الصميد.

من هذه القنوات فهي عذبة يشرب القوم جميعاً منها وإنما أُخْتِيجَ<sup>a</sup> الى هذه القنوات لكبر البلد وسعته والا فهُمْ بين دجلة والفرات من جميع النواحي تدفق عليهم المياه حتى غرسوا النخل الذى حمل من البصرة فصار ببغداد أكثر منه بالبصرة والكوفة والسواد وغرسوا الاشجار واثمرت الثمر العجيب وكثرت البساتين والاجنّة فى ارباض بغداد من كل ناحية لكثرة المياه وطيبه وعمل فيها كل ما يعمل فى بلد من البلدان لان حُدَاقِ اهل الصناعات انتقلوا اليها من كل بلد واتوها من كل افق ونزعوا اليها من الادانى والاقتصادى، فهذا الجانب الغربى من بغداد وهو جانب المدينة وجانب الكرخ وجانب الارباض وفى كل طرف منه مقبرة وقرى متصلة وعمارات مائة ٥

والجانب الشرقى من بغداد نزله المهدي بن المنصور وهو f.15 r. وَلِيَّ عَهْدِ ابيه وابتداءً ببناءه فى سنة ثلث واربعين ومائة فاخطط المهدي قصره بالرصافة الى جانب المسجد الجامع الذى فى الرصافة وحفر نهراً ياخذ من النهر وان سماه نهر المهدي يجرى فى الجانب الشرقى واقطع المنصور اخوته وقواده بعد ما اقطع من الجانب الغربى وهو جانب مدينته وقسمت القطائع فى هذا الجانب وهو يعرف بعسكر المهدي كما قسمت فى جانب المدينة وينافس<sup>c</sup> الناس فى النزول على المهدي لمحبتهم له ولاتساعه عليهم بالاموال والعطايا ولانه كان اوسع الجانبين ارضاً لان الناس سبقوا<sup>d</sup> الى الجانب الغربى وهو جزيرة بين دجلة

a) Cod. احتج. b) Cod. من. c) Cod. وينافس.

d) Cod. سبقوا.



والفرات فبنوا فيه وصار فيه الاسواق والتجارات فلما ابتدئ البناء  
 فى الجانب الشرقى امتنع على مَنْ اراد سعة البناء، فاول  
 القطائع على راس الجسر لَحْزَيْمَةَ بن خازم التميمى <sup>a</sup> وكان  
 على شرطة المهدي، ثم قطيعة اسمعيل بن على بن عبد الله  
 ابن العباس بن عبد المطلب، ثم قطيعة العباس بن محمد  
 ابن على بن عبد الله بن العباس بن عبد المطلب لانه جعل  
 قطيعته فى الجانب الغربى بستائنا، ثم قطيعة السرى بن عبد  
 الله بن الحارث بن العباس بن عبد المطلب، ثم قطيعة قُتْم <sup>b</sup>  
 ابن العباس بن عبد <sup>c</sup> الله بن العباس بن عبد المطلب عامل f.15 v.  
 ابي جعفر على اليمامة، ثم قطيعة الربيع مولى امير المؤمنين  
 لانه جعل قطيعته بناحية الكرخ اسواقا ومَسْتَعْلَات <sup>d</sup> فاقطع مع  
 المهدي وهو قصر الفضل بن الربيع والميدان، ثم قطيعة جبريل <sup>e</sup>  
 ابن يحيى البجلي، ثم قطيعة اسد بن عبد الله الخزاعي،  
 ثم قطيعة مالك بن الهيثم الخزاعي، ثم قطيعة سلم بن قُتَيْبَةَ  
 الباعلى، ثم قطيعة سفيان بن معوية المهلبى، ثم قطيعة روح  
 ابن حاتم، ثم قطيعة اَبَان بن صدقة الكاتب، ثم قطيعة  
 حَمَوِيَه <sup>f</sup> الخادم مولى المهدي، ثم قطيعة نُصَيْرِج الوصيف مولى  
 المهدي، ثم قطيعة سلمة الوصيف صاحب خزانة سلاح المهدي،  
 ثم قطيعة بَدْر الوصيف مع سوق العَطَش <sup>g</sup> وهى السوق العظمى  
 الواسعة، ثم قطيعة العلاء الخادم مولى المهدي، ثم قطيعة

a) Cod. حازم التميمى.

b) Cod. قُتْم.

c) Cod. عميد.

d) Cod. ومسعلات.

e) Cod. حربيل.

f) Cod. حمويه.

g) Cod. نهدر.

h) Cod. العطش.

يريد *a* بن منصور الحميري، ثم قطيعة زياد بن منصور الحارثي،  
ثم قطيعة ابي عميد معوية بن برمك البلاخي على قنطرة  
بردان، ثم قطيعة عمارة بن حمزة بن ميمون، ثم قطيعة ثابت *b*  
ابن موسى الكاتب على خراج الكوفة وما سقى الفرات *c*، ثم  
قطيعة عبد الله بن زياد بن ابي ليلى الكنتعمي *d* الكاتب على  
ديوان الحجاز والموصل والجزيرة *e* وازمينية وازربيجان، ثم قطيعة  
عبيد الله بن محمد بن صفوان القاضي، ثم قطيعة يعقوب بن f. 16 r.  
داود السلمي *f* الكاتب السدي كتب للمهدي ثنى خلافته، ثم  
قطيعة منصور مولى المهدي وهو الموضع السدي يعرف بباب  
المقبر *g* <sup>(?)</sup>، ثم قطيعة ابي هريرة *h* محمد بن فروخ القايد بالموضع  
المعروف بالمخريم، ثم قطيعة معاذ بن مسلم الرازي جد اسحق  
ابن يحيى بن معاذ، ثم قطيعة العميرة بن العباس الكنتعمي *d*  
صاحب البكر، ثم قطيعة سلام مولى المهدي بالمخريم وكان  
يلقب المظالم، ثم قطيعة عقبة بن سلم الهباني *k*، ثم قطيعة سعيد  
الخرسي *l* في مربعة الخرسي *l*، ثم قطيعة مبارك التركي، ثم  
قطيعة سوار *m* مولى امير المومنين ورحبة سوار، ثم قطيعة نازي مولى  
امير المومنين صاحب الدواب واصطبل نازي، ثم قطيعة محمد بن  
الاشعث الخزاعي، ثم قطيعة عبد الكبير بن عبد الحميد بن عبد  
الرحمن بن زيد بن الخطّاب اخي عمر بن الخطّاب، ثم قطيعة ابي

a) Cod. يريد.

b) Cod. ثابت.

c) Cod. الفرات.

d) Cod. الكنتعمي.

e) Cod. والكوفة.

f) Cod. السلمي.

g) Cod. المقبر.

h) Cod. هريرة.

i) Cod. العمير.

k) Cod. الهباني.

l) Cod. الخرسي.

m) Cod. سوار.

عَسَّان *a* مولى امير المؤمنين المهدي ، وبين القطائع منازل الجند  
وسائر الناس من البناء ومن التجار ومن سائر الناس فى كل  
محلة وعند كل ربض وسوق وهذا الجانب العظمى التى  
تجتمع فيها اصناف التجارات والبياعات والصناعات على راس  
الجسر ماراً من راس الجسر مشرقاً ذات اليمين وذات الشمال f. 16 v.  
من اصناف التجارات والصناعات ، وينقسم *e* طُرُق الجانب الشرقى  
وهو عسكر المهدي خمسة اقسام ، فطريق مستقيم *e* الى الرصافة  
الذى فيه قصر المهدي والمسجد الجامع ، وطريق فى السوق  
التي يقال لها سوق خَصِير *d* وهى معدن طرائف الصّين وتخرج  
منها الى الميدان ودار الفضل بن الربيع ، وطريق ذات اليسار *e*  
الى باب البَرْدَان وهناك منازل خَلِد بن بَرْمَك وولده ، وطريق  
الجسر من دار خُزَيْمَة الى سوق المعروفة بسوق يحيى بن  
الوليد والى الموضوع المعروف *f* بالدُّور الى باب بغداد المعروف  
بالشماسية ومنه يخرج مَنْ اراد الى سَرّ من راي ، وطريق عند  
الجسر الاول الذى يعبر عليه مَنْ اتى من الجانب الغربى ياخذ  
على دجلة الى باب المقير *g* والمأخِرم وما اتصل بذلك وكان  
هذا اوسع الجانبين لكثرة الاسواق والتجارات فى الجانب الغربى  
كما وصفنا ، فنزله المهدي وهو وَلِيّ العَهْد *h* وفى خلافته ونزله  
موسى الهادي ونزله هُرون الرشيد ونزله المامون ونزله المعتصم ،  
وفيه اربعة الف درب وسكة وخمسة عشر الف مسجد سوى ما

a) Cod. اُبى عسان. b) Cod. ودعسم. c) Cod. مسعمم.

d) Cod. حصير. e) Cod. السيار. f) In Cod. المعروف deest.

g) Cod. المقير. cf. p ٣٩ g. h) Cod. عهد.

زاده الناس وخمسة الف حمام سوى ما زاده الناس بعد ذلك،  
 f. 17 r. وياغ أَجْرَةَ الاسواق ببغداد فى الجانبين جميعاً مع رَحَا البَطْرِيق  
 وما اتّصل بها فى كل سنة اثنى عشر الف درهم، ونزل  
 ببغداد سبعة خلفاء المنصور والمهدى وموسى الهادى وهرون  
 الرشيد ومحمد الامين وعبد الله المامون والمعتصم فلم يمت  
 بهاه منهم واحمد الا محمد الامين بن هرون الرشيد فانه قُتل  
 خارج باب الانبار عند بستان طاهره

وهذه القُطائع والشوارع والدروب والسكك انتى ذكرتها على ما  
 رُسِمَتْ فى ايام المنصور وقت ابتدائها وقد تغيرت ومات  
 المتقدّمون من اصحابها ومَلَكها قومٌ بعد قوم وجيلٌ بعد جيل  
 وزادت عمارة بعض المواضع ومَلَك قومٌ ديار قومٍ وانتقل الوجوه  
 والجلّة والقواد واهل النباهة من سائر الناس مع المعتصم الى سرّ  
 من رأى فى سنة ثلث وعشرين ومائتين، ثم اتّصل بهم المقام  
 فى ايام الواثق والمتوكّل ولم تخرب بغداد ولا نقصت اسواقها  
 لانهم لم يحدّوا منها عَوْضاً ولانه اتّصلت العمارة والمنازل بين  
 بغداد وسرّ من رأى فى البر والبحر اعنى فى دجلة وفى جانبى  
 دجلة

## د س ر ن ر سر من رأى

f. 17 v. قد ذكرنا ببغداد وأبتداء امرها والوقت الذى بناها ابو جعفر  
 المنصور فيه ووصفنا كيف هندست وقسمت ارباضها وقطائعها  
 واسواقها ودروبها وسككها ومحالها فى الجانب الغربى من دجلة

a) In Cod. deest بها.

وهو جانب المدينة والكرخ والجانب الشرقى وهو جانب الرصافة  
الذى يسمى عسكر المهدي وقلنا فى ذلك بما علمنا فلنذكر  
آن سر من رأى<sup>ه</sup> وانها المدينة الثانية من مدن خلفاء بنى  
هاشم، وقد سكنها ثمانية خلفاء منهم المعتصم وهو ابتداءها  
وانشأها، والواثق وهو هرون بن المعتصم، والمتوكل جعفر بن  
المعتصم، والمنتصر محمد بن المتوكل، والمستعين احمد  
ابن محمد المعتصم، والمعتز ابو عبد الله بن المتوكل،  
والمعتز بن الواثق، والمعتمد احمد بن المتوكل،  
قال احمد بن ابي يعقوب كانت سر من رأى فى متقدم الايام  
صحرَاء من ارض الطبرهان<sup>ه</sup> لا عمارة بها وكان بها دير للنصارى  
بالموضع الذى صارت فيه دار السلطان المعروفة بدار العامة<sup>د</sup> وصار  
الدير بيت المال، فلما قدم المعتصم بغداد مُنصَرَفًا من طرسوس  
فى السنة التى بويغ له بالخلافة وهى سنة ثمان عشرة ومائتين  
نزل دار المامون ثم بفا داراً فى الجانب الشرقى من بغداد  
وانتقل اليها فاقام بها فى سنة ثمانى عشرة وتسع عشرة وعشرين  
واحدى وعشرين ومائتين وكان معه خلق من الاتراك وهم  
يومئذ عجم، اعلمنى جعفر الكُشكى<sup>ه</sup> قال كان المعتصم يوجّه  
بى فى ايام المامون الى سمرقند الى نوح بن اسد فى شراء  
الاتراك فكانت اقدم عليه فى كل سنة منهم بجماعة فاجتمع  
له فى ايام المامون منهم رُهاً ثلثة الف غلام، فلما افضت اليه

a) Seqq. ad هاشم بنى in marg. sunt addita. b) Male Cod. محمد  
بن المعتصم. c) Cod. الطبرهان. d) Cod. الغامة. e) Vid. L. G.

in v. خشك، et in v. كابلستان. In Cod. h. l. الكُشكى.

f) Cod. دله.

الخلافة أَلْحَ a فى طلبهم واشترى مَنْ كان ببغداد من رقيق  
الناس كان ممن اشترى ببغداد جماعة حَمَلَة منهم أَشْناس e  
وكان مملوكًا لنعيم بن خازم ابى هرون بن نعيم وايتاخ e  
كان مملوكًا لسلام بن الابرش ووصيف كان زَرَادًا مملوكًا لآل  
النعمان وسيمًا الدمشقى وكان مملوكًا لذى الرِّئَاسَتَيْنِ f الفصل  
ابن سهل وكان اولئك الاتراك العاجم اذا ركبوا الدواب ركضوا  
فيصدمون الناس يمينًا وشمالًا فيتَبُّبُ g عليهم الغوغاء فيقتلون  
بعضًا وبضربون بعضًا وتذهب دماؤهم هَدْرًا لا يعدون على مَنْ  
فعل ذلك فنقل ذلك على المعتصم وعزم على الخروج من بغداد  
فخرج الى الشَّمَاسِيَّة وهو الموضع الذى كان المامون يخرج اليه  
فيقيم به الايام والشهور فعزم ان يبنى بالشَّماسية خارج بغداد  
مدينة فضاققت عليه ارض ذلك الموضع وكره ايضا قربها من  
بغداد فمضى الى البردان بمشورة الفضل بن مروان وهو يومئذ  
وزير وذلك فى سنة احدى وعشرين ومائتين واقام بالبردان ايامًا  
f. 18 v. واحضر المهندسين ثم لم يرض الموضع فصار الى موضع يقال له  
بَاحِمَسَا h من الجانب الشرقى من دجلة فقدر هناك مدينة على  
دجلة وطلب موضعًا يحفر فيه نهرًا فلم يجده فبعُد الى القرية  
المعروفة بالْمَطِيرَة فاقام بها ثم مد الى القاطول فقال هذا اصلح  
المواضع فصير النهر المعروف بالقاطول وسط المدينة ويكون البناء

a) Cod. الحج. b) Cod. حملة. c) Cod. semper اشناس.

d) Seqq. ad seq. مملوكا in textu omitta, alia manus in marg. apposit.

e) Cod. وايتاخ. f) Cod. الرئاسمن. g) Cod. الغوغا. h) Cod. باحمسا.

على دجلة وعلى القاطول فابتدأ البناء واقطع القوآن<sup>a</sup> واقطع<sup>b</sup> واصحاب<sup>c</sup>  
والناس فبنوا حتى ارتفع البناء واختطت الاسواق على القاطول  
وعلى دجلة وسكن هو في بعض ما بنى له وسكن بعض الناس  
ايضا ثم قال ارض القاطول غير طابطة وانما هي خصا وانهارا<sup>d</sup>  
والبناء بها صعب جدا وليس لارضها لميعة<sup>e</sup> (b) ثم ركب  
متصيذا فمر في مسيره حتى صار الى موضع سر من راي وهي  
صحراء من ارض الطيرهان لا عمارة بها ولا ابيس<sup>e</sup> فيها الا دير للنصارى  
فوقف بالدير وكلم من فيه من الرهبان وقال ما اسم هذا الموضع  
فقال له بعض الرهبان نَجِدُ في كتبنا المتقدمة ان هذا الموضع  
يسمى سر من راي وانه كان مدينة سام بن نوح وانه سيعمر  
بعد الدهور على يد ملك جليل مظفر منصور له اصحاب كان  
وجوهم وجوه طير الغلاة<sup>d</sup> ينزلها وينزلها ولده فقال انا والله ابنيها  
وانزلها وينزلها ولدى ولقد امر الرشيد يوما ان يخرج ولده الى

f. 19r. الصيد فخرجت مع محمد والمامون واكابر ولد الرشيد فاصطاد  
كل واحد منا صيدا واصطدت بومة ثم انصرفنا وعرضنا صيدنا  
عليه فاجعل من كان معنا من الخدم يقول هذا صيد فلان  
وهذا صيد فلان حتى عرض عليه صيدى فلما راي البومة وقد  
كان الخدم اشفقوا من عرضها لئلا يتطير بها او ثناني<sup>e</sup> منه  
غلظة<sup>f</sup> فقال من صاد هذه قالوا ابو اسحق فاستبشر وضحك  
واظهر السرور ثم قال اما انه يلى الخلافة ويكون جنده  
 واصحابه والغالبون عليه قوما وجوهم مثل وجه هذه البومة

a) In Cod. خصا وانهار. b) In Cod. بلعة, s. لمعة. c) Cod. انمس.

d) Cod. طير الغلاة. e) Cod. سالنى. f) Cod. علقه.

الخِلافة مَدِينَةً قَدِيمَةً وَيَنْزِلُهَا بِهَؤُلَاءِ الْقَوْمِ ثُمَّ يَنْزِلُهَا وَلَدَهُ مِنْ بَعْدِهِ  
 وَمَا سَرَّ الرَّشِيدَ يَوْمَئِذٍ بِشَيْءٍ مِنَ الصَّيْدِ كَمَا سَرَّ بِصَيْدِي لَتَلَكَّ  
 الْبُومَةُ ثُمَّ عَرَّضَ (٢) الْمَعْتَصِمُ عَلَى أَنْ يَنْزَلَ بِذَلِكَ الْمَوْضِعِ فَاحْضَرَ  
 مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ النَّبَّاتِ وَأَبْنُ أَبِي دُوَادٍ وَعُمَرُ بْنُ فَرِحٍ  
 وَاحْمَدُ بْنُ خَلْدِ الْمَعْرُوفِ بِأَبِي الْوَزِيرِ وَقَالَ لَهُمْ اشْتَرُوا مِنْ  
 أَصْحَابِ هَذَا الدَّيْرِ هَذِهِ الْأَرْضَ وَادْفَعُوا إِلَيْهِمْ ثَمَنَهَا أَرْبَعَةَ أَلْفِ  
 دِينَارٍ ففَعَلُوا ذَلِكَ ثُمَّ احْضَرَ الْمُهَنْدِسِينَ فَقَالَ اخْتَارُوا أَصْلَحَ هَذِهِ  
 الْمَوَاضِعِ فَاخْتَارُوا عِدَّةَ مَوَاضِعٍ لِلْقُصُورِ وَصَيَّرَ إِلَى كُلِّ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِهِ  
 بِنَاءَ قَصْرٍ، فَصَيَّرَ إِلَى خَاقَانَ عَرُطُوجَ أَبِي الْفَتْحِ بْنِ خَاقَانَ بِنَاءَ  
 الْجَوْسِقِ الْخَاقَانِيِّ، وَالسِّيَّ عُمَرَ بْنَ فَرِحٍ بِنَاءَ الْقَصْرِ الْمَعْرُوفِ  
 f. 19 v. بِالْمَعْرِيِّ، وَالسِّيَّ أَبِي الْوَزِيرِ بِنَاءَ الْقَصْرِ الْمَعْرُوفِ بِالْوَزِيرِيِّ، ثُمَّ  
 خَطَّ الْقَطَائِعَ لِلْقَوَادِ وَاللِّكْتَابِ وَاللِّنَّاسِ وَخَطَّ الْمَسْجِدَ الْجَامِعَ  
 وَاخْتَنَطَّ الْأَسْوَاقَ حَوْلَ الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ وَوَسَّعَتْ صُفُوفَ الْأَسْوَاقِ  
 وَجَعَلَتْ كُلَّ تِجَارَةً مَنْفُودَةً وَكُلَّ قَوْمٍ عَلَى جِدَّتِهِمْ، عَلَى مِثْلِ  
 مَا رَسَمَتْ عَلَيْهِ أَسْوَاقَ بَغْدَادَ وَكَتَبَتْ فِي أَشْخَاصِ الْفَعْلَةِ وَالْبَنَائِيِّينَ  
 وَأَعْمَلَ الْمُهَنِّينَ مِنَ الْكُتَّابِ وَالنَّجَّارِينَ وَسَائِرِ الصَّنَاعَاتِ وَفِي حَمَلِ  
 السَّاجِ وَسَائِرِ الْخَشْبِ وَالْجُذُوعِ مِنَ الْبَصْرَةِ وَمَا وَالَهَا مِنْ بَغْدَادَ  
 وَسَائِرِ السَّوَادِ وَمِنْ أَنْطَاكِيَّةِ وَسَائِرِ سَوَاحِلِ الشَّامِ وَفِي حَمَلِ عَلَيْهِ  
 الرِّخَامِ وَفَرَشَ الرِّخَامَ فَأَقِيمَتْ d بِاللَّذْقِيَّةِ وَغَيْرِهَا دُونَ صِنَاعَةِ الرِّخَامِ،  
 وَأَفْرَدَ قَطَائِعَ الْأَتْرَاكِ عَنِ قَطَائِعِ النَّاسِ جَمِيعًا وَجَعَلَهُمْ مَعْتَزِلِينَ  
 عَنْهُمْ لَا يَخْتَلِطُونَ بِقَوْمٍ مِنَ الْمُؤَلَّدِينَ وَلَا يَجَاوِرُهُمْ إِلَّا الْفَرَاغَةَ،  
 وَأَقْطَعَ أَشْنَاسَ وَأَصْحَابَهُ الْمَوْضِعِ الْمَعْرُوفِ بِالْكَرْخِ وَضَمَّ إِلَيْهِ عِدَّةً مِنْ

a) Cod. عرض. b) Cod. داود. c) Cod. جدتتهم. d) Cod. عاصم.



قَوَادِ الْاِتْرَاكِ وَالرِّجَالِ وَامْرَاةٍ اَنْ يَبْنِيَ الْمَسَاجِدَ وَالْاَسْوَاقَ ، واقطع  
 خاقان عُرْطُوجَ واصحابه ممّا يلى الجوسق الخاقانى وامر بضم  
 اصحابه ومنعهم من الاختلاط بالناس ، واقطع وصيغها واصحابه ممّا  
 يلى الكَخِيرِ a وبنّا حايطاً سمّاه حايير الكَخِيرِ (b) ممتداً وصيرت قطائع  
 f. 20 r. الْاِتْرَاكِ جَمِيعاً وَالْفِرَاغَةَ الْعَاجِمَ بَعِيدَةً مِنَ الْاَسْوَاقِ وَالزَّحَامِ فِى  
 شِوَارِعٍ وَاَسْعَةً وَدُرُوبٍ طَوَالَ لَيْسَ مَعَهُمْ فِى قَطَائِعِهِمْ وَدُرُوبِهِمْ اَحَدٌ  
 مِنَ النَّاسِ يَخْتَلِطُ بِهِمْ مِنْ تَاجِرٍ وَلَا غَيْرِهِ ، ثُمَّ اشْتَرَى لَهُمْ  
 الْجَوَارِيَ فَازْوَجَهُمْ ، مِنْهُمْ وَمَنْعَهُمْ اَنْ يَتَزَوَّجُوا وَيَصَاحَرُوا اِلَى اَحَدٍ  
 مِنَ الْمُؤَلَّدِينَ اِلَى اَنْ يَنْشُوهُ لَهُمُ الْوَلَدُ فَيَتَزَوَّجُ بَعْضُهُمْ اِلَى بَعْضٍ  
 وَاجْرَى لِلْجَوَارِيَ الْاِتْرَاكِ اِرْزَاقًا قَائِمَةً وَاثْبَتَ اسْمَاءَهُنَّ فِى الدَّوَابِّ  
 فَلَمْ يَكُنْ يَقْدِرُ اَحَدٌ مِنْهُمْ بِيَطْلُقُ امْرَأَتَهُ وَلَا يَفَارِقُهَا ، وَلَمَّا اَقْطَع  
 اَشْنَأَسَ التُّرْكِيَّ فِى اٰخِرِ الْبِنَاءِ مَغْرِبًا وَاَقْطَعَ اَصْحَابَهُ مَعَهُ وَسَمَّى  
 الْمَوْضِعَ الْكُورْخَ وَامْرَاةً اَنْ لَا يَطْلُقُ لِعَرِيبٍ مِنْ تَاجِرٍ وَلَا غَيْرِهِ  
 مَجَاوِرَتَهُمْ وَلَا يَطْلُقُ مُعَاشَرَةَ الْمُؤَلَّدِينَ فَاقْطَعُ قَوْمًا اٰخَرِينَ فَوْقَ  
 الْكُورْخِ وَسَمَّاهُ الدُّورَ وَبَنَّا لَهُمْ فِى خِلَالِ الدُّورِ وَالْقَطَائِعِ الْمَسَاجِدَ  
 وَالْحَمَامَاتِ وَجَعَلَ فِى كُلِّ مَوْضِعٍ سُوْبِيْقَةً فِىهَا عِدَّةٌ حَوَانِيَتٍ  
 لِلْفَاطِمِيّينَ وَالْقَصَابِيّينَ ، وَمَنْ اَشْبَهَهُمْ مَمَّنْ لَا بَدَّ لَهُمْ مِنْهُ وَلَا غَنَى  
 عَنْهُ ، وَاَقْطَعُ الْاَفْشِيّينَ حَيْدَرَ بِنَ كَاوَسَ الْاُسْرُوشْنِيّ فِى اٰخِرِ الْبِنَاءِ  
 مَشْرِقًا عَلٰى قَدَرِ فَرَسَخِيّينَ وَسَمَّى الْمَوْضِعَ الْمَطِيْرَةَ فَاقْطَعُ اَصْحَابَهُ  
 الْاُسْرُوشْنِيَّةَ وَغَيْرَهُمْ مِنَ الْمَضْمُومِيّينَ اِلَيْهِ حَوْلَ دَارِهِ وَامْرَاةً g اَنْ يَبْنِيَ

a) Cod. hic الحمر. b) Cod. حابر الخمر. c) Cod. فازوَجَهُم.

d) Cod. تَمَشُّوا. e) Cod. وَالْقَصَابِيّينَ. f) Cod. الْاُسْرُوشْنِيّ.

sic emendat pro الْاُسْرُوشْنِيَّةَ ، et mox اُسْرُوشْنِيَّةَ. g) in Cod. امْرَاةً.

فيما هناك سويقة فيها حوانيت للتجار فيما لا بُدَّ منه ومساجد  
وحمامات، واستقطع الحسن بن سهل بين اخر الاسواق وكان  
اخرها الجبل (?) a الذى صار فيه خشبة بابك وبين المطيرة  
موضع قطيعة افشين وليس فى ذلك الموضع يومئذ شىء من  
العمارات ثم احدثت العمارة به حتى صارت قطيعة الحسن بن  
سهل وسط سُر من راي وامتدَّ بناء الناس من كل ناحية واتصل  
البناء بالمطيرة، وجعلت الشوارع لقطائع قواد خراسان واصحابهم  
من الجند والشاكرية وعن يمين الشوارع وبسارها الدروب فيها  
منازل الناس كافة وكان الشارع المعروف بالسِّرْنَجَة (?) e وهو  
الشارع الاعظم ممتداً من المطيرة الى الوادى المعروف فى هذا  
الوقت بوادى اسخف بن ابراهيم لان اسخف بن ابراهيم انتقل  
من قطيعته فى ايام المتوكل فبنا على راس الوادى واتسع فى  
البناء ثم قطيعة اسخف بن يحيى بن معاذ d ثم تتصل قطائع  
الناس يمنا ويسرة فى هذا الشارع الاعظم وفى دروب من جانبي  
الشارع الاعظم تنفذ الى شارع يعرف بابى احمد وهو ابو احمد  
ابن الرشيد من احد الجانبين وتنفذ الى دجلة وما قرب منها  
من الجانب الاخر وتمرّ القطائع الى ديوان الخراج الاعظم وهو  
f. 21 r. فى هذا الشارع الكبير، وفى هذا الشارع قطائع قواد خراسان  
منها قطيعة هاشم بن ماحور (?) e وقطيعة عاكيّف بن عنبسة f وقطيعة  
الحسن بن على المامونى وقطيعة هرون بن نعيم وقطيعة حرام (?)

a) Cod. الكمل. b) Cod. تحسيه. c) Cod. بالسريحة, et conf. p. ٣٦, 8.

d) Seqq. ad هذا الشارع الاعظم in marg. sunt addita.

e) Cod. نامحور, ut bis exstat f. 41 r.

f) Cod. عنسه.

ابن غالب وظهر قطيعة حرام الاصطبلات لدوابّ الخليفة الخاصية والعامّة يتولاها حرام ويعقوب اخوه ثم مواضع الرّطّابين<sup>(?)</sup> *a* وسوق الرقيق فى مربعة فيها طرق منشعبة فيها الحُجَر والعُرف والحوانيت للرقيق ثم مجلس الشرط والحبس الكبير ومنازل الناس والاسواق فى هذا الشارع يميناً ويسرةً مثل سائر البياعات والصناعات ويتصل ذاك الى خشبة بابك *b* ثم السوق العظمى لا تختلط بها المنازل كل تجارة منفردة وكل اهل مهنة لا يختلطون بغيرهم

ثم الجامع القديم الذى لم ينزل يجمع فيه الى ايام المتوكل فضايق على الناس فهدمه وبنا مسجداً جامعاً واسعاً فى طرف الكبير، المسجد الجامع والاسواق من احد الجانبين ومن الجانب الاخر القطائع والمنازل واسواق *d* اصحاب البياعات الدينية مثل اصحاب الفُصّاع والهَرّيس والسُّرّات *e*، وقطيعة راشد المغربى وقطيعة مبارك المغربى وسويقة مبارك وجبل<sup>(?)</sup> *f* جعفر الكيّاط

وفيه كانت قطيعة جعفر ثم قطيعة ابنى الوزير ثم قطيعة *f. 21 v.* العباس بن على بن المهدي ثم قطيعة عبد الوهاب بن على ابن المهدي ويمتد الشارع وفيه قطائع العامّة *g* الى دار هرون بن المعتصم وهو الواثق عند دار العامّة وهى الدار التى نزلها يحيى ابن اَكْتَم *h* فى ايام المتوكل لسما ولاء قضاء القضاة *i* ثم باب العامّة ودار الخليفة وهى دار العامّة التى يُجلّس فيها يوم الاثنين والخميس *i* ثم الخزانين الخاصة وخزانين العامّة ثم

*a*) In Cod. الرطّابى. *b*) Cod. حسمه دانك. *c*) Cod. الكبير.

*d*) Cod. والاسواق. *e*) Cod. النعاع والهَرّيس والسُّرّاب.

*f*) Cod. وحبل. *g*) Cod. عامّة. *h*) Cod. اكنم, sed cf. fol. 51 r., 1.

*i*) Cod. فيها ثم الانبين والحميس.

قطيعة مسرور سمانه <sup>(٢)</sup> a الخادم والى <sup>(٣)</sup> b الخزائن ثم قطيعة قرّاس e  
 الخادم وهو خراسانى ثم قطيعة ثابت <sup>(٤)</sup> d الخادم ثم قطيعة  
 ابى الجعفاء وسائر الخدم الكبار، والشارع الثانى يعرف بابى  
 احمد وهو ابو احمد بن الرشيد اول هذا الشارع من المشرق  
 ودار بختيشوع المتطّيب التى بناها فى ايام المتوكل ثم قطاع  
 قواد خراسان واسبابهم e من العرب ومن اهل قم واصبهان وقزوين  
 والجبل واذريجان يمنية فى الجنوب مما يلى القبلة فهو نافذ  
 الى شارع السرنجة <sup>(٥)</sup> f الاعظم وما كان مما يلى الشمال ظهر  
 القبلة فهو نافذ الى شارع ابى احمد ديوان الخراج الاعظم  
 وقطيعة عمر وقطيعة للكتاب وسائر الناس وقطيعة ابى احمد بن  
 الرشيد f. 22 r. فى وسط الشارع، وفى اخره مما يلى الوادى الغربى  
 الذى يقال له وادى ابراهيم بن رباح قطيعة g ابن ابى ذواد  
 وقطيعة الفضل بن مروان وقطيعة محمد بن عبد الملك الرّيات  
 وقطيعة ابراهيم بن رباح فى الشارع الاعظم ثم تتصل الاقطاعات  
 فى هذا الشارع وفى الدروب الى يمينته ويسرته الى قطيعة بغا  
 الصغير ثم قطيعة بغا الكبير ثم قطيعة سيما الدمشقى ثم  
 قطيعة برّمش <sup>(٦)</sup> h ثم قطيعة وصيف القديمة ثم قطيعة ايتاخ  
 ويتصل ذلك الى باب البستان وقصور الخليفة، والشارع الثالث  
 شارع الحخير، الاول الذى صارت فيه دار احمد بن الخصيب فى  
 ايام المتوكل فاصّل هذا الشارع من المشرق ومن الوادى

a) Cod. سمانه. b) Cod. واليه. c) Cod. قرّاس.

d) Cod. ثابت. e) Cod. واسبابهم. f) Cod. السرنجة, coll. p. ٣٤, 9.

g) Cod. قطيعة. h) Cod. برّمش. i) Cod. الحمر.

المتصل بوادى اسحق بن ابراهيم وفيه قطاع الجند والشاكرية  
واخلاق الناس ويمتد الى وادى ابراهيم بن رباح، والشارع الرابع  
يعرف بشارع بَرغامس<sup>a</sup> التركى فيه قطاع الاتراك والفراغنة فدروب  
الاتراك منفردة<sup>b</sup> ودروب الفراغنة منفردة والاتراك فى الدروب التى  
فى القبلة والفراغنة بازاتهم بالدروب التى فى ظهر القبلة كل  
درب بازاء درب لا يخالطهم احد من الناس واخر منازل الاتراك  
وقطائعهم قطاع الخَزَر<sup>(?)</sup>، مما يلى المشرق اول هذا الشارع f. 22 v.  
من المطبيرة عند قطاع الافشين التى صارت لوصيف واصحاب  
وصيف ثم يمتد الشارع الى الوادى الذى يتصل بوادى ابراهيم  
ابن رباح، والشارع الخامس يعرف بصالح العباسى وهو شارع  
الاسكر فيه قطاع الاتراك والفراغنة والاتراك ايضا فى دروب منفردة  
والفراغنة فى دروب منفردة ممتد من المطبيرة الى دار صالح  
العباسى التى على راس الوادى ويتصل ذاك بقطاع القواد والكتاب  
والجوه والناس كافة، ثم شارع خلف شارع الاسكر يقال له  
شارع الحَرِير<sup>(?)</sup> الجديد فيه اخلاق من الناس من قواد الفراغنة  
والأَسْرُوشَنِيَّة<sup>c</sup> والأَشْتِيخَنِيَّة<sup>(?)</sup> وغير من سائر كور خراسان، وهذه  
الشوارع التى من الحبير كلما اجتمع الى اقطاعات لقوم هدم  
الحايط وبنوا خلفه حايطا غيره وخلف الحايط الوحش من  
الطباء والحمير الوحش والايابل والارانب والنعام وعليها حايط يدور  
فى صاكراء حسنة واسعة، والشارع الذى على دجلة يسمى

a) Cod. برغامس. b) Cod. منفردة. c) Cod. الخزر. d) Cod. الحرير.

e) In Cod. والاستباحة. et vid. supra p. ٢١ n. c.

f) Cod. الحمر.

شارع الخليج وهناك الفُرضُ والسُفنُ والتجارات التي ترد من بغداد وواسط وكسمر وسائر السّواد من البصرة والأبلة والاعواز وما f. 23 r. اتصل بذلك ومن الموصل وبعربايا وديار ربيعة وما اتصل بذلك، وفي هذا الشارع قطائع المغاربة كلهم او اكثرهم والموضع المعروف بالاولاج<sup>ه</sup> الذي بالرجالة المغاربة في اول ما اختطت سر من راي واتسع الناس في البناء بسر من راي اكثر من اتساعهم ببغداد وبنوا المنازل الواسعة الا ان شربهم جميعاً من دجلة مما يحمل في الروايا على البغال وعلى الابل لان ابارهم بعيدة الرشاء ثم هي مالهكة غير سايغة فليس لها اتساع في الماء ولكن دجلة قريبة والروايا كثيرة، وبلغت غلات ومستغلات سر من راي واسواقها عشرة الف الف درهم في السنة وقرب محمل ما توتى به من الميرة من الموصل وبعربايا وسائر ديار ربيعة في السفن في دجلة فصلحت اسعارهم، ولما فرغ المعتصم من الخطط ووضع الاساس للبناء في الجانب الشرقي من دجلة وهو جانب سر من راي عقد جسراً الى الجانب الغربي من دجلة فأنشأ هناك العمارات والبساتين والاجنة حفر الانهار من دجلة وصير الى كل قايد عمارة ناحية من النواحي وحمل النخل من بغداد والبصرة وسائر السواد وحملت الغروس من الجزيرة والشام والجبل والرى وخراسان وسائر البلدان، فكثرت المياه في هذه العمارة f. 23 v. في الجانب الشرقي بسر من راي وصلاح النخل وثبتت الاشجار وزكت الثمار وحسنت الفواكه وحسن الريحمان والبقل وزرع الناس اصناف الزرع والرياحين والبقول والرتطاب وكانت الارض

a) Cod. وبعربايا. b) In Cod. بالاولاج. c) Cod. وبعربايا.

مستريحة أُلُوفَ سَنِينٍ فزكا كل ما غرس فيها وزرع بها حتى بلغت غلّة العمارات بالنهر المعروف بالاسحاقى وما عليه والايثاخى <sup>a</sup> والعمرى والعبد الملكى ودالية بن حَمَاد والمسورى <sup>س</sup> وسَيْف <sup>(?)</sup> والعربات المَاجِدِيَّة <sup>b</sup> وهى خمس قرى والقرى السفلى وهى سبع قرى والاجنة والبساتين وخراج الزرع اربع مائة ألف دينار فى السنة واقدم المعتصم <sup>c</sup> من كل بلد مَنْ يعمل عملاً من الاعمال او يعالج مَهْنَةً من مِهِنِ العِمارة والزرع والنخل والغروس وهندسة الماء ووزنه واستنباطه والعلم بمواضعه من الارض وحمل من مصر <sup>d</sup> من يعمل القراطيس وغيرها وحمل من البصرة من يعمل التّرجاج والكحرف <sup>e</sup> والحصر <sup>e</sup> وحمل من الكوفة من يعمل الخِرق <sup>(?)</sup> <sup>f</sup> ومن يعمل الادهان <sup>e</sup> ومن سائر البلدان من اهل كل مهنة وصناعة فانزلوا بعيالهم بهذه المواضع واقطعوا فيها وجعل هناك اسواقاً لاهل المهن بالمدينة، وبنا المعتصم العمارات قصوراً وصيّر فى كل بستان قصرًا فيه مجالس وبرك <sup>ك</sup> وميادين فحسنّت العمارات ورجب وجوه الناس فى ان يكون لهم بها ادنا ارض وينافسوا فى ذلك وبلغ الجريب من الارض مالا كبيرا، ومات المعتصم بالله سنة f.24 r. سبع وعشرين ومائتين وولى الخلافة هرون الواثق بن المعتصم فبنا الواثق القصر المعروف بالهارونى على دجلة وجعل فيه مجالس فى دكة شرقية ودكة غربية وانتقل اليه وزادت الاقطاعات وقرب قومًا وباعد ديار قوم على السخط <sup>(?)</sup> <sup>g</sup> الا علا

a) Cod. والاماحى.

b) Cod. والعربات الماحده.

c) Sic recte in Cod. emendatum est pro المنصور. d) In Cod. مصر.

e) Cod. والحصر. f) Cod. الكحرف. g) Cod. الاخط.

الابعد فاقطع وصيفاً دار افشين التى بالمطيرة وانتقل وصيف عن  
 داره السقديمة الى دار افشين ولم يزل يسكنها وكان اصحابه  
 ورجاله ه حوله ، وزان فى الاسواق وعظمت الفرض التى تردها  
 السفن من بغداد وواسط والبصرة والموصل وجدد الناس البناء  
 واحكموه واتقنوه لما علموا انها قد صارت مدينة عامرة وكانوا  
 قبل ذلك يسمونها العسكر، ثم توفى النوائف فى سنة اثنتين  
 وثلاثين ومائتين وولى جعفر المتوكل بن المعتصم فنزل الهارونى  
 واقتره على جمع قصور المعتصم وانزل ابنه محمداً المنتصر قصر  
 المعتصم المعروف بالجووسف وانزل ابنه ابراهيم المؤيد بالمطيرة  
 وانزل ابنه المعتز خلف المطيرة مشرقاً بموضع يقال له بَلْكَوَار<sup>(٢)</sup> c  
 بِاقْصَلِ البناء من بَلْكَوَار الى اخر الموضع المعروف بالدُّور مقدار  
 اربعة فراسخ وزان فى شوارع الحبير<sup>(٣)</sup> d شارع الاسكر والشارع  
 الجديد e وبنوا المسجد الجامع فى اول الحبير فى موضع واسع  
 خارج المنازل لا يتصل به شىء من القُطائع والاسواق واتقنه  
 f. 24 v. ووسعه واحكم بناءه وجعل فيه قَوَارَةَ ماء لا ينقطع ماءً وجعل  
 الطَّرِيقَ اليه من ثلاثة صفوف واسعة عظيمة من الشارع الذى  
 يآخذ من وادى ابراهيم بن رباح فى كل صف حوانيت فيها  
 اصناف التجارات والصناعات والبياعات عرض كل صف مائة ذراع  
 بالذراع السوداء لئلا يضيغ عليه الدخول الى المسجد اذا حضر  
 المسجد فى الِجْمَع فى جُبُوشه وجموعه وبِخَيْلِه f ورجله ومن

a) Cod. رجاله. b) Cod. محمد. c) Cod. in textu بافضل ،  
 et in marg. صوابه بركوآرنا. d) In Cod. hīc et deinde  
 الحمر. e) Cod. الكدرد. f) Cod. وبخيله.



كل صف الى الصف الذى يليه دروب وسكك فيها قطائع جماعة  
من عامّة الناس فانتسعت على الناس المنازل والدور واتسع  
اعل الاسواق والمهن والصناعات فى تلك الحوانيت والاسواق  
التى فى صفوف المسجّد الجامع، واقطع نجّاح بن سلمة  
الكاتب فى اخر الصفوف ممّا يلى قبلة المسجّد، واقطع  
احمد بن اسرائل الكاتب ايضاً بالقرب من ذاك، واقطع محمد  
ابن موسى المناجم واخوته وجماعة من الكتاب والقواد والهاشميين  
وغيرهم، وعزم المتوكّل ان يبتنى مدينةً ينتقل اليها وتنسب  
اليه ويكون له بها الذكّر فامر محمد بن موسى المناجم ومن  
يحضّر بابّه من المهندسين ان يختاروا موضعاً فوق اختيارهم  
على موضع يقال له الماحوزة وقيل له ان المعتصم قد كان  
على ان يبني هاهنا مدينة ويحفر نهراً قد كان فى الدهر f. 25 r.  
القديم، فاعتزم على ذلك وابتدأ النظر فيه فى سنة خمس  
واربعين ومائتين ووجه فى حفر ذلك النهر ليكون وسط المدينة  
فقدر النفقة على النهر الف الف وخمسمائة الف دينار فطاب نفساً  
بذلك ورضى به وابتدأ الحفر وانفقت الاموال الجلييلة على ذلك  
النهر واختط موضع قصوره ومنازله واقطع ولاة عهده وسائر اولاده  
وقواده وكتابه وجنده والناس كافة ومدّ الشارع الاعظم من دار  
اشناس التى بالكرخ وهى التى صارت للفتح بن خاقان مقدار  
ثلثة فراسخ الى قصوره وجعل دون قصوره ثلثة ابواب عظام  
جليلة يدخل منها الفارس برمحه، واقطع الناس يمنا الشارع  
الاعظم b ويسرته وجعل عرض الشارع الاعظم مائتى ذراع وقدر ان

a) Cod. القبلة. b) Seqq. ad seq. الاعظم, in textu omitta, in marg. suppleta sunt.

يحفر فى جنبى الشارع نهريين يجرى فيهما الماء من النهر الكبير  
الذى يحفره وبُنيت القصور وشيّدت الدور وارتفع البناء وكان  
يدور بنفسه فمن رآه قد جدّ فى البناء اجازته واعطاه فجدد الناس  
وسمى المتوكل هذه المدينة الجعفرية واتصل البناء من الجعفرية  
الى الموضع المعروف بالدور ثم بالكرخ وسرّ من رأى مادّا الى  
الموضع الذى كان ينزله ابنه ابو عبد الله المعتز ليس بينه  
شىء من ذلك فضاء ولا فرج<sup>٥</sup> ولا موضع لا عمارة فيه فكان مقدار  
f. 25 v. ذلك سبعة فراسخ ، وارتفع البنيان فى مقدار سنة وجعلت الاسواق فى  
موضع معتزل وجعل فى كل مربعة<sup>٦</sup> وناحية سوقا وبنا المسجد  
الجامع وانتقل المتوكل الى قصور هذه المدينة اول يوم من المحرم  
سنة سبع واربعين ومائتين ، فلما جلس اجاز الناس بالجوايز  
السنية ووصلهم واعطى جميع القواد والكتاب ومن تولّى عملا من  
الاعمال وتكامل له السرور وقال الان علمت انى ملك اذ بنيت  
لنفسى مدينة سكنتها ونقلت الدواوين ديوان الخراج وديوان  
الضبايع وديوان الزمام وديوان الجند والشاكرية وديوان الموالى  
والعلمان وديوان البريد وجميع الدواوين الا ان النهر لم يتم امره  
ولم يجري الماء فيه الا جرى ضعيف لم يكن له اتصال ولا استقامة  
على انه قد انفق عليه شبيها بالف الف دينار ولكن كان حفره  
صعبا جدا انما كانوا يحفرون حصا وانهاراه لا يعمل فيها  
المعاول ، واقام المتوكل نازلا فى قصوره بالجعفرية تسعة اشهر  
وثلاثة ايام وقُتل لثلاث خلون من شوال سنة سبع واربعين ومائتين

a) Cod. in textu دسمى. In marg. صوابه بين. b) Cod. ترح.

c) Sic in marg. In textu ابيه. d) In Cod. دحرى. e) Cod. وانهار.

فى قصره الجعفرى اعظم القصور مَنَوَمَا وولى محمد المنتصر  
ابن المتوكل فانتقل الى سرّ من رأى وامر الناس جميعاً بالانتقال  
عن الماحوزة وان يهدموا المنازل ويحملوا النَّقْص الى سرّ من رأى  
فانتقل الناس وحملوا نقص المنازل الى سرّ من رأى وخربت  
f. 26 r. قصور الجعفرى ومنازله ومساكنه واسواقه فى اسرع مدّة وصار  
الموضع موحشاً لا ائيس به ولا ساكن فيه والديار بَلَاغِ كانهما لم  
تعمّر ولم تُسْكَن<sup>b</sup>، ومات المنتصر بسرّ من رأى فى شهر ربيع  
الآخر سنة ثمان واربعين ومائتين، وولى المستعين احمد بن  
محمد، المعتصم فاقام بسرّ من رأى سنتين وثمانية اشهر حتى  
اضطربت امور فاندحر الى بغداد فى المحرم سنة احدى  
وخمسين ومائتين فاقام بها يحارب اصحاب المعتز سنة كاملة  
والمعتز بسرّ من رأى معه الاتراك وسائر الموالى ثم خلع المستعين  
وولى المعتز فاقام بها حتى قتل ثلث سنين وسبعة اشهر بعد  
خلع المستعين وبويع محمد المهتدى بن الواثق فى رجب سنة  
خمس وخمسين ومائتين فاقام حولاً كاملاً ينزل الجوسق حتى  
قُتل رحمه الله وولى احمد المعتمد بن المتوكل فاقام بسرّ من  
رأى فى الجوسق وقصور الخلافة ثم انتقل الى الجانب الشرقى  
بسرّ من رأى فبنا قصراً موصوفاً بالحسن سماه المعشوق فنزله  
فاقام به حتى اضطربت الامور فانتقل الى بغداد ثم الى المدائن،  
ولسرّ من رأى منذ بنيت وسكنت الى الوقت الذى كتبنا فيه  
f. 26 v. كتابنا هذا خمس وخمسون سنة ملك بها ثمانية خلفاء مات  
وقتل فيها خمسة المعتصم والواثق والمنتصر والمعتز والمهتدى

a) Cod. مَنَوَمَا; seu potius مَنَتَمَا. b) Verba ولم تسكن in marg.  
addita sunt. c) Male in Codice post محمد inseritur بن.

وقتل في حريمها وفيما هو متصل بها *a* وقريب منها اثنان المتوكل  
والمستعين واسمها في الكتب المتقدمة زوراء بنى العباس ويصدق  
ذلك ان قبيل مساجدها كلها مَرَوِيَّة *b* فيها زوراء *c* ليس فيها قبله  
مستوية الا انها لم تخرب ولم يذهب اسمها *h*

قد ذكرنا بغداد وسر من رأى وبدأنا بهما لانهما مدينتنا الملك  
ودار الخلافة ووصفنا ابتداء امر كل واحدة منهما فلنذكر الان  
سائر البلدان والمسافات فيما بين كل بلد وبلد ومدينة ومدينة  
على قسم اربعة حسب ما تقسم عليه اقطار الارض بين  
المشرق والمغرب ومهَبّ الجنوب وهو القبلة وهو مطلع سُهَيْل الذى  
يسميه الحُساب التَّيْمَن ومهَبّ الشمال وهو كرسى بنات نَعَشِ  
الذى يسميه الحُساب الجَدَى ونَصِفُ كل بلد الى الربع الذى  
هو منه والذى يتصل به وبالله التوفيق *h*

### الربع الاول وهو ربع المشرق

من بغداد الى الجبل وانريجان وقزوين وزنجان وقم واصبهان  
والرى وطهرستان وجرجان وساجستان وخراسان وما اتصل بخراسان  
من التبت وتركستان *h*

### كور الجبل

من اراد ان ينفذ من بغداد مشرقاً نفذ من جانبها الشرقى من  
f. 27 r: دجلة ثم اخذ مشرقاً الى موضع يقال له ثلثة ابواب وهو اخر بغداد  
مما يلى المشرق ثم استقام به المسير الى جسر النهروان هو

a) In Cod. additur ومنها. b) Cod. مرويه. c) Cod. ازورار.

باد جليل قديم ياخذ من نهر ياتى من الجبل يقال له تاهرا ثم يسقى <sup>a</sup> بعده طساسيج من طساسيج السواد وتجرى فيه المراكب العظام والسفن الكبرى فاذا عبر جسر النهروان تشعبت به طرق الجبل فان اراد ان ياخذ على كور ماسبذان ومهرجانقذت <sup>b</sup> والصييرة اخذ ذات اليمين عند عبوره جسر النهروان فسار ست مراحل الى مدينة ماسبذان وهى مدينة يقال لها السيروان جليلة القدر عظيمة واسعة بين جبال وشعاب وهى اشبه المدن بمكة وفيها عيون ماء منفجرة تجرى فى وسط المدينة الى انهار عظام تسقى المزارع والقرى والضياح والبساتين على مسافة ثلثة ايام وهذه العيون حارة فى الشتاء باردة فى الصيف واعل هذه المدينة اخلاط من العرب والعجم <sup>c</sup> الصييرة <sup>d</sup> ومن مدينة السيروان الى مدينة الصييرة وهى مدينة كورة تعرف بمهرجانقذت مرحلتان ومدينة الصييرة فى مرج أفيج فيه عيون وانهار تسقى القرى والمزارع واعلها اخلاط من الناس من العرب والعجم من <sup>e</sup> f. 27r. الفرس والاكراذ واقتتحت ماسبذان والصييرة فى خلافة عمر بن الخطاب وخراج هذا البلد يبلغ الفى الف وخمسمائة الف درهم وكلامهم بالفارسية ومن اراد من بغداد الى حلوان اخذ من جسر النهروان ذات اليسار فصار الى دسكرة الملك وبها منازل لملوك الفرس عجيبة البناء جليلة حسنة ثم صار من دسكرة الملك الى طراستان <sup>e</sup> وبها اثار لملوك الفرس عجيبة موصوفة وفيها انهار بعضها فوق بعض معقودة بالحصص والأجر وبعض تلك الانهار ياخذ

a) Sic in marg. emendatur lectio textus <sup>دسعى</sup>. b) Cod. hic et deinde مهرجانقذت. c) In Cod. plus semel الصييرة. d) من in Cod. deest. e) Hic et paulo post in Cod. sic in marg. emendatum est ab aliâ manu pro طبرستان.

من القواطيل وبعضها يأخذ من النهروان ومن طراسناتن الى  
 جلواء<sup>a</sup> الواقعة وهي اول الجبل وفيها كانت الواقعة أيام عمر بن  
 الخطاب بالفرس لما لحقهم سعد بن ابي وقاص فقتل الله جموع  
 الفرس وشردهم وذلك في سنة تسع عشرة من الهجرة<sup>b</sup>، ومن  
 جلواء الى خانقين وهي من اجل القرى واعظمها امراً، ومن  
 خانقين الى قصر شيرين وشيرين امراة كسرى كانت تصيف  
 بهذا القصر وبهذا الموضع اثاراً لملوك الفرس كثيرة، ومن قصر  
 شيرين الى حلوان<sup>c</sup> حلوان مدينة حلوان مدينة جليلة

كبيرة واهلها اخلاط من العرب والعجم من الفرس والاكراة  
 افتتحت أيام عمر بن الخطاب وخراج حلوان على انها من كور  
 الجبل داخل في خراج طساسيج<sup>d</sup> انسوان، ومن مدينة حلوان  
 الى المروج المعروف بمرج القلعة وبهذا الموضع دواب الخلفاء في  
 المروج، ومن مرج القلعة الى الزبيدية ثم منها الى مدينة  
 قمراسين وقمراسين مدينة جليلة القدر كثيرة الاعل اكثر اعلاها  
 العجم من الفرس والاكراة، ومن مدينة قمراسين الى الدينور  
 ثلث مراحل<sup>e</sup> الدينور والدينور مدينة جليلة القدر

واهلها اخلاط من الناس من العرب والعجم افتتحت أيام عمر وهي  
 التي تسمى مائة الكوفة لان مالها كان يحمل في اعطيات اهل  
 الكوفة ولها عدة اقاليم ورساتيف ومبلغ خراجها سوى ضياع السلطان  
 خمسة الف الف وسبعمائة الف درهم<sup>f</sup> قزوين وزنجان  
 ومن اراد من الدينور الى قزوين وزنجان خرج من الدينور

a) Cod. حلولا.

b) اناراً. Cod.

الى مدينة أَبَهَرَ وتشعبت به الطرق فان قصد زنجان كان  
 مسيره من ابهر الى زنجان ثم سار الى مدينة قزوين وقزوين  
 عادلثة عن معظم الطريف وهى فى سفح جبل يتاخم الديلم ولها f. 28 v.  
 واديان يقال لاحدهما الوادى *a* الكبير وللآخر وادى سيرم *b* يجرى  
 فيها الماء فى أيام الشتاء وينقطع فى أيام الصيف واعلها اخلاط  
 من العرب والعجم وبها اثار للعجم وبيوت نيران *e* وخراجها مع  
 خراج زنجان الف الف وخمسمائة الف وتشعب منها الطرق الى  
 همدان *d* والى الدينور والى شهروزور والى اصبهان والى الرى  
 والطريف منها الى انريبيجان *e*

### انريبيجان

فمن اراد الى انريبيجان خرج من زنجان فسار اربع مراحل  
 الى مدينة اردبيل وهى اول ما يلقاه من مدن انريبيجان، ومن  
 اردبيل الى بزرند *e* من كور انريبيجان مسيرة ثلاثة أيام ومن  
 بزرند الى مدينة ورتان *f* من كور انريبيجان ومن ورتان *f* الى  
 البيلقان *g* ومن البيلقان *g* الى مدينة المراغة وهى مدينة انريبيجان  
 العليا، ولانريبيجان من الكور اردبيل وبزرند ورتان ويردعة *h*  
 والشتر (?) *i* وسراة *k* ومزند *l* وتبريز *m* والميانج وأرميسة وحوى *n*

a) Cod. الواد. b) Cod. والاخر واد سيرم. c) Cod. دمران.

d) In Cod. semper همدان. e) Cod. hic بزرند et deinde بزرند.

f) Cod. ورتان. g) Cod. الملقان. h) Cod. ومردة. i) In Cod.

primum legebatur والسمر، quod deinde in والسعرجان mutatum est، quo  
 nomine البُسُفَرَجَان videtur indicatum esse. k) Sic. etiam JAUB. Géogr.

d'Edrisi II, 171 et passim; sed المرصد in v., سَراو. l) Cod. ومزند.

m) Cod. وتمرنز. n) In Cod. وحوى.

وَسَلْمَاسُ ، وَاغْلَ مَدَن اذْرِبِيْجَانِ وَكُوْرَهَا اِخْلَاطُ مَسْنِ الْعَاجِمِ  
 f. 29 r. اَلْاَرْدِيَّةُ (٧) a وَالْحَاوِلَانِيَّةُ اَلْقَدَمُ اَصْحَابُ مَدِيْنَةِ الْبَدَاةِ اَلنَّسِي b كَانَ  
 فِيْهَا بَابُكَ ثُمَّ نَزَلَتْهَا الْعَرَبُ لَمَّا اِفْتَتَحَتْ وَاِفْتَتَحَتْ اذْرِبِيْجَانَ سَنَةَ  
 اَثْنَتَيْنِ وَعَشْرِيْنَ اِفْتَتَحَهَا الْمُغْبِيْرَةُ بِنُ شُعْبَةَ التَّقْفِي فِي خِلَافَةِ  
 عَثْمَانَ بِنِ عَقَانَ وَخَرَجَهَا اَرْبَعَةَ اَلْفِ اَلْفِ دِرْهَمٍ يَزِيْدُ فِي سَنَةِ  
 وَيَنْقُصُ فِي اُخْرَى هـ هَمْدَانَ وَمَنْ اَرَادَ مِنَ الدِّيْنُوْرِ اِلَى  
 مَدِيْنَةِ هَمْدَانَ خَرَجَ مِنَ مَدِيْنَةِ الدِّيْتُوْرِ اِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهٗ  
 مَحْمَدَابَانَ مَرْحَلَتَيْنِ وَمِنْ مَحْمَدَابَانَ اِلَى هَمْدَانَ مَرْحَلَتَانِ وَهَمْدَانَ  
 بِلَادٌ وَّاسِعَةٌ جَلِيْلَةٌ اَلْقَدَرُ كَثِيْرٌ اَلْاَقَالِيْمِ وَالْكُوْرُ وَاِفْتَتَحَ سَنَةَ ثَلَاثِ  
 وَعَشْرِيْنَ وَخَرَجَهُ سَنَةَ اَلْفِ اَلْفِ دِرْعَمٍ وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى مَاهُ  
 الْبَصْرَةَ كَانَ خَرَجَهُ يَحْمَلُ فِي اَعْطِيَاتِ اَهْلِ الْبَصْرَةِ وَشَرِبَ اَهْلُهَا  
 مِنْ عِيُوْنٍ وَاوْدِيَّةٍ تَجْرِي شَتَاءً وَصَيْفًا وَبَعْضُهَا يَجْرِي اِلَى السُّوسِ  
 مِنْ كُوْرِ الْاَهْوَازِ ثُمَّ يَمُرُّ اِلَى دَجِيْلِ نَهْرِ الْاَهْوَازِ اِلَى مَدِيْنَةِ  
 الْاَهْوَازِ هـ نِهَآوَنْدَ وَمِنْ هَمْدَانَ اِلَى نِهَآوَنْدَ مَرْحَلَتَانِ وَنِهَآوَنْدَ  
 مَدِيْنَةٌ جَلِيْلَةٌ كَانَ فِيْهَا اِجْتِمَاعُ الْفَرَسِ لَمَّا لَقِيَهُمُ التُّغَمَّانُ بِنُ  
 مَقْرِنَ الْمَزْنِيِّ ء سَنَةَ ثَلَاثِ وَعَشْرِيْنَ وَلِهَا عَدَّةٌ اَقَالِيْمٍ يَسْكُنُهَا اِخْلَاطُ  
 مِنَ الْعَرَبِ وَالْعَاجِمِ وَخَرَجَتْهُ سَوَى مَالِ الصَّبِيْعِ اَلْفَا اَلْفِ دِرْهَمٍ هـ  
 الْكَرْجِ وَمِنْ نِهَآوَنْدَ اِلَى مَدِيْنَةِ الْكَرْجِ مَرْحَلَتَانِ وَالْكَرْجُ مَنَازِلُ  
 f. 29 v. عِيْسَى بِنِ اذْرِبِيْسِ بِنِ مَعْقِلِ بِنِ شَيْخِ d بِنِ عَمِيْرِ الْعَاجِلِيِّ اَبِي

a) Sive اَلْاَرْدِيَّةُ. b) Cod. الَّذِي. c) Cod. الْمَرِي. d) In Cod.

Legendum esse شَيْخِ apparet ex Ibn Kallik. N. ٥٩٩ ed. WÜSTENF.,  
 et ex ed. SLAN. p. ٥٩١, ubi de اَبُو دُلْفِ praeterea ibid. conf. p. ٣٣, 2  
 et ١٧٩, 2.



دَلْفٌ ولم تكن في أيام الاعاجم مدينة مشهورة واتما كانت في  
 عداد القرى اعظام من رستان يسمى فانقا<sup>(?)</sup> a من كورة اصبهان  
 منها الى مدينة اصبهان ستون فرسًا فنزلها العاجليون فبنوا  
 الحصون والقصور فقصورها تنسب الى ابي دلف واخوته واهل  
 بيته واصيف اليها اربعة رساتيف فاحدها يقال الفائقين<sup>(?)</sup> b،  
 وجابلق وبرقرون<sup>(?)</sup> c والكرج بين اربعة جبال عامرة بالضياع والمزارع  
 والقرى وانهار مطردة وعيون جارية واهلها قوم من العاجم الا من  
 كان من آل عيسى بن ادريس العاجلي ومن انصوى<sup>d</sup> اليهم من سائر  
 العرب وكان خراج الكرج ثلثة e الف واربعمئة الف مقاطعة  
 فيها من الرساتيف الف الف درهم ومن الاشربة اربعمئة الف  
 ثم انتقص<sup>f</sup> ذلك في أيام السوائف فبلغ الف الف g وثلثمئة  
 الف درهم h قم وما يضاف اليها ومن اراد الى قم  
 خرج من مدينة همدان كالمشركي فسار في رساتيف همدان ومن  
 مدينة عمدان الى مدينة قم خمس مراحل ومدينة قم الكبرى  
 يقال لها مينجان<sup>(?)</sup> k وهي جليظة القدر يقال ان فيها الف درب  
 f. 30 r. وداخل المدينة حصن قديم للعاجم والى جانبها مدينة يقال  
 كمدان ولها واد يجرى فيه الماء بين المدينتين عليه قناطر

a) In Cod. وادعا. De رستان فانقا vid. Ibn Kallik. N. ٣٨٢، ed. Wüstenf. p. ٧١، 7 a f. In ed. SLAN. p. ٣٩٣، 7 a f.، exstat فايق sed in vers. Angl. II، p. 101، 12 a f.، *Fatik*. In *L. G.* contra in v. كرج (II، ٤٨٤، 3 a f.)، نايق. b) In Cod. العاجين. c) In Cod. وبرقرون.

d) Cod. انصوا. e) ثلثة h. l. deest. f) Cod. ادمقص. g) In Cod. ثلثة الف الف الف. h) In Cod. مسكان. In *L. G.* III، ١٥٥، 10 sermo est de

كمدان ولها واد يجرى فيه الماء بين المدينتين عليه قناطر  
 كمدان. et de seq. مَنجان من قرى اصبهان  
 hic in Cod. كمدان.

معقودة بحجارة يُعَبَّرُ عليها من مدينة مينجان (٢) الى مدينة كُمندان واهلها الغالبون عليها قوم من مَدْحِجٍ ثم من الْأَشْعَرِيِّين وبها عجم قدم وقوم من الموالي يذكرون انهم موالي لعبد الله بن العباس بن عبد المطلب ولها نهران احدهما من اعلا المدينة يعرف براس المور والاخر في اسفل المدينة يعرف بفوروز وهما من عيون تاجرى في قنوات مكفورة وهى فى مرج واسع مقدار عشرة فراسخ ثم يصير الى جبالها فمنها جبل يعرف بِرُسْتَنَاقِ سَرْدَابِ وجبل يعرف بالملاحة ولها اثنا عشر رستاقاً رستاق ستارة ورستاق كُرْزَمَانِ<sup>b</sup> ورستاق الفراهان ورستاق ورة<sup>c</sup> ورستاق طيرس<sup>d</sup> ورستاق كوردره ورستاق وردراه ورستاق سرداب ورستاق بَرَاوَسْتَانِ<sup>f</sup> ورستاق مَرَّاجِه<sup>g</sup> (٢) ورستاق قارص (٢)<sup>h</sup> ورستاق هِنْدِجَانِ<sup>i</sup> واكثر شرب اهل المدينة فى الصيف من الابار والطرق تتشعب منها الى السرى والى اصبهان والى الكرج والى همذان وخراجها اربعة الف وخمسمائة الف درهم<sup>٥</sup> اصبهان ومن قم الى اصبهان ستون فرساقاً f. 30 v. تكون ست مراحل ولاصبهان مدينتان يقال لاحداهما جى والمدينة الاخرى يقال لها اليهودية واعلمها<sup>k</sup> اخلاط من الناس

a) In Cod. مدحج. De Tribu مَدْحِجٍ vid. 'Ibn Dor. الاشتقاق , ك' الاشتقاق .  
 p. ٢٣٧, 7, WÜSTENF. Reg., p. 279, et L. G. in v. b) Cod. كورمان.  
 c) Cod. ورة. d) Cod. طمزس. e) Sic in Cod. Fortasse spectatur  
 كاوردان, de quo vid. L. G. in v. f) Sic L. G. in v. In Cod.  
 براوسان. g) In Cod. مراحه, s. براحه. h) Cod. قارص. i) In. L. G.  
 هنديجان. k) Cod. ولاعلمها.

وعربها قليل واكثر اهلها عجم من اشراف الدّهاقين وبها قوم  
من العرب انتقلوا اليها من الكوفة والبصرة من ثقيف وتميم وبنى  
صَبَّهَة وخُزاعة وبنى حَنِيفَة ومن بنى عبد القَيْس وغيرهم ويقال  
ان سَلْمَان الفارسي رحمة الله عليه كان من اهل اصبهان من  
قرية يقال لها جَيَّان فيما يقول اهل اصبهان اَدَارَة واهل اصبهان  
مياه كثيرة من اودية وعيون تجري الى الاهواز من اصبهان الى  
تُسْتَر ثم الى مَنَادِر الكُبْرَى ثم الى مدينة الاهواز وافتتحت  
اصبهان سنة ثلث وعشرين ومبلغ خراجها عشرة الف الف درهم  
ولها من الرساتيف رستان اُخْسَى<sup>a</sup> وفيه المدينة رستان بَرَّان<sup>b</sup>  
واهلها دهاقين لا يخالطهم غيرهم وستان بَرَّخان<sup>(?)</sup> فيه قوم من  
الدهاقين ايضا وستان رُوَيْدَشْت<sup>d</sup> وهو الحد بين اصبهان وبين  
كورة من كور فارس يقال لها يزد وستان اكبران<sup>(?)</sup> وستان  
مَيْرِيس<sup>f</sup> وستان القامدان<sup>(?)</sup> وفيه الاكراد واخلاق من العجم  
ليسوا من الشرف كغيرهم ومنه خرجت الحُرْمِيَّة<sup>h</sup> وهو الحد  
بين عمل اصبهان وعمل الاهواز وستان قَهْمَان وفيه الاكراد ايضا  
والحُرْمِيَّة وستان فيرِيدِين<sup>i</sup> وبه العجم السفلة الذين يسميهم  
اشراف عجم اصبهان اللَّبْنِيَّة<sup>(?)</sup> وستان الرَّادِمِيَّة<sup>(?)</sup> وستانا<sup>l</sup>

f. 31 r.

a) Sic. *L. G.* in v. In Cod. احي. b) Vid. *L. G.* in v. بران. In

Cod. نران. c) In Cod. نرجان, coll. *L. G.* in v. بارخان, et Ann. ad  
h. l. IV, 77 et 236. d) Cod. رويدست. e) In Cod. البران.

f) Cod. ميريس. g) Cod. العامدان. h) Cod. الحرمية.

i) In Cod. عمردني. k) In Cod. اللبنيّة, ubi praeterea indicium est

puncti a latere literae ب superne. Fortasse spectatur mulier لبينيّة, a qua

سَرْدَقَاشَانِ وَخَرَمَقَاشَانِ<sup>هـ</sup> فِيهِمَا أَشْرَافٌ مِنَ الدِّهَاقِيينَ وَقَوْمٌ مِنَ العَرَبِ  
 مِنَ اَهْلِ اليَمَنِ مِنَ هَمْدَانَ وَهُمَا اَلْحَدَّ بَيْنَ عَمَلِ اصْبِهَانَ وَقَسَمَ  
 وَرَسْتاقَ اَرْدِسْتَانَ بِه جَدَّةٌ<sup>هـ</sup> مِنَ الدِّهَاقِيينَ وَيُقَالُ اَنْ بِهَذَا المَوْضِعِ  
 وُلِدَ كَسْرِي اَنوشِروانَ وَرَسْتاقَ التَّيْمَرِيَّ<sup>هـ</sup> وَهُمَا رَسْتاقانِ يَسْكُنُهُما  
 قَوْمٌ مِنَ العَرَبِ مِنَ بَنِي هِلَالٍ وَغَيْرِهِمْ مِنَ بَطُونِ قَيْسٍ وَهُوَ اَلْحَدَّ  
 بَيْنَ عَمَلِ اصْبِهَانَ وَالكَرَجِ<sup>هـ</sup> الرَّيِّ  
 الرَّيِّ خَرَجَ مِنَ مَدِينَةِ الدِّينُورِ اِلَى قَزوينَ ثُمَّ سارَ مِنَ قَزوينَ  
 ثَلَاثَ مَراحِلَ عَلى جادَةِ الطَّرِيفِ وَالرَّيِّ عَلى جادَةِ طَرِيفِ خِراسانَ  
 وَاسمَ مَدِينَةِ الرَّيِّ المُكَمَّمِيَّةِ وَانما سَمَّيَتْ بِهَذَا الاسمَ لِانَّ المَهديَّ  
 نَزَلها فِي خِلافةِ المَنصُورِ لَمَّا تَوَجَّهَ اِلَى خِراسانَ لِما حارَبَهُ عَبدُ  
 الجَبَّارِ بِنِ عَبدِ الرَّحْمَنِ اَلزَّيْدِيَّ وَبِناها وَبِها وُلِدَ الرَّشيدُ لِانَّ  
 المَهديَّ اقامَ بِها عِدَّةَ سَنينَ وَبِنا بِها بِنِساءٍ عَاجِبِيًّا وَارَضَعَ نِساءً  
 الوَجوهِ مِنَ اهلِها الرَّشيدَ وَاهلَ الرَّيِّ اَخْلاطٌ مِنَ العَاجِمِ وَعَرَبُها  
 قَليلٌ، اَفْتَتَحَ الرَّيِّ قَرظَةَ<sup>هـ</sup> بِنِ كَعْبِ اَلانصارِيَّ فِي خِلافةِ عَمَرِ  
 f. 31 v. اِبْنِ الخَطَّابِ سَنَةَ ثَلَاثَ وَعِشْرينَ وَشَرِبَ اهلِها مِنَ عَيونِ كَثيرةٍ  
 وَادِيَّةٍ عَظامَ وَبِها وادٍ عَظيمٌ ياتِي مِنَ بِلادِ اَلدِّيْلِمِ يُقالُ لَه نَهْرُ  
 موسى وَلكَثرةٌ مِياهُ البِلدِ كَثُرَتْ ثَمارُهُ وَاجنَّتُهُ وَاشجارُهُ وَلَه رِساتيقُ

ii oriundi fuerint, et quam memorat Qām. in v. p. 181, l. 7, ubi haec  
 tradit: <sup>٥</sup>وَلَبَّيْنِي امْرَأَةً اَوْ اسْمُ ابْنَةِ اِبْلِيسَ لَعَنَهُ اللّهُ اَوْ اسْمُ ابْنِهِ.

١) In Cod. الراد ممله ورستاقى.

٢) Cod. سرد قاسان وخرمقاسان. ٣) In Cod. حله. ٤) In L.G. in v. التيمرة;

٥) Cod. وقَرْظَةُ بِنِ كَعْبِ مُكَمَّرَكَّةً: Qām. p. 171, 5. السمرى. Cod.

٦) In Cod. قَرْظُ. صحابى.

واقاليم وبه ضياع اسخف بن يحيى بن معاذ وضياع ابي عباد  
 ثابت بن يحيى كاتب المامون وهما جميعاً من اهل الرق  
 ومبلغ خراجه عشرة الف الف درهم ٥ قومس<sup>٥</sup> ومن الرى  
 الى قومس على جادة الطريق والخط الاعظم اثنتا عشرة<sup>٦</sup> مرحلة  
 بعضها فى عمارة وبعضها فى مفاوز وقومس بلد واسع جليل  
 القدر واسم المدينة الدامغان وهى اول مدن خراسان افتتحه عبد  
 الله بن عامر بن كُرَيْز فى خلافة عثمان بن عفان سنة ثلثين  
 واهلها قوم عاجم واحذق قوم يعملون اكسية الصوف القومسيّة  
 الرفيعة وخراجه يبلغ الف الف وخمسمائة الف درهم الا انه  
 يدخل فى خراج خراسان واما البلد الذى<sup>٧</sup> يلى بحر الديلم  
 من خراسان فمن الرى الى طبرستان ومدينة طبرستان سارية من  
 الرى اليها سبع مراحل ٥ طبرستان<sup>٨</sup> والى مدينة  
 طبرستان الثانية وهى التى يقال لها آمل مرحلتان ومدينة آمل<sup>٩</sup>  
 على بحر الديلم وطبرستان بلد منفرد له مملكة جليلة ولم يزل  
 ملكه يسمى الاصبهيد<sup>١٠</sup> وهى بلد المازيار الذى كان يكتب الى  
 الخلفاء الى المامون والى المعتصم من جيل جيلان<sup>١١</sup> اصبهيد  
 خراسان المازيار محمد بن قارين موالى امير المومنين لا يقول  
 مولى<sup>١٢</sup> امير المومنين وهو بلد كثير الحصون<sup>١٣</sup> منيع بالادية  
 واهله اشرف العاجم ابناء ملوكهم وهم احسن قوم وجوهاً يقال  
 ان كسرى يزدجرد خلف به جواريه فاحسنت وجوه اهل من

a) Sic in Cod., et deinde ibid. القومسيّة. In L. G. قومس. b) Cod.

عشر. c) Cod. التى. d) Vid. L. G. in v. et Ann. IV, p. 97 et  
 559. In Cod. الاصبهيد cum ١٠ ut paulo post. e) Cod. من حمل حملان.

f) Cod. لمولى. g) Cod. الحصون.

قَبَلِ أَوْلَئِكَ الْجَوَارِي لَانَ اَعْل طَبْرِسْتَانَ اَوْلَادَهْنَ وَخَرَاَجَ الْبَلَدِ  
 اَرْبَعَةَ اَلْفِ دِرْهَمٍ يَعْمَلُ بِهِ الْفَرَسُ <sup>a</sup> الطَّبْرِقِي وَالْاَكْسِيَّةُ الطَّبْرِيقِيَّةُ <sup>هـ</sup>  
 جَرَجَانَ وَمَنْ اَتَى اِلَى جَرَجَانَ سَبْعَ مَرَاكِلٍ وَمَدِيْنَةَ جَرَجَانَ  
 عَلٰى نَهْرِ الدِّيْلِمِ اِفْتَتَحَ بَلَدَ جَرَجَانَ سَعِيْدُ بْنُ عَثْمَانَ فِي وِلَايَةِ  
 مَعُوِيَةَ ثُمَّ اِنْعَلَقَتْ وَارْتَدَّ اَهْلُهَا عَنِ الْاِسْلَامِ حَتَّى اِفْتَتَحَهَا يَزِيْدُ  
 ابْنُ الْمُهَلَّبِ فِي وِلَايَةِ سَلِيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَرْوَانَ وَخَرَاَجَ  
 الْبَلَدِ عَشْرَةَ اَلْفِ دِرْهَمٍ وَفِيهِ يَعْمَلُ جَيِّدُ الْاَلْخَشَبِ <sup>ب</sup> مِنْ  
 الْكَلَنْجِ وَغَيْرِهِ وَاصْنَافِ ثِيَابِ الْكُرْبِيِّ وَبِهِ الْاَبْلُ الْبَخَاتِي الْعِظَامِ  
 f. 32 v. وَيَارِضُ جَرَجَانَ النَّخْلَ الْكَثِيْرَ <sup>ج</sup> طُوْسَ وَيَتَّصِلُ بِهَذِهِ  
 الْبُلْدَانَ مِمَّا يَلِي بِحَرِّ الدِّيْلِمِ مِنْ كُورِ نَيْسَابُورَ وَمَا وَاِلَآهَا طُوْسُ  
 وَهِيَ مِنْ نَيْسَابُورَ عَلٰى مَرْحَلَتَيْنِ وَبَطُوْسُ قَوْمٌ مِنَ الْعَرَبِ مِنْ طِيِّ  
 وَغَيْرِهِمْ وَاكْثَرُ اَهْلِهَا عَاجِمٌ وَبِهَا قَبْرُ الرَّشِيْدِ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَبِهَا  
 تَوَفَّى الرَّضَى عَلِيُّ بْنُ مُوسَى بْنِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ  
 الْحُسَيْنِ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَمَدِيْنَةُ طُوْسِ الْعِظْمَى يُقَالُ لَهَا نُوْقَانُ <sup>د</sup>  
 وَخَرَاَجُ الْبَلَدِ مَعَ خَرَاَجِ نَيْسَابُورَ وَمَنْ طُوْسَ اِلَى نَسَا مِنْ كُورَةِ  
 نَيْسَابُورَ مَرْحَلَتَانِ وَمَنْ نَسَا اِلَى بَاوْرَدَ مَرْحَلَتَانِ وَمَنْ نَسَا اِلَى

a) Cod. يعمل الفرس. b) In Cod. حبد الخشباب. c) Cod. الكمير.

d) In textu نوقان, quae scriptio in marg. (coll. L. G. in v. طوس et

recte emendatur ab aliâ manu : نُوْقَانُ بالنون : ut mox (pag. seq.)  
 etiam in textu legitur, sed ibi in Cod. نُوْقَانُ pronunciatur. e) In

Cod. ببايورد, sed in marg. eadem manus, quae praecedentia adscripsit,  
 addit: صوابه باورد ويسمى ابيورد. Mox (pag. seq.) urbs vocatur ببيورد  
 quae forma etiam adhibetur; vid. VULLERS *Lex. Pers.* I, p. 307.

خوارزم لمن اخذ مشرقاً ثمانى مراحل وخوارزم على اخر نهر بلخ  
 فى الموضع الذى يخرج ماء نهر بلخ منه الى بحر الديلم وهو  
 بلد واسع افتتحه سلم بن زياد بن ابييه فى ايام يزيد بن معاوية  
 وبه تعمل الفراء وسائر الوبر من السمور والفنك والقائم والوشف<sup>a</sup>  
 والسنجاب فهذه الكور التى دون نهر بلخ من ارض خراسان  
 ونهر بلخ يخرج من عيون بين جبال وبين فوهته وبين مدينة  
 بلخ عشرة مراحل<sup>b</sup> نيسابور ومن قومس على جادة  
 الطريق الاعظم الى مدينة نيسابور تسع مراحل ونيسابور بلد  
 واسع كثير الكور فمن كور نيسابور الطيبين<sup>c</sup> وقوهستان ونسا<sup>f. 33 r.</sup>  
 وبيورد وابرشهر<sup>d</sup> وجام<sup>e</sup> وما يحدو<sup>(?)</sup> طوس<sup>f</sup> ومدينة طوس العظمى  
 يقال لها نوقان وزوزن<sup>g</sup> واسفرايين على جادة طريق جرجان  
 افتتح البلد عبد الله بن عامر بن كرز فى خلافة عثمان  
 سنة ثلثين واهلها اخلاط من العرب والعجم وشربها من العيون  
 والودية وخارجها يبلغ اربعة الف ائف درهم وهو داخل فى خراج  
 خراسان وبها يعمل فى جميع نزل عبد الله بن طاهر مدينة  
 نيسابور ولم يتعدّها الى مرو على حسب ما كانت الولاة تفعل  
 وبنا بها بناء عجيبياً الشاذياخ<sup>h</sup> ثم بنا المنار اعلمنى بعض اهل  
 طاهر ان من نيسابور الى مرو عشرة مراحل ومن نيسابور الى

a) In Cod. والوشف. b) Cod. عشرة. c) Cod. الطيبين,  
 et sic sine vocalibus scribit 'Ibn Qot. p. ٢١٤, 2; L. G. in v. vero, الطيبان,  
 coll. I, p. ٣٤٤, I et II, ٤٩٥, I. d) Cod. واپر شهر. e) In L. G.  
 in v. scribitur زام. f) Cod. وطوس. g) Vid. L. G. in  
 voce. In Cod. وورد. h) Vid. L. G. in v. In Cod. الشاذياخ.

هجرة عشرة مراحل ومن نيسابور الى جرجان عشرة مراحل ومن  
 نيسابور الى الدامغان عشرة مراحل ومن نيسابور على جادة  
 الطريق والخط الاعظم الى سَرخَس ست مراحل اول المراحل قصر  
 الربيع يقال له بالفارسية دِزباد *b* ثم جاكاسير *c* ثم مردوران  
 ولها عقبه طين و سَرخَس بلد جليل ومدينتها عظيمة وهى فى  
 برية فى رمال فيها اخلاط من الناس افتتحها عبد الله بن خازم  
 السلمى وهو يومئذ من قبل عبد الله بن عامر بن كُرَيْز فى  
 f. 33 v. خلافة عثمان وشرب اهلها من الابار ليس لها نهر ولا عين وبها  
 قوم من . . . . *d* . . . . ومبلغ خراجها الف الف درهم وهو داخل فى  
 خراج خراسان *e* مَرَو ومن سرخس على الخط الاعظم  
 الى مرو ست مراحل اولها اُسْتَر مُعَاذ *f* ثم مَكْسَان *g* ثم  
 الدُّنْدَانِقَان *h* ثم بَكْرَد *i* وهى ضياع آل على بن هشام بن  
 قَرِحْسَرَوَان *j* وهذه المنازل فى مفازة برية وكل منزل فيها فيه حصن  
 يتحصن اهله فيه من الترك لانهم ربما طرَقوا *k* بعض هذه المنازل ثم  
 مرو وهى اجل كور خراسان افتتحها حاتم بن النعمان الباعلى وهو  
 من قبل عبد الله بن عامر فى خلافة عثمان ويقال ان الأحنف بن  
 قيس حضر فتحها وذلك فى سنة احدى وثلاثين واهلها اشرف

a) Cod. عشرة. b) Vid. Ann. ad L. G. in v. دزباد. Cod. h. l. دربان.

c) In Cod. جاكاسر. L. G., خاكساران. d) Lacuna in Cod.

e) In Cod. معاذ. f) Cod. بلسانه. g) Vid. L. G. in v.;

Cod. الريدانقان. h) Vid. L. G. in v.; Cod. بكر. i) I. e. splendor Chosroës, vid. Ann. ad L. G. ad v. سكر فناخسره خره. In Cod. hic. فرحسروا.

k) Cod. طرَقوا.



من دهاقين العاجم وبها قوم من العرب من الازد وتميم وغيرهم  
وهي كانت منازل ولاة خراسان فكان أول من نزلها المامون ثم  
من ولى خراسان بعد حتى نزل عبد الله بن طاهر نيسابور،  
وشرب اهل مرو من عيون تجرى واودية وخارجها داخل في خراج  
خراسان وبها جيد الثياب الموصوفة من ثياب خراسان ولها من  
الكور كورة زرق<sup>e</sup> وارم كيلبف<sup>(?)</sup> وثيبعان<sup>(?)</sup> b حرارة ومن مرو الى  
آمل ست مراحل اولها كشماقن<sup>c</sup> منها الزبيب<sup>d</sup> الكشمهاني وسائر  
f.34 r. المراحل في برة وحصون فهذا ما على الخط الاعظم من كور  
خراسان وشرب اهل آمل من الابار انما كان يقرب<sup>e</sup> منها من  
جياكون وهو نهر بلخ فاما ما عن يمين الخط الاعظم مما  
يلى بحر الهند فهو من نيسابور الى هراة ذات اليمين للمشرق  
عشر<sup>f</sup> مراحل وهراة من اكثر بلاد خراسان عمارة واحسنه وجوة  
اهل افتتحها الاحنف بن قيس في خلافة عثمان واعلمها اشرف  
من العاجم وبها قوم من العرب وشربها من العيون والاودية وخارجها  
داخل في خراج خراسان<sup>g</sup> بوشنج<sup>g</sup> ومن هراة الى  
بوشنج مرحلة وبوشنج بلد طاهر بن الحسين بن مصعب افتتحها  
أوس بن ثعلبة التميمي<sup>h</sup> والاحنف بن قيس وهما من قبل عبد

a) Vid. *L. G.* in v. In Cod. رزق. b) In Cod. وارم كيلبف ودمعان. Nom. ثيبعان fortasse idem, quod ثيبان apud Al-Bekrium, de quo addit: حواره s. حرارة. *L. G.* IV, p. 542. Cod. deinde حواره. اسم كورة;

c) *L. G.* in v. كشمهاني. In Cod. كشماقن, et deinde الكشمهاني. d) Cod. الرطب. e) Cod. دفر. f) Cod. عشرة. g) Hic بوشنج inserendum, quod in Cod. post seq. بادغيس scribitur, loco بادغيس. Cod. semper exhibet بوشنج. h) Cod. ثعلب التميمي. Al-Belādiri vero in Cod. Leyd. p. 467, 2 a f., distincte ثعلبة, ut Abū'l-Mah. I, 19, 16.

الله بن عامر في خلافة عثمان واهلها اخلاط من العاجم وبها عرب<sup>٥</sup>  
يسير<sup>٦</sup> ٥ بادغيس<sup>٧</sup> *a* ومن بوشنج الى بادغيس ثلث مراحل  
افتتح بادغيس عبد الرحمن بن سمرة<sup>٨</sup> في ايام معوية بن ابي  
سفيان ٥ ساجستان ومن بوشنج الى ساجستان خمس  
f. 34 v. مراحل ويقال سبع مراحل في مَجَابِه<sup>٩</sup> *c* وهو بلد جليل ومدينتها العظمى  
بُست<sup>١٠</sup> *d* وكان فيها في خلافة ابي جعفر المنصور واهلها قوم من العاجم<sup>١١</sup>  
واكثرهم يقولون انهم نافلة من اليمن من حمير ولها من الكور  
مثل ما بخراسان واكثر غير انها منقطعة متصلة ببلاد السند  
والهند وكانت تضاهي *f* خراسان وبارتها<sup>١٢</sup> *g* فمن كورها كورة  
بُست وكورة جوين وكورة رُخج وكورة خُشك<sup>١٣</sup> *h* وكورة بام<sup>١٤</sup>  
وكورة خُواش<sup>١٥</sup> *k* وكورة زرنج العظمى وعى مدينة الملك رتبيل  
وهي اربعة *l* فراسخ حولها خندق ولها خمسة ابواب ولها نهر  
يشق في وسطها يقال له الهندمند<sup>١٦</sup> *m* واليها صار تبع اليماني  
فانام بها<sup>١٧</sup> *n* وكورة زلف وكورة سيروان<sup>١٨</sup> *o* ولها نهر يقال له  
الهندمند<sup>١٩</sup> *p* ياتي من الجبال الشاهقة<sup>٢٠</sup> وليس يقطع اليها من بلد

*a*) Pro بادغيس Cod. hic بوشنج. *b*) Cod. سمرة. Vid. Ibn Qoṭ.

p. 100, 12-16, coll. Abū'l-Mah. I, p. 14., 2 a f. *c*) Cod. مَجَابِه.

*d*) Lacuna non indicata. *e*) Cod. قوم عجم. *f*) Cod. وكان تضاهي.

*g*) In Cod. وبارتها. *h*) Cod. خشك. *i*) In Cod. بلهر. Intel-

ligi videtur بَم ut scribit L. G., et 'Al-'Idrīsī I, p. 423 et 425, et Noster  
infra p. 44, 2 a f., ubi hunc locum ad كَرْمَان refert. *k*) Cod. حوانر.

quod deinde alia manus in حواش emendavit. *l*) In Cod. اربع. *m*) In  
Cod. الهنديد, quod ab aliā manu in الهندمند mutatum est. *n*) In

Cod. سسيارون. In L. G. سَرَوَان *o*) Cod. الهندمند, sed cf. n. m.

*p*) Cod. شاهقة.

من البلدان الا شى مغازة وهى تتاخم <sup>a</sup> مكران من بلاد السند والقندهار وأول مَنْ اذنتها الربيع بن زياد الحارثى <sup>b</sup> قطع المغازة وهى خمسة وسبعون فرسخا وبلغ الى زرنج وهى المدينة العظمى انتى كانت الملوك بها وذلك فى خلافة عثمان ولم يَجْزَهُ الموضع الذى يقال القَرْنَيْن <sup>d</sup> ثم صار اليها عبد الرحمن ابن سَمْرَةَ بن حبيب بن عبد شمس ثم انغلقت ساجستان الى خلافة معوية ثم وُتِيَ عبد الرحمن بن سمرة فافتتح البلاد وصار الى كرمان فاذنتها ثم رجع الى ساجستان فصالح اهْلِها ثم f. 35 r. انغلقت حتى صار اليها الربيع بن زياد الحارثى ثم انغلقت حتى وليها عبيد الله بن ابي بكر <sup>e</sup>

### وَلَاةُ سَاجِسْتَانِ

الربيع بن زياد الحارثى لعبد الله بن عامر بن كَؤَيْز فى خلافة عثمان، وُرِفِعَ (?) <sup>f</sup> بن كاس العَنْبَرِي (?) الكوفى من قِبَل عبد الله بن العباس <sup>g</sup> فى خلافة امير المومنين على بن ابي طالب صلوات الله عليه، وعبد الرحمن بن سَمْرَةَ ايضا فى اَيَّام معوية ومات بها، والربيع بن زياد الحارثى ايضا من قِبَل زياد فى اَيَّام معوية، وعبيد الله بن ابي بكر من قِبَل زياد فى

a) Cod. دماحم. b) Vid. 'Ibn Dor. p. ٢٣٨, 11 et seqq. Cod. الجارثى.  
c) Cod. دحجر. d) Vid. Z. G. in v. Cod. العوردتى. e) In Cod. عبد, sed عبيد infra legitur, tum ap. Nostr. (infra in Cod. fol. 46 r. l. 2), tum ap. 'Ibn Qoṭ. p. ١٤٧, 8 a f., ٢٦٥, 2 a f., ٢٧١, 11, et 'Ibn Kāllik. N. ٧٦٤ (ed. Wüsr. p. ٤٨, 13). f) In Cod. وُدِيع; Al-Belāḍorī p. 456, l. 5 et 2 a f., بن الكاس (sic) ردى. g) Cod. عباس.

أيام معوية، عباد بن زياد بعد موت زياد ولى<sup>a</sup> سجستان لمعوية، ويزيد بن زياد من قبل يزيد بن معوية، وطلحة ابن عبيد<sup>b</sup> الله بن خلف الخراعى من قبل سلم بن زياد ومات طلحة بن عبيد<sup>c</sup> الله بسجستان، وعبد العزيز بن عبد الله بن عامر من قبل القبا<sup>d</sup> وهو الحارث بن عبد الله المخزومي عامل ابن الزبير على البصرة وقدم مضعب بن الزبير العراق عاملاً من قبل اخيه فاقر عبد العزيز على سجستان وكان شجاعاً فارساً، وعبد الله بن عدي بن حارثة بن ربيعة بن عبد العزيز بن عبد شمس من قبل عبد الملك بن مروان، وأمّية بن عبد الله ابن خلد بن أسيد<sup>e</sup> بن ابي العيص بن امية من قبل عبد الملك ابن مروان<sup>f. 35 v.</sup> ثم عبد الله بن امية بن عبد الله بن خلد بن اسيد من قبل ابيه، وعبيد الله بن ابي بكر من قبل الحجاج في أيام عبد الملك بن مروان ومات عبيد الله بن ابي بكر بسجستان ولما حضرت عبيد الله بن ابي بكر الوفاة استخلف ابنه ابا بردة<sup>g</sup>، ثم كتب الحجاج الى المهلب بن ابي صفرة بولاية سجستان مع خراسان فولّى المهلب سجستان وكيع بن بكر بن وايل الازدي، ثم ولى الحجاج عبد الرحمن بن محمد ابن الأشعث الكندي وأشار الناس عليه ان لا يفعل فلم يقبل فعصى<sup>g</sup> وخالف على الحجاج وسار اليه فحاربه ثم رجع الى

a) Cod. عملي. b) Cod. عبد. c) Cod. سليمان. d) Cod. العماع; vid. 'Ibn Qoṭ. p. ٩١, 4 et 3 a f. e) Cod. اسد. f) Cod. برذعه (ut Al-Belādorī p. 461, 5 a f., scribens برذعة) a primā manu, quod a manu recentiori corrigitur in بردة, quod nomen v. c. exstat ap. 'Ibn Qoṭ. p. ١٣٥, 2 a f., et infra p. ٩٣, 16 recurrit. g) Cod. فعضا.

ساجستان<sup>a</sup> منهزمًا وكتب الحجاج الى رتبيل ملك ساجستان  
 فى اخذ عبد الرحمن وحمله اليه فاخذه واوثقه وحمله مع رسل  
 الحجاج فطرح عبد الرحمن نفسه من سطح كان عليه فاندقت  
 عنقه ومات برححج ووقع الصلح بين الحجاج ورتبيلة ملك  
 ساجستان، وولى الحجاج عمارة بن تميم اللخمي فكرهه رتبيل فعزله  
 الحجاج وولى الحجاج عبد الرحمن بن سليم الكنانى ثم عزله  
 الحجاج بعد سنة وولى مسمع بن ملك بن مسمع الشيبانى  
 وتوفى مسمع بساجستان واستخلف ابن اخيه محمد بن شيبان  
 ابن ملك فاستعمل الحجاج الأشهب بن بشر الكلبى من اعد  
 خراسان ثم ضم الحجاج ساجستان مع خراسان الى قتيبة بن  
 مسلم الباهلى فبعث اخاه عمرو بن مسلم ثم كتب اليه الحجاج

f. 36r. ان يسير الى ساجستان بنفسه فسار فى سنة اثنتين وتسعين  
 فى ايام الوليد بن عبد الملك وانصرف قتيبة عن ساجستان  
 واستولى عليها عبد ربه بن عبد الله بن عمير الليثى فاقام مدة  
 ثم بلغه عنه ما انكره فوجه مكانه منيع بن معوية بن فروة  
 المنقرى وامره ان يعدبه حتى ياخذ ما صار اليه فلم يفعل منيع  
 ذلك فعزل قتيبة منيع بن فروة واستعمل النعمان بن عوف  
 اليشكري فعذب عبد ربه بن عبد الله حتى قتله، وولى  
 سليمان بن عبد الملك العراقى يزيد بن المهلب بن ابى صفرة  
 فاستعمل يزيد على ساجستان اخاه مدرك بن المهلب فلم يعطه

a) Seqq. ad seq. ساجستان alia manus in marg. supplevit.

b) Seqq. ad seq. رتبيل eadem illa manus in marg. addit. c) Cod.

رُتَبِيلُ شَيْءًا<sup>a</sup> فعزل يزيد بن المهلب مُدْرِكًا اخاه وولّى ابنه معوية  
 ابن يزيد بن المهلب، ثم ولى عمّ بن عبد العزيز فاستعمل على  
 العراق عدّى بن أرطاة القزاريّ فولّى عدّى الجرجانيّ بن عبد الله  
 الحَكَمي خراسان وضمّ اليه سجستان ثم عزله وولّى عبد الرحمن  
 ابن نعيم الغامديّ وكان على سجستان الشّرقى بن عبد الله  
 ابن عاصم بن مسمع واقرة عمر بن عبد العزيز ثم ولى يزيد بن  
 عبد الملك بن مروان فولّى ابنه هُبَيْرَةَ القزاريّ العراقيّ فاستعمل  
 ابن هُبَيْرَةَ على سجستان القَعْقَاعَ بن سُوَيْد بن عبد الرحمن  
 ابن أُوبَيْس بن بُحَيْرًا<sup>b</sup> بن أُوبَيْس المُنْقَرِيّ<sup>c</sup> من أهل الكوفة  
 ثم عزل ابن هُبَيْرَةَ السَّيَّالَ<sup>d</sup> بن السُّمْنَدِ بن التُّعْمَانِ  
 الشَّيْبَانِيّ وبنى كل هذه السنين رُتَبِيلُ ممتنع عليهم، وولّى  
 هشام بن عبد الملك بن مروان فولّى العراق خُلْدَ بن عبد الله  
 القَسْرِيّ فولّى سجستان يزيد بن العريف الهمدانيّ من أهل  
 الأرنّ ورتبيل ممتنع ثم عزل خُلْدَ بن عبد الله القسريّ يزيد  
 ابن العريف وولّى سجستان الأَصْفَحَ بن عبد الله الكلبيّ فلم يزل  
 بسجستان ثم عزله خُلْدُ وولّى عبد الله بن أبي بَرْدَةَ بن أبي  
 موسى الأشعريّ فلم يزل واليًّا حتى عُزِلَ خالد بن عبد الله  
 وولّى يوسف بن عمر التَّقْفِيّ<sup>e</sup> ولما ولى يوسف بن عمر العراق  
 لهشام بن عبد الملك ولى سجستان ابراهيم بن عاصم العُقَيْلِيّ<sup>f</sup>

a) In marg. additur شيئا ab aliâ manu.

b) ابنه hic in Cod. deest.

c) Cod. داحمرا.

d) Cod. الممعي.

e) Lacuna hic esse videtur,

non tamen indicata.

f) Cod. السمال.

g) Cod. المقعي. Vid. Ibn

Qoṭ. p. ٢, ٣, 1 et seqq., et Abū'l-Maḥ. I, ٣١٥, 4 a f. h) Cod. الععملي.

فصار الى ساجستان وحمل عبد الله بن ابي بردة فنى وقات  
الى يوسف، ثم ولى الوليد بن يزيد بن عبد الملك فاستعمل  
على العراق منصور بن جمهور فاستعمل منصور على ساجستان  
يزيد بن عران الكلبى، ثم ولى العراق عبد الله بن عمر بن  
عبد العزيز فولى ساجستان حرب بن قطن بن المخارق الهلالي،  
ثم وجه عبد الله بن عمر بن عبد العزيز ابن <sup>a</sup> سعيد بن عمر  
ابن يحيى بن العاص الأعور فاخرجه اهل ساجستان عن البلد  
واقنعل بكيرة بن السلهب من بكر بن وايل عهدا على لسان  
عبد الله بن عمر بن عبد العزيز ووقع الشر بين بكر وتميم <sup>e</sup>،  
وولى يزيد بن عمر بن هبيرة الفزاري العراق فوجه الى ساجستان  
بعامر بن صبارة المرى <sup>d</sup> فلم يبلغها وجاءت دولة بنى هاشم فوجه <sup>f.37 r.</sup>  
ابو مسلم مالك بن الهيثم الخزاعي الى ساجستان فقال يا اهل  
ساجستان الحرب بيننا وبينكم حتى تدفعوا الينا من قبلكم من  
اهل الشام فقالوا نفتديهم ففدوهم بالف الف واخرجوا اهل  
الشام من ساجستان ثم وجه ابو مسلم عمر بن العباس  
ابن عمير بن عطارد بن حاجب بن زرارة على ساجستان وكان  
كثيرا عند ابي مسلم فقتل اهل ساجستان اخاه ابراهيم بن  
العباس ووقعت الحرب بينهم وبينه فوجه اليه ابو مسلم ابا  
النجم عمران بن اسمعيل بن عمران وقال له الكف عمر بن  
العباس فان كان قد قتل فانتم امير البلد، ثم ولى ابو جعفر  
المنصور ابراهيم بن حميد المروروزى <sup>f</sup> ثم عزله وولى المنصور

a) Cod. بن. b) Cod. دحمر. c) Cod. وعيم. d) Vid. Ibn Qot.  
lxx, 15, lxx, 5, 213, 14-16, et Ibn Dor. lxx, 3. Cod. المرى.  
e) Cod. واخرجوه. f) Cod. المروروزى.

مَعْنُ بن زائدة<sup>a</sup> بن مَطْرُ بن شَرِيك الشَّيْبَانِي فنزل بُسْتَ وحارب  
 الممتنعين واساء مَعْنُ الولاية ونال الناس منه كدّ بلاء فدنسوا  
 السيوف في طنان القصب<sup>b</sup> ثم وثبوا عليه فقتلوه والذي قتله  
 رجل من اهل طاق رستاق من رساتيف زرنج وذلك في سنة  
 ست وخمسين ومائة<sup>c</sup> واقام يزيد بن مَزِيد بن زائدة<sup>e</sup> يحارب  
 الف.37 v. القوم فوجه ابو جعفر تميم بن عمرو من بنى تميم الله بن ذُعلَبَة  
 ليعين يزيد بن مَزِيد فصار الى البلد وحمل قوما الى ابي جعفر  
 وقدم يزيد بن مزيد العراق ثم عزل ابو جعفر تميم بن عمرو  
 وولى ساجستان عبيد الله بن العلاء<sup>d</sup> من بنى بكر بن وايل فمات  
 ابو جعفر وهو عليها<sup>e</sup> ثم صارت مضبومة الى عمال خراسان  
 يولونها رجالاً من قبيلهم وذلك ان الشراة غلبت عليها وكثرت  
 عليها<sup>e</sup> وخراج ساجستان يبلغ عشرة الف درهم يفرق في  
 جيوشها وشحنتها<sup>f</sup> وقرورها<sup>g</sup> كَرْمَانُ وكرمان يمينة  
 ساجستان توازي الجوزجان ومدينة كرممان العظمى السبيران<sup>g</sup>  
 وهي منيعة جلييلة شجاعها بطل ولها من المدن والقلاع بيمند<sup>h</sup>  
 وخباب وكوهستان وكستان ومعور طمسكان وسروسان وثلعة بم  
 ومتوجان وبرماشير<sup>i</sup> والبلد واسع جليل ومياها قليلة وبها نخيل

زائدة<sup>a</sup> c) في طمان العصب. b) Cod. معن بن زائدة. a) Cod.

خُجَسْتَان. e) De hac Sectâ vid. L. G. in v. d) In Cod. الغلا.

وسحبها. f) Cod. السسراة. In Cod. Ann. ad h. l. V, p. 310.

g) Vid. L. G.; Cod. السبيران. h) De بيمند vid. L. G. in v.

حباب in v. ميمند, ibique in v. خباب, pro quo Cod. habet

i) Pro درمابسين, ut in Cod., in Mappâ Al-Ictakrii ad p. 74,



كثير بمدينة يقال لها جبريت<sup>a</sup> ومنها يسلك الى السند  
 من جبريت الى الرتق والدهقان ثم الى البل والفهرج<sup>b</sup> يسميها  
 اهلها فهرة وهى مدينة اجل عمل كرمان وصاحب مكران يدعى  
 انها من عمله وهى اول مدينة من عمل مكران ثم الى مدينة  
 قنزبور<sup>c</sup> وهى مدينة مكران العظمى افتتح كرمان عبد الرحمن  
 f. 38 r. ابن سمرة بن حبيب بن عبد شمس وصالح ملكها على الفى  
 الف درهم والفى وصيف وذاك فى خلافة عثمان، واما البلدان  
 التى من سرخس الى بحر الهند الطالقان فمن مدينة  
 سرخس الى الطالقان اربع مراحل والطاقان بين جبلين عظيمين  
 وبها لسعتها مسجدا جماعة يجمع فيهما يوم الجمعة وبها تعمل  
 اللبود الطالقانية ومن الطالقان الى الغارياب<sup>d</sup> اربع مراحل فالغارياب  
 المدينة القديمة والمدينة الثانية يقال لها يهودان<sup>e</sup> وينزلها عامل  
 الغارياب<sup>f</sup> الجوزجان ومن الغارياب الى الجوزجان خمس

n. 42 perspicue legitur فرماشير. In nostro loco ergo l. برماشير, ut exstat ap.  
 Al-'Ict. p. 72, 3, et ap. Abū'l-Fed. p. ٤٤٢, 4; nisi legendum sit نرماشير  
 (conf. L. G. in v. نرماشير, et Al-'Ict. p. 99, 4). Alia manus in marg.  
 Cod.<sup>1</sup> ad hoc nomen adscripsit: صوابه ترماشير. a) Cod. حبريت

et mox حبريت pro حبريت, ut vulgo scribitur. b) Cod. والفهرج.

c) In Cod. sequuntur verba ثم الى الخزرج sed per vocem الخزرج  
 linea ducta est, etiam ducenda per الى; seqq. enim ad الفهرج re-  
 ferenda sunt. d) Sic, iudice GILDEMEISTER *Script. Arab. de rebus*

*Ind. loci*, p. 175, hoc nomen legendum est. In Cod. exstat فيريور;  
 in L. G., فيريون. e) Pro فيهما تعمل Cod. فيها. f) Cod.

hic الغارياب, et deinde الغاريات. g) Cod. دهودان. Spectari videtur  
 urbs in الجوزجان, quae vulgo اليهودية dicitur; vid. v. c. L. G. in v.

جوزجان.

مراحل ولها أربع مدن فمدينة الجوزجان يقال لها أنبار<sup>a</sup> بها ينزل  
 السولة والثانية يقال لها أسان وهماكن<sup>b</sup> (٢) والثالثة التي كان  
 يسكنها ملك الجوزجان يقال لها<sup>c</sup> كندرم وقُزَمان<sup>d</sup> والرابعة  
 يقال لها شبورقان<sup>e</sup> وكانت لها في الأيام المتقدمة مملكة  
 والجوزجان توازي على أرض الهند<sup>f</sup> بلخ ومن الجوزجان  
 f. 38 v. إلى بلخ لمن أخذ مشرقاً أربع مراحل وبلخ لها كور ومدائن  
 فتحها عبد الله بن سمرة في أيام معاوية بن أبي سفيان  
 ومدينة بلخ مدينة خراسان العظمى وفيها كان الملك طرخان<sup>f</sup>  
 ملك خراسان ينزل بها وهي عظمة القدر عليها سوران سور  
 خلف سور وقد كان عليها<sup>g</sup> في متقدم الأيام ثلثة ولها اثنا عشر  
 باباً ويقال أن مدينة بلخ وسط خراسان فمنها إلى فرغانة ثلثون  
 مرحلة<sup>h</sup> مشرقاً ومنها إلى الري ثلثون مرحلة مغرباً ومنها إلى  
 سجستان ثلثون مرحلة ممّا يلي القبلة ومنها إلى كابل وقندهار  
 ثلثون مرحلة ومنها إلى كرمان ثلثون مرحلة ومنها إلى قشмир  
 ثلثون مرحلة ومنها إلى خوارزم ثلثون مرحلة ومنها إلى الملتان  
 ثلثون مرحلة وكان يحيط بقري بلخ وضياعها ومزارعها سور<sup>5</sup>

a) Cod. أسار. b) Aut وصعاكن. c) Cod. له. d) Cod.

e) Cod. لب. f) Cod. Leyd. 'Ibn Hauq. in v. جرزوان et كزبان. Conf. Z. G. in v. وقزمان  
 no. 314, de urbibus regionis الجوزجان loquens, inter quas etiam  
 أكبر مدينة بها أنبار وبها كندرم memorat, p. 168, 1 haec tradit: يقيم السلطان في الشتاء وفي الصيف بالجزوان  
 سبورقان. e) Cod. عليهم.

f) Vid. 'Abū'l-Mah. I, ٢٤٧, 2 a f., et VULLERS in Lex. Pers. in v.;  
 Cod. طرخان. g) Cod. عليهم. h) Seqq. ad seq. مرحلة, quae  
 in Cod. desunt, in hunc locum inserui auctoritate 'Abū'l-Fedā'e (p. ٢٩١).

عظيم<sup>٩</sup> فمن باب من ابواب السور الذى يحيط بالمزارع والقرى الى الباب الذى بازائه اثنا عشر فرسخًا وليس خارج السور عمارة ولا ضيعة ولا قرية وإنما خارجها الرمال ولهذا السور الاعظم الذى يحيط بارض بلخ اثنا عشر بابًا وللسور الثانى الذى يحيط بربض المدينة اربعة ابواب من السور الاعظم الى السور الثانى خمسة<sup>١٠</sup> فراسخ ثم سور على المدينة بين سور الربض وسور المدينة فرسخ وفى الربض التوبهارة<sup>١١</sup> وهى منازل البرامكة ومن باب سور المدينة الى الباب الذى بازائه فرسخ فكان مساحة المدينة ثلثة<sup>١٢</sup> f. 39 r. اميال فى ثلثة اميال وبلخ سبعة واربعون منبرًا فى مدن ليست بالعظام مدينة يقال لها خلم ومدينة يقال لها سمنجان ومدينة يقال لها بعلان<sup>١٣</sup> ومدينة يقال لها سكلكند ومدينة يقال لها ولوالج<sup>١٤</sup> ومدينة يقال لها هوظة ومدينة يقال لها آرهى<sup>١٥</sup> ومدينة يقال لها راوان<sup>١٦</sup> ومدينة يقال لها طاركان<sup>١٧</sup> ومدينة يقال لها تورين<sup>١٨</sup> ومدينة يقال لها بدخشان<sup>١٩</sup> ومدينة يقال لها جرم<sup>٢٠</sup> وهى اخر المدن

a) Cod. خمس. b) Cod. التوبهارة. c) Cod. بعلان. d) Vid. *L. G.* in v.; Cod. صوابه ولواليز، cui nomini alia manus in marg. apposuit ولوالد. Ap: 'Ibn Hauq. saepius exstat ورواليز (v. c. p. 169, 20 et seqq.), quae forma ap. Al-'Iṣṭ. et Al-Idrīsī legenda videtur pro وروالين. Ap. Abū'l-Fed. p. ٤٧٣ etiam ولوالش occurrit. e) Cod. آرهى. f) Sic legendum puto: Cod. زاور. g) Al-'Iṣṭ. p. 109, 3 الطانكان; Lobbo'l-Lob. et Abū'l-Fed. طايكان, *L. G.* طايقان, et sic 'Ibn Hauq. p. 169 l. 18 et 19.

h) Cod. دورى. Suspicio intelligi طوران (*L. G.* in v.) s. توران (Abū'l-Fed. ٤٨٣); cf. ap. Al-'Iṣṭ. p. 109, 4 دورا. i) Cod. بددسان; fortasse بدخشان.

k) Cod. حرم.

المشرقية مما يلي بلخ الى ناحية بلد التبت ، فاما المدن التي  
 عن يمين المشرق فاولها مدينة يقال لها *أندراب* ومدينة يقال  
 لها *خست* ومدينة يقال لها *بنكهار* ومدينة يقال لها *بروان* <sup>b</sup>  
 ومدينة يقال لها *غوروند* افتتحها الفضل بن يحيى بن خلد  
 ابن برمك في أيام الرشيد وكانت ممتنعة وهى من مدن كابل  
 شاه فهذه المدن بين مدينة بلخ العظمى وبين الباميان ثم  
 مدينة الباميان وهى مدينة على جبل وكان بها رجل دهقان  
 يسمى اسدا وهو بالفارسية *الشير* فاسلم على يد *مزاحم* بن  
*بسطام* في أيام المنصور وزوج *مزاحم* بن *بسطام* ابنته بابنه محمد  
 ابن *مزاحم* ويكنى ابا حرب فلما قدم الفضل بن يحيى خراسان  
 وجه بابن له يقال له الحسن الى *غوروند* فافتتحها مع جماعة f. 39 v.  
 من القواد فملكه على الباميان وسماه باسم *جده شير* باميان  
 وهى من مدن طخارستان الاولى وتخرج من جبل الباميان  
 عيون ماء فيمر منها وان الى القندهار مسافة شهر ويمر نهر من

a) Cod. a primâ manu *بنكهار* (sic), quae forma ob frequentem per-  
 mutationem vocalium a et i, non improbanda est. Altera vero manus,  
 duobus punctis literae ا suppositis, spectavit *بَنَكَجِهِيَر*, quae est forma  
 vulgaris. b) Cod. *بروان*. Vid. L. G. in v. *بروان* et IV, p. 319.

c) Altera manus scripsit *غوروند*, et sic etiam infra (l. 11 et pag. v  
 l. 4 bis). Apud Al-'Içt. p. 109 l. 7 exstat scriptio (sic) *نسعورومد*  
 (MORDTM. *Basgurkand*). De fluvio *Kābūlisānis* *غوروند* vid. L. G. II,  
 ٣٣٣, n. 9. d) Cod. *السر*. e) Cod. *مزاحم*; sed de descriptione  
 hujus nominis vid. Abū'l-Mah. I, p. ٧٧٢, 9, et Ibn Dor. p. ٣٣٩, 14.

f) Cod. *شاسم*. g) Cod. *سر*.

شَعْبٍ آخَرَ إِلَى سَاجِسْتَانَ مَسَافَةَ شَهْرٍ وَيَمُرُّ نَهْرٌ آخَرَ إِلَى مَرَوْ  
 مَسِيرَةَ ثَلَاثِينَ يَوْمًا وَيَخْرُجُ نَهْرٌ آخَرٌ إِلَى بَلَدٍ مَسِيرَةَ اثْنَا عَشَرَ يَوْمًا  
 وَنَهْرٌ آخَرٌ إِلَى خَوَارِزْمٍ مَسِيرَةَ أَرْبَعِينَ يَوْمًا كُلُّ هَذِهِ الْأَنْهَارِ تَخْرُجُ  
 مِنْ جَبَلِ الْبَامِيَانِ لِأَرْتِفَاعِهِ وَفِيهِ مَعَادِنُ نَاقَاسٍ وَرِصَاصٍ وَزَيْبِقٌ<sup>٤</sup>  
 وَعَنْ يَسَارِ الْمَشْرِقِ مِنَ الْمَدِينِ مَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا التَّرْمِذُ وَمَدِينَةٌ  
 يُقَالُ لَهَا شَرْمَكَانٌ<sup>٥</sup> وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا دَارَزَنْكَاهُ وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا  
 الصَّغَانِيَانِ وَهِيَ أَكْبَرُ الْمَدِينِ الَّتِي عَنْ يَسَارِ الْمَشْرِقِ مِنْ مَدِينَةِ  
 بَلَدِ مَدِينَةِ خَرُونَ<sup>٦</sup> وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا مَاسَدٌ<sup>٧</sup> وَمَدِينَةٌ نَاسَارَانَ (sic)<sup>٨</sup>  
 وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا كَبْرَسَرَاةٌ وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا قَبَاذِيَانِ وَمَدِينَةٌ يُقَالُ  
 لَهَا يُوَزْ<sup>(٩)</sup> وَهِيَ بَلَدٌ حَاتِمِ بْنِ دَاوُدَ وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا وَخْشٌ  
 وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا هَلَاوَرْدٌ وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا فَاْمَنَكُ (sic)<sup>١٠</sup> وَمَدِينَةٌ يُقَالُ  
 لَهَا أَنْدِيْشَارَاةٌ<sup>١١</sup> وَمَدِينَةٌ يُقَالُ لَهَا رُوسَابِيْلٌ<sup>(١٢)</sup> وَهِيَ مَمْلَكَةُ الْخَرْتِ

a) Cod. سرممکان sive سرممکان. Conf. Abū'l-Fed. p. ٤٥٨ et ٤٥٩, ubi eadem urbs vocatur شرمقان, شرمجان, جرمقان. Cum altera hujus nominis in Cod. forma conferri potest جرمنکان, ut legendum est in Abū'l-Fed. p. ٤٨٩ pro حرمنکان; forma صرمنجان, ibi laudata, etiam in *L. G.* exstat. b) *L. G.* دارزنج. c) Cod. خرون. d) Cod. ماسد.

Fortasse intelligitur eadem urbs prope الصغانيان, quae باسند dicitur ap. Al-Idrisi (in versione Gall. I, p. 483); conf. etiam Lobbo'l-Lob. in v.

e) Fortasse idem est locus, qui a Jāqūto vocatur رَيوساران, de quo vid. *L. G.* V, p. 134. f) Vid. *L. G.* in v.; Cod. دوز. g) Cod.

اندساراع. Vid. *L. G.* V, p. 133, ubi inter alias scriptiones occurrit انديجاراع. h) Cod. روسادل. Vid. Mappa Al-'Ict. p. 78 n. 31, ubi روسادل exstat.

f. 40 r. ابن أسد بن نمك (sic) صاحب الدوابّ المكيّة (sic) ومدينة يقال لها هَلْبِك a ومدينة يقال لها مُنْك b وهي الحسدّ الى بلاد الترك الى الموضع الذي يقال له خاست e وكماد وبامرد (sic) ومما يلي الشمال من مدن بلخ مدينة يقال لها دَرِيَاهِيْس d تفسيره باب الحديد ومدينة يقال لها كَشّ ومدينة يقال لها نَخْشَب ومدينة يقال لها صُغْد e ومنها الى مملكة سمرقند f فاما البلدان التي في تيمن نهر بلخ ونحو القبلة فهو بلخ نحو القبلة الى بحر ابيان f والى اندراب والى الباميان وهي اول ممالك طخارستان الدنيا القريبة وهي في جبل عظيم وقلعة منيعة ثم الى بدخشان g والى كابل شاه مدينة منيعة حصينة لا يوصل اليها يقال لها جُرَزِيدِيْن h<sup>(?)</sup> لا يوصل اليها لما دونها من الجبال الخشنة والمسالك الحزنة والادوية الصعبة والقلاع المنيعة ولها طريق من كرمان وطريق من سجستان وبها ملك منيع لا يكاد يُودَى الضاعة الا ان الفضل بن يحيى بن خالد بن برمك لَمَّا ولي

a) Cod. هلبك. b) Sic vulgo nomen scribitur. Cod. منك.

c) Cod. حاسب. d) Cod. درياهيس. e) Cod. صغد.

f) Primum scriptum erat in Cod. اسمان, quod alia manus correxit in ابيان. g) In textu a primâ manu سداحسان; alia manus in marg. apposuit بدخشان صدوابه. h) I. e. *thronus Badini*. Nomine intelligi videtur, literis ن et ل permutatis, rex celebris, de quo VULLERS in Lexico I, 206<sup>b</sup> nomine بَدِيدِل loquitur. In Cod. exstat حورديس. Ut haec urbs, ita etiam, teste L. G. in v. كُرَزِيَان, oppidum in monte prope At-Tālaqān, vocabatur جُرَزِيَان, i. e., ut MENINSKI in voce كُرَزِيَان explicat: *orbis coeli, coelum summum, thronus dei*.

خراسان للرشيد سنة ست وسبعين ومائة وجه الى ارض كابل  
 شاه جيوشا عليهم ابراهيم بن جبريل وانهض معه الملوك من بلاد  
 طخارستان والدهاتيين وكان في الملوك الحسن الشيرى ملك  
 باميان فصاروا الى البلاد وفتحوا مدينة الغوروند وفتح غوروند  
 وسارحود وبديل (?) استنان وشاه بهار (?) التى فيها الصنم الذى f. 40 v.  
 يعبدونه فهدم وحرق بالنار واستامن الى الفضل بن يحيى من  
 ملوك مدن كابل شاه اهل مدينة كاوسان عفرىكس (?) ملكهم  
 واهل مدينة المازران واهل مدينة ميرجرد مع ملوكهم فاعطاهم  
 الامان ووجهوا بالرهائن ومدينة كابل العظمى التى يقال لها  
 عروس (?) افتتحها عبد الرحمن بن سمرة فى خلافة عثمان بن  
 عفان وهى منغلقة فى هذا الوقت الا ان التجار يدخلون اليها  
 ويحملون منها الاهليلج الكابلى الكبارى e

### مرورود f

واما البلدان التى من مدينة مرو الى مدينة بلخ فمن

a) Cod. الستر , vid. supra p. ٩٨, 8. b) Haec tria loca alibi non vidi allata.

Per coniecturam legi بديل استنان , i. e. *Badili locus* , putans fortasse spectari *Badilum* de quo vid. nota h p. v. ; quia porro de Idolo mox sermo est, lectio شاه بهار , i. e. *regis idolum* , sponte se offert. In Codice وسارحود وسارحود ومدل اسنان وشاه بهار. c) Cod. عفرىكس. Hoc nomen regis, ut urbium المازران , كاسان (ut in Cod. legitur) mihi hucusque ignota sunt.

d) Dubia est lectio. Legi enim potest حروس. Alia

manus حرووش. e) Cod. الكمار. f) Sic Cod. hoc loco ; infra

f. 46 r, 4 scribitur مرورود , pro المرورود.

مدينة مرو الى مرورود خمس مراحل ومرورود افتتحتها الاحنف بن قيس وهو من قبل عبد الله بن عامر بن كريبز شى خلافة عثمان سنة احدى وثلاثين ومن مرورود الى بلخ ومن سلك منها الى زمّ وهى على نهر بلخ والى آمل وهى على نهر بلخ ايضا وبينها وبين مرو ست رحلات فهذه البلدان التى تلى بحر الهند من كور خراسان فاما البلدان التى تيمّن نهر بلخ فالترمد وهى مدينة جليلة على نهر بلخ الاعظم فى الجانب الشرقى منه لانّ مدينة بلخ من الجانب الغربى من النهر وهى مدينة آهنة واسعة والى جانب الترمذ على النهر ايضا مدينة ارماران<sup>a</sup> نظيرة الترمذ f. 41 r. ثم منها الى مملكة هاشم بن داسكور وهى وحش<sup>b</sup> وقلادورد مدينتان جليلتان لهما منعة<sup>c</sup> ثم الى مدينة سومان<sup>d</sup> وهى متصلة بمملكة هاشم بن داسكور وآل هاشم ثم الاحدلى<sup>e</sup> وهى مدينة داود بن ابي داود ثم الى الواشجرد وهى مدينة ثغر عظيم وبلد واسع فيه سبعمائة حصن حصينة وذلك انهم يغزون الترك وبينهم وبين ارض ترك استان اربعة فراسخ ومن الترمذ الى الصغانيان اربع مراحل والصغانيان بلد جليل واسع فيه كور وعدة مدن فمن كورة حردن ونياران وكاسك<sup>f</sup> ومن الصغانيان الى مملكة الختل<sup>g</sup> ثلث مراحل ومدينة الختل العظمى واشجرد

a) Huic nomini, ita in Cod. corrupto, nota marg. ab aliâ manu apposita est: صوابه فربر, i. e., ut *L. G.* pronunciat <sup>30</sup>فَرَبَر, quod, quia Noster pag. seq. de urbe فربر loquitur, probari nequit. b) Cod. وحس.

c) Cod. معة. d) Cod. سومان. e) Cod. اربع. f) Haec tria loca alibi non vidi laudata. g) In *L. G.* خُتَل. Mox in Cod. a primâ manu خُتَل.



وهى التى ذكرنا ان فيها سبعمائة حصن وانها متاخمة <sup>a</sup> الترك <sup>هـ</sup>  
 حُنُلٌ ومن الختل الى طخارستان <sup>ب</sup> العليا ومملكة حماردك ملك  
 سقبان وبذخشان ومنه الوادى الاعظم الى سقبان وهذه كلها  
 مملكة طخارستان العليا، وما كان من وراء نهر بلخ على النخط  
 الاعظم فأول ذلك مدينة فَرَبَر وهى ثغر اهل مرو وذلك ان الترك  
 يصير الى هذه المدينة فينقر اليها اهل مرو وما اتصل بها <sup>و</sup> ومن <sup>f. 41 v.</sup>  
 فربره الى باكند مرحلة وباكند مدينة جلييلة وبها اخلاط من  
 الناس ومن باكند الى مدينة بخارا مرحلتان <sup>هـ</sup> بخارا  
 وبخارا بلد واسع فيه اخلاط من الناس من العرب والعجم ولم  
 ينزل شديد المنعة افتتح بخارا سعيد بن عثمان بن عقان فى  
 أيام معوية ثم خرج عنها يريد سمرقند فامتنع اهلها فلم تنزل  
 منغلقة حتى افتتحها سلم بن زياد فى أيام يزيد بن معوية ثم  
 انتقضت وامتنعت حتى صار اليها قتيبة بن مسلم الباهلى فى  
 أيام الوليد بن عبد الملك فافتتحها وخراج البلد اعنى بلد  
 بخارا يبلغ الف الف درهم ودراهمهم شبيهه بالندحاس <sup>هـ</sup>  
 الصُّغْدُ ومن بخارا الى بلد الصُّغْد لمن اخذ نحو القبلة  
 سبع مراحل وبلد الصُّغْد واسع وله مدن جلييلة منيعة حصينة  
 منها دبوسية وكسامية <sup>هـ</sup> وكش ونسف ونخش <sup>f</sup> افتتح هذه

a) Sic recte in marg. restituitur, pro مباحه in textu. b) Cod. تخارستان.  
 c) Cod. فوردن, quod ab aliâ manu recte in فَرَبَر mutatur. Non tamen necessaria  
 est ejusdem emendatio nominis in باكند in بيكند, licet posterior scriptio  
 magis sit in usu; conf. v. e. باورد et بيبورد. d) Cod. بلاد. e) Sic Cod.; L. G.  
 كشانبة. f) A primâ manu عشب, quod ab alterâ recte legitur نخشب.

الکور اعنى کور الصغد قتيبة بن مسلم الباهلى أيام الوليد بن عبد  
 الملك ٥ سمرقند ومن كش الى مدينة الصغد العظمى  
 الى مدينة سمرقند اربع مراحل وسمرقند من اجل البلدان  
 واعظمت قدرها واشدها امتناعاً واكثرها رجالاً واشدها بطلاً واصبرها f. 42 r.  
 محاربا وهى فى نُحْم (?) *d* الترك انغلقت سمرقند بعد ان  
 افتتحت عدة مرار لمنعتها وشجاعة رجالها وشدة ابطالها افتتحتها  
 قتيبة بن مسلم الباهلى فى أيام الوليد بن عبد الملك وصالح  
 دهاقينها وملوكها وكان عليها سور عظيم فانهدم فبناه الرشيد  
 امير المومنين ولها نهر عظيم ياتى من بلاد الترك كالفرات  
 يقال له ناسف (?) *d* يجرى فى ارض سمرقند ثم الى بلاد الصغد  
 ثم الى اشروسنة ويمرر بلاد سمرقند واشتأخيچ (?) *g* واشروسنة  
 وشاش ومن سمرقند الى اشروسنة مملكة افشين خمس مراحل  
 مشرقاً ومملكة اشروسنة واسعة جلييلة يقال ان فيها اربعمائة حصن  
 ولها عدة مدن كبار منها ارسندة (?) وزامن *h* ومانك (?) وحصنك (?)  
 ولها واد عظيم ياتى من ناسف (?) *d* نهر سمرقند وتوجد فى ذلك

a) Cod. hîc etiam addit العظمى، ut videtur per errorem Librarii.

b) Cod. دحر. c) Cod. كالفرات. d) Cod. ناسف. e) Cod.

male اسروسية، et sic deinde. f) Cod. ويعم بعد؛ وبعدهم vero altera  
 manus omittendum esse indicat. g) Cod. واسماحصح in marg.

altera manus *L. G.* <sup>1</sup> *L. G.* <sup>1</sup> اشتييخن، وصابه استمدخن، ubi spectatur  
 tamen saepius occurrit illa scriptio, suspiceris aliud ejusdem urbis nomen  
 ibi latere, fortasse اشتاخيچ. h) Cod. وزامن؛ vid. *L. G.* in v., ubi

scriptum est. زامين

الوادي نساتك<sup>e</sup> ذهب وليس بخراسان ذهب بموضع من المواضع  
الآ ما بلغني انه يوجد في هذا الوادي<sup>f</sup> وفي جميع مدن  
خراسان قوم من العرب من مصر وربيعة وسائر بطون اليمن الا  
باشروسنة فانهم كانوا يمنعون العرب ان يجاوروهم حتى صار

اليهم رجل من بنى شيبان<sup>b</sup> فاقام هناك وتزوج فيهم ومن مدينة f. 42 v.

سمرقند  
سمرقند  
سمرقند  
سمرقند

اشروسنة الى فرغانة مرحلتان<sup>e</sup> فرغانة<sup>g</sup> ومدينة فرغانة  
التي ينزلها الملك يقال لها كاسان وهي مدينة جليلة القدر  
عظيمة الامر وكل هذه المدن مضافة الى عمل سمرقند<sup>e</sup>

أشتاخيج<sup>e</sup> وأشتاخيج<sup>e</sup> وهي مدينة جليلة لها حصون  
ورساتيف وكانت مملكة منفردة وكان المعتصم قد جعل مملكة  
اشتاخيج الى عاجيف<sup>d</sup> ومنها الى سمرقند مرحلتان ومن فرغانة  
الى الشاش<sup>e</sup> خمس مراحل والشاش مدينة جليلة من عمل سمرقند  
ومن اخذ من سمرقند الى الشاش سار الى خجندة<sup>f</sup> وهي  
مدينة من مدن سمرقند سبع مراحل ثم من خجندة الى الشاش  
اربع مراحل<sup>e</sup> الشاش<sup>e</sup> ومن الشاش الى ثغر أسبيجاب<sup>g</sup>  
الاعظم مرحلتان وهو البلد الذي يحارب منه الترك وهو اخر  
عمل سمرقند<sup>e</sup> فهذا ما وراء النهر من مدن طخارستان والصغد  
وسمرقند والشاش وفرغانة على الخط الاعظم وما وراء ذلك فبلاد

a) In Cod. سببايك. b) Cod. سببان. c) Cod. semper استاحج.  
الظاعر انها اسمجاب. Hoe loco altera manus addit in marg.  
d) Cod. عكيف. e) Semper fere in Cod. الساس. f) Cod.  
حجندة، et mox حكد. g) Cod. a primâ manu اسببساب i. e.  
اسبببساب; in margine ab alterâ manu, اسبببساب i. e. اسببببساب.

الشرك وعامة بلاد الترك المحيطة بخراسان وساجستان فترك استنان f. 43 r. والتركي عدة اجناس وعدة ممالك فمنها الخولجية والتغزغزة وتركس <sup>b</sup> وكيماك وغزبية ولكل جنس من الترك مملكة منفردة ويكرب بعضهم بعضاً وليس لها منازل ولا حصون وانما ينزلون القباب التركية المصلعة <sup>c</sup> ومساميرها شتور <sup>d</sup> من جلود الدواب والبقر وأغشيتها لبود وهم أحدى قوم يعمل اللبود لانها لباسهم وليس بترك استنان زرع الا الدخن <sup>e</sup> وهو الجاورس وانما غذاؤهم اللبن الحاجور ويسأكلون لحومها واكثر ما يأكلون لحوم الصيد والحديد عندهم قليل وهم يعملون سهامهم من عظام اذ انهم يحيطون بارض خراسان ويكربون من كل ناحية ويغزون فليس بلد من بلدان خراسان الا وهم يكربون الترك وتكربهم الترك من سائر الاجناس <sup>هـ</sup> فهذه مدن خراسان وساجستان وكورها ومسافة ما بين كل مدينة واحوالها فلنذكر الان ولانها مذ فتحت الى هذه الغاية ومبلغ خراجها <sup>هـ</sup>

## ولاية خراسان

اول من دخل خراسان عبد الله بن عامر بن كربز بن ربيعة ابن حبيب بن عبد شمس كتب اليه عثمان بن عفان فسي

a) Cod. والمغزغز. b) Nomen videtur corruptum ex خركس, quod alibi vulgo scribitur خرخيز. Vidd. loci allati in L. G. IV, p. 481

et seq. Pro غزبية Cod. غز. habet, pro quo alia manus scripsit غزبه.

c) Cod. المصلعة. d) Cod. سمور. e) Cod. الدحى. f) Verba ابن ربيعة in Cod. desunt; sed vid. v. c. 'Ibn Qot. ٣٥, 12, et ١٩٣; 'Ibn Dor: ١, ٣, 6; Abū'l-Mah. I, ٩٩, 13.

سنة ثلثين وكان يومئذ على البصرة وكتب الى سعيد بن  
العاص بن أمية بن عبد شمس وكان عامله بالكوفة يامرهما f. 43 v.  
بالنفوذ الى خراسان ويقول لكل واحد منهما انه ان سبق الى  
خراسان فهو امير عليها وكان قد صار الى عبد الله بن عامر  
كتاب ملك طوس فقال له انا اسبق به على ان يملكني على  
سابور فسبق به فكتب له كتاباً وهو عند ولده الى هذه الغاية  
فافتتح عبد الله بن عامر عدة كور من خراسان في سنة  
احدى وثلثين وكان على مقدمته عبد الله بن خازم السلمي  
وكان معه الاحنف بن قيس التميمي ثم انصرف عبد الله بن  
عامر وولى خراسان قيس بن الهيثم بن اسماء بن الصلت  
السلمي<sup>ه</sup> وخلف معه الاحنف بن قيس ثم ولى عبد الله  
حاتم بن النعمان الباهلي فاقام بخراسان يفتح ويغزوه حتى قتل  
عثمان سنة خمس وثلثين<sup>د</sup> وولى امير المؤمنين على بن ابي  
طالب عليه السلام على خراسان جعدة بن هبيرة بن ابي وهب بن  
\* عمرو بن عايد<sup>ه</sup> الماخزومي وكان قد قدم على على بن ابي طالب

a) Cod. هو. b) Sie Cod.; Al-Belādorī vero p. 472, 7: قيس بن الهيثم  
; عبد الله بن حاتم Cod. c) ابن قيس بن الصلت السلمي sed vid.  
فوجه ابن عامر الى مرو حاتم p. 468, 9: coll. Al-Belādorī p. 54, 3 a f.,  
د عمرو بن عامر Cod. e) وغزوا d) ابن النعمان الباهلي  
جعدة بن هبيرة بن ابي وهب Al-Belādorī, ubi p. 472, 6 sic: 9: coll. Ibn-Hisām p. 133,  
ابو: جعدة بن هبيرة بن ابي وهب بن عمرو et lin. 2, ubi haec: 9:  
وهب بن عمرو بن عايد بن عبد بن عمران بن ماخزوم قال ابن  
هشام عايد بن عمران بن ماخزوم<sup>ه</sup>

عليه السلم وهو بالبصرة مأهويّه<sup>a</sup> مرزبان مرو فضالحه وكتب له كتاباً وهو بمرو الى هذه الغاية ، ولما قُتل على عليه السلم وتى معويةً عبد الله بن عامر خراسان فوجه اليها ابن عامر عبد الله ابن خازم السلمى وعبد الرحمن بن سمرة فساروا جبيعاً وحقاً على بلخ حتى افتتحتها ثم انصرف عبد الرحمن بن سمرة فسلم خراسان الى عبد الله بن خازم السلمى ثم وتى معوية زياد<sup>f. 44 r.</sup> ابن ابي سفيان البصرة وخراسان وساجستان فوجه زياد الى خراسان الحكم بن عمرو الغفارى صاحب رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم اميراً فخرج الى خراسان سنة اربع واربعين وكان جميل السيرة فاضل المذهب وكتب اليه زياد لما افتتح ما افتتح من كور خراسان ان امير المؤمنين معوية كتب الى ان اصطفى له البيضاء والصفراء فلا يقسم شيئاً من الذهب والفضة فلم يلتفت الحكم الى كتابه ورفع الخمس وقسم ما بقى بين الناس وكتب الى زياد اتى وجدته كتاب الله قبل كتاب امير المؤمنين معوية ولو ان السماء والارض كانتا رتفاة على عبد ثم اتقى الله لجعل الله له منها مخرجاً والسلم ، وكان المهلب بن ابي صفرة احد رجال الحكم بن عمرو ومات الحكم بخراسان ثم وجه زياد الربيع بن زياد بن انس بن الريان بن قطن بن زياد الحارثى اميراً على خراسان وكان الحسن البصرى كاتبه وتى معوية خلد بن معمر السدوسى خراسان فسار يريد لها فدى اليه

a) Cod. مأهويه. b) Cod. رنفاً. Manifesto hic ob oculos habet Sür.

XXI, 31, et mox Sür. LXV, 2. c) In Cod. مغم. Al-Belādorī p. 472, 9:

خلد بن المعمر.

زيادٌ سمًّا فمات ولم يصل الى خراسان فوئى زياد خراسانَ عبدَ  
الله بن الربيع بن زياد مكان ابيه ثم عزله ووئى عبد الرحمن  
ابن سمرة بن حبيب ثم توفى زياد فافرَّ معويةً عبدَ الرحمن على

f. 44 v. ساجستان ووئى عبيدَ الله بن زياد خراسان وانفذه فى جيوش

وامره ان يعبر النهر من بلاد طخارستان فخرج فى جمعٍ وغزا بلاد  
طخارستان والمهلب بن ابي صفرة مُدبِّر الامر وصاحب الحرب واقام  
عبيد الله بن زياد بخراسان سنتين ثم انصرف الى معوية  
واستخلف على خراسان اسلم بن زرعة بن عمرو بن الصعق الكلابى  
ووئى معويةً عبيدَ الله البصرة ووئى اخاه عبدَ الله بن زياد  
خراسان فاقام اربعة اشهر وبلغه ضعفه ومهانتة فعزله ووئى معويةً  
بعد عبد الله بن زياد عبدَ الرحمن بن زياد خراسان فلم يحمله  
فعزله ووئى معويةً سعيدَ بن عثمان وكان سعيد بن عثمان  
قد امتنع وكلمه بكلام غليظ<sup>ه</sup> فنفذ الى خراسان وغزا سمرقند  
ويقال انه اول مَنْ قطع ما وراء النهر وغزا طخارستان وبخارا  
وسمرقند وكان على خراج خراسان اسلم بن زرعة الكلابى  
فطلب منه سعيد بن عثمان المال فلم يعطه وجعل يحمله الى  
عبيدِ الله بن زياد وهو امير البصرة ثم هرب اسلم بن زرعة من  
خراسان وكتب الى معويةً بخبره وان سعيد بن عثمان اراد اخذ  
المال فعزل معويةً سعيدَ بن عثمان ووئى اسلمَ بن زرعة خراسان

f. 45 r. فخرج اسلم الى خراسان حتى قدم على مرو الشاهجان وبها

سعيد بن عثمان وكان اسلم فى جمع كثيف فطعن بعض  
اصحابه سراقى سعيدَ بن عثمان بالرمح فقتل جاريةً له فكتب

ه) Cod. علبط.

b) Cod. عبد, sed vid. supra lin. 9.

الى معوية فكتب اليه والى اسلم ان اقدما جميعاً علي وكان  
 قُتْم بن العباس بن عبد المطلب قد خرج الى سعيد بن عثمان  
 فمات بهرو وكان ملك بن الربيع<sup>a</sup> الشاعر مع سعيد بن عثمان  
 وكان معه يزيد بن مفرغ الكمي<sup>b</sup> ثانصرف سعيد بن عثمان  
 عن خراسان وولى عبيد الله بن زياد اخاه عباد بن زياد  
 خراسان فخرج اليها فاستصحب يزيد بن مفرغ فترك ابن مفرغ  
 سعيداً<sup>c</sup> وصاحبه فلم ياكمد صاحبه فهو حيث هاجاه وهجا آل  
 زياد ثم ولى عبد الرحمن بن زياد خراسان فانصرف عنها  
 واستخلف بها قيس بن الهيثم السلمي<sup>d</sup> ثم ولى يزيد بن  
 معوية سلم بن زياد خراسان وكان بينه وبين اخيه عبيد الله  
 ابن زياد عناد<sup>e</sup> شديد فخرج معه المهلب بن ابي صفرة وعبد  
 الله بن خازم وطلحة بن عبد الله بن خلف الخزاعي وهو  
 طلحة الطلحات وعمر بن عبيد الله بن معمر التيمي وعباد بن  
 حصين الكنظلي وعمران بن فضيل البرجمي<sup>f</sup> وغيرهم<sup>g</sup> ولا من  
 وجوه الناس من اهل البصرة فهدم عبيد الله بن زياد دور جميع  
 من خرج مع اخيه فكتب اليه يزيد بن معوية ان يبنيها بالجس  
 والاجر والساج من ماله فبناها وغزا سلم<sup>g</sup> خوارزم وافتتح مدينة

f. 45 v.

a) Cod. الربيع. De eo conf. v. HAMMER *Literatur-Gesch.* II, p. 473 et seq.

b) Cod. hoc loco يزيد بن ربيعة بن مفرغ الكمي<sup>b</sup>; sed infra ربيعة ابن omittitur, isque, ut alibi fieri solet, مفرغ ابن vocatur.

Vid. de eo 'Ibn Hišām p. ٦٤٣, 7; 'Ibn Kallik. N. ٨٣٣ ed. Wüstr. (in pr. p. ١٤, 13 seq.), et v. HAMM. l. I, II, 227-232.

c) Cod. سعيداً.

d) Cod. عماد.

e) Cod. المرحمي.

f) Cod. وغيرها.

g) Cod. اسلم.



كِرْكَاَنْجِ (a) وبخارا ، ومات يزيد بن معاوية وكانت فتنة ابن  
 الزبير فانصرف سلم واستخلف عرفة بن الورد السعدي وسار  
 عبد الله بن خازم السلمى مع سلم متبعا له فرده وكتب عهده  
 على خراسان فلما رجع امتنع عرفة ان يسلم اليه فتحاربوا  
 بالسهم فاصاب عرفة سهم فمات واقام عبد الله بن خازم بخراسان  
 يغزوه ويفتح وهو شى طاعة ابن الزبير الى ان قتل عبد الملك  
 ابن مروان مصعب بن الزبير فوجه براسه الى عبد الله بن خازم  
 وكتب يدعوه الى طاعته فاخذ راس مصعب فغسله وحنطه وكفنه  
 ودفنه واجاب عبد الملك جوابا غليظا ولم يقبل ما جعل له عبد  
 الملك بن مروان فوثب عليه اهل خراسان فقتلوه وكيح بن  
 الدورقية وبايح لعبد الملك بن مروان وبعثوا براسه اليه ، ولما  
 استقامت الامور لعبد الملك بن مروان ولى خراسان امية بن  
 عبد الله بن خالد بن اسيد بن ابي العيص بن امية بن عبد  
 شمس فقطع امية ما وراء النهر وصار الى بخارا ثم خالف عليه  
 بكير بن وشاح ، فرجع ولم ينزل امية على خراسان حتى ولى  
 الحجاج العراق فلما ولى الحجاج كتب الى عبد الملك  
 يخبره ان امر خراسان قد اضطرب فرد اليه الامر فولى المهلب  
 ابن ابي صفرة خراسان وولى عبيد الله بن ابي بكرة سجستان  
 ولما صار المهلب الى خراسان اقام مدة ثم سار الى طخارستان  
 ثم الى كشم مدينة الصغد ثم اعتل المهلب فرجع الى مروارود d

f. 46 r.

a) In *L. G.* caput *Kowārezmīae* vocatur in v., كِرْكَاَنْجِ. In *Cod.*

exstat كدكب.

b) *Cod.* بعروا.

c) *Cod.* بكر بن وساح.

*Al-Belādiri* p. 479, 13, وشاح بن وكبير.

d) *Vid. n. f* p. vi .

وهو عليل من اكلته وقعت في رجله ثم مات المهلب بخراسان وقد عمل ابنه <sup>a</sup> يزيد بن المهلب فاقام مدة ثم عزل الحجاج يزيد بن المهلب وولى المفضل بن المهلب خراسان فلم يزل بخراسان حتى وثب الحجاج بيزيد بن المهلب وحبسه ولما وثب الحجاج بيزيد بن المهلب كتب الى قتيبة بن مسلم الباعلى وكان عامله بالرى بولاية خراسان وامره ان يقبض على المفضل وسائر آل المهلب فيحملهم اليه فى الاصفاد ففعل ذلك وقدم قتيبة بن مسلم خراسان فحمل آل المهلب الى الحجاج وصار الى بخارا فافتتحها ثم صار الى الطالقان وقد عصى بازام فحاربه حتى ظفر به وقتله، وولى الوليد بن عبد الملك وقتيبة بخراسان وقد جلد امرة وقوى على البلد وقتل ببلخ طرخان <sup>b</sup> وسار الى خوارزم ثم سار الى سمرقند ففتحها وصالح غوزك اخشيذ، سمرقند، وولى سليمان بن عبد الملك وتوفى <sup>d</sup> f. 46 v. الحجاج قبل ذلك بشهور فولى يزيد بن المهلب العراق وامره ان يقصد اسباب الحجاج فلما بلغ قتيبة بن مسلم اراد ان يخلع فوثب عليه وكيع بن ابي سود التميمى فقتله واقام وكيع بخراسان وهو لا يشك ان سليمان يوليه خراسان فلم يفعل وولى سليمان يزيد بن المهلب خراسان مع العراق فشاخص يزيد

a) Cod. عمل الى ابنه. b) Sic videtur legendum; coll. p. ٦٩, 8, et loco 'Abū'l-Mah. ibi in not. f allato. In Cod. وعمل نترول طرخان.

c) Pro غوزك, ut in Cod., a primâ manu scriptum erat غوزل. Pro اخشيذ (vid. 'Abū'l-Mah. II, p. ٢٧٦, 1 et 2, ubi post descriptionem orthographicam nominis اخشيذ، additur بالعربى ملك الملوك اخشيذ in Cod. scribitur اخسيد. d) Cod. توفى.

ابن المهلب الى خراسان بنفسه فتتبع اصحاب قتيبة وحبس وكيع  
 ابن ابي سود وناله بكل مكروه وخالفت كور خراسان على  
 يزيد بن المهلب ففرق اخوته وولده في كور خراسان وولاهم  
 اعمالها، وولى عمر بن عبد العزيز بن مروان فلما بلغ يزيد  
 ولايته شخص من خراسان واستخلف بها مخلصا ابنه وتحمل  
 بجميع امواله فاشار عليه قوم الا يفعل فلم يقبل وواشى البصرة  
 وقد عزل عمر بن عبد العزيز وولى عدى بن ارساة الفزاري  
 فاخذ عدى بالشخص الى عمر فشخص فحبسه وولى عمر  
 ابن عبد العزيز الجراح<sup>a</sup> بن عبد الله الحكمي خراسان وامره ان  
 ياخذ مخلص بن يزيد بن المهلب فيستوثق منه ففعل وقدمت  
 وفود التبت<sup>b</sup> عليه يسألونه ان يبعث اليهم من يبصرهم دين  
 الاسلام ثم عزل عمر بن عبد العزيز الجراح بن عبد الله وولى  
 عبد الرحمن بن نعيم الغامدي وكتب اليه ان ينقل عيالات  
 المسلمين وذرايعهم مما وراء النهر الى مرو فلم يفعلوا واقاموا،  
 وولى يزيد بن عبد الملك بن مروان فولى مسلمة خراسان سعيد بن عبد  
 الملك العراق وخراسان فولى مسلمة خراسان سعيد بن عبد  
 العزيز بن الحارث بن الحكم بن ابي العاص فحارب ملك فرغانة  
 وحاصر خابندة من بلاد الصغد وقتل وسبى ثم عزله مسلمة  
 وولى سعيد بن عمرو الحرسى<sup>c</sup> من اهل الشام ثم جمعت  
 خراسان لعمر بن هبيرة الفزاري فولى خراسان مسلم بن سعيد

a) Cod. الجراح، et infra الجراح؛ b) Sic Cod. c) Sic Cod.;  
 in *Kitāb Al-Ojūn* Cod. Leyd. n° 567, fol. 48 v. lin. 6 vocatur بن سعيد  
 الحرسى، ubi tamen, coll. Lobbo'l-Lob, in v., legendum fuisset عمرو الحرسى.  
 Hic vero probe distinguatur a سعيد الحرسى، de quo vid. infra p. ٨٧، 5.

ابن اسلم بن زرعة الكلبي تقدم خراسان فغزا فلم يعمل شيئا<sup>١</sup> وقاتله اهل فرغانة حتى هزموه، وولى هشام بن عبد الملك بن مروان وقد ظهر بخراسان دعاء لبني هاشم فولى خلد بن عبد الله بن يزيد بن اسد بن كرز القسري<sup>٢</sup> العراق وخراسان وامره ان يوجه الى خراسان ممن يثق به فوجه خلد اخاه اسد بن عبد الله فبلغه خبرهم فاخذ جماعة انبيهم<sup>٣</sup> (٢) b فقطع ايديهم وارجلهم وبلغ هشام اضطراب خراسان فولى من قبله اشرس بن عبد الله السلمى ثم عزله وولى الجنيدي<sup>٤</sup> بن عبد الرحمن بن عمرو بن عوف بن الحارث بن خليفة بن سنان المري ثم عزله وولى عاصم بن عبد الله بن يزيد الهلالي وبلغ هشام ان خراسان قد افتتنت فضمها ثانية الى خلد بن عبد الله القسري f. 47 v. فوجه اليها اخاه اسد بن عبد الله ومات اسد بن عبد الله بخراسان واستخلف عليها جعفر بن حنظلة النهراي<sup>٥</sup> من اهل الشام وعزل هشام خلد بن عبد الله عن العراق وولى يوسف ابن عمر الثقفي وامره ان يوجه اليه برجل له علم بخراسان فوجه اليه بعبد الكريم بن سليط بن عطية الحنفي فسأله عن خراسان وحالها ورجالها فجعل يقص عليه حتى اسمى له نصر بن سيار النيشي فكتب بعهدة على خراسان وكان قبل ذلك يتولى كورة من كور خراسان فعزل جعفر بن حنظلة متولى<sup>٥</sup> المسلد واخذ

a) Cod. ; خلد بن عبد الله بن يزيد بن كرز القسري sed vid.

v. c. 'Ibn Qaṣ. p. ٢٠٣, 7, et 'Ibn Dor. p. ٣٠٣, 12. b) Cod. انبيهم.

c) Cod. ; الجنيدي ; altera manus monet in seqq. verba ابن عوف esse delenda.

d) Sic in Cod. Ap. Abū'l-Mahj. I, ٣٧٤, 8 nuncupatur النهراي.

e) Cod. وتولى.

يحيى بن زيد بن الحسين من بلخ فحبسه في القيندره وكتب  
الى هشام ثواني كتابه وقد مات هشام، وولى الوليد بن  
يزيد بن عبد الملك واحتال يحيى بن زيد حتى حرب من  
الحبس وصار الى ناحية نيسابور فوجه نصر بن سيار سلم بن  
أحوزة الهلالي فلاحقه بالجوزجان فحاربه واتى بسهم عرب فقتل  
يحيى بن زيد وصلبه سلم بن احوز على باب الجوزجان فلم  
ينزل يحيى بن زيد مصلوباً حتى غلب ابو مسلم فانزله وكفنه  
ودفنه وقتل كل من شايح، على قتله وكثرت دعاء بنى  
هاشم بخراسان فى سنة ست وعشرين وحارب نصر بن سيار  
جديع بن على الكرمانى الازدى، وقتل الوليد وولى يزيد بن  
الوليد بن عبد الملك وامر خراسان مضطرب ودعاه بنى هاشم قد  
f. 48 r. كثروا ونصر بن سيار قد اعترلته ربيعة واليمن، ثم ولى مروان  
ابن محمّد بن مروان بن الحكم وقد ظهر امر ابى مسلم بخراسان  
وضعف عنه نصر بن سيار ثم طلب نصر المتاركة والمكافاة ثم  
قتل ابو مسلم نصر بن سيار وغلب على خراسان سنة ثلثين ومائة  
ووجه بعثمانه ورجاله ووجه قاطبة وغيره الى العراق، وولى  
ابو العباس عبد الله بن محمّد امير المومنين فظهرت الدولة  
الهاشمية المباركة واقام ابو مسلم بخراسان الى سنة ست  
وثلاثين ومائة ثم استأذن ابا العباس امير المومنين فى الحج  
فان له فقدم العراق واستخلف على خراسان ابا داود خلد بن  
ابراهيم الدهلّى، ومات ابو العباس امير المومنين وولى ابو جعفر

a) Cod. القيندر. b) Cod. احور, sed vid. Ibn Dor. p. 139, 15.

c) Cod. سابع. d) Cod. حددع.

المنصور وأبو داود خلد بن ابراهيم بخراسان خليفة لابي مسلم  
ثم قتل ابو مسلم فخرج بخراسان سنغان<sup>a</sup> يطلب بدم ابي مسلم  
فوجه اليه المنصور جههور بن مزار العجلى<sup>b</sup> فهزمه وقتله وفرق  
جمعه وولى ابو جعفر المنصور عبد الجبار بن عبد الرحمن  
الازدى خراسان سنة ثمان واربعين ومائة فخرج اليها وكان ينوتلى  
شرطة المنصور فلما كثرت امواله وعدده بخراسان اظهر المعصية  
f. 48 v. وكشف راسه للخلاف فوجه المنصور المهدي فحاربه واسره وحمله  
الى ابي جعفر فقتله وصلبه بقصر ابن هبيرة سنة تسع واربعين  
ومائة وكان مقام المهدي بالرى فعصى قارن<sup>c</sup> اصبيذ طبرستان  
فوجه اليه المهدي خازم بن خزيمه التميمي وروح بن حاتم  
المهلبى ففتحت طبرستان وأسر قارن وولى المهدي خراسان  
اسد بن عبد الله الخزاعى فمات بهما ثم وليها حميد بن  
قحطبة الطائى فاقام بها مدة ثم عزلته المنصور وولى ابا عون  
عبد الملك بن يزيد ثم عزل عبد الملك بن يزيد<sup>d</sup> وقد ولى  
الخليفة المهدي فرد حميد بن قحطبة فاقام بها حتى مات  
ثم ولى المهدي خراسان معان بن مسلم الرازى مولى ربيعة وقد  
خرج يوسف البوم<sup>d</sup> الكرورى ووجه المهدي لمحاربة يوسف البوم

a) Cod. habet سمغان. Al-Belāḍorī (p. 390, 13) etiam سنغان scripsit  
pro سنغان, ut hoc nomen vulgo scribitur.

b) Cod. جههور بن مزار العجلى. Al-Belāḍorī l. I., ut Kitāb Al-Ojūn fol. 161 v., 8 et seqq., scripsit:

جههور بن مزار العجلى. Vid. etiam Ibn Dor. p. ٢٠٨, 7 a f.

c) Cod. hoc loco قارن, sed mox قارن. d) Cod. البوم الكرورى,  
quod ab alterā manu mutatur in المرم, ut etiam deinde bis in Cod. scri-  
ptum est.

يزيد بن مزيّد بن زائدة الشيباني فحاربه حتى اسره وحمله الى المهدي فقطع يديه ورجليه ثم خرج يعقب يوسف اليوم حكيم الأعور المعروف بالمقنع ومعان بن مسلم عامل خراسان ومعه عقبة ابن سالم الهيماني<sup>a</sup> وجبريل بن يحيى البجلي والليث مولى امير المؤمنين فافترده المهدي لمحاربة المقنع سعيد الكرشى<sup>b</sup> فلم يزل يهزمه حتى صار الى بلاد الصغد فتحصن في قلعة بكش<sup>c</sup> فلما اشتد به الحصار شرب هو واصحابه السم فماتوا جميعاً وفتحت

f. 49r. القلعة وعزل المهدي معان بن مسلم عن خراسان وولاه<sup>d</sup> المسيب بن زهير الضبي<sup>e</sup> ثم عزل المهدي المسيب في آخر خلافته وولى خراسان الفضل بن سليمان الطوسي فلم يزل عليها حتى مات المهدي، وفي خلافة موسى الهادي ولى<sup>f</sup> هرون الرشيد خراسان جعفر بن محمد بن الأشعث الخزاعي ففلق<sup>e</sup> ومات وولى مكانه ابنه العباس بن جعفر بن محمد بن الاشعث ثم عزله وولى الغطريف بن عطاء وكان خال الرشيد فلم يضبط خراسان فعزله وولى حمزة بن ملك بن الهيثم الخزاعي ثم عزله وولى خراسان الفضل بن يحيى بن خالد بن برمك فصار الى بلخ وافتتح عدة كور من طخارستان وكابل شاه وسقبان<sup>f</sup> ثم عزل الفضل بن يحيى بن خالد وولى علي ابن عيسى بن ماعان وكان علي شرطة الرشيد وقدم علي بن عيسى خراسان وقد خرج ابو عمرو بن الساري فحاربه حتى قتله ثم خرج علي بن عيسى بن ماهان حمزة الساري ببداغيس

a) Cod. الهيماني ; vid. p. ٣٩, 14. b) Cod. الكرشى. c) Cod. بكس.

d) Cod. وولى. e) Cod. فلق. f) Cod. وسعمار, vid. vero p. ٧٣, 3.

فنهض اليه علي بن عيسى فهزمه واتبعه حتى صار الى كابل  
فحاربه حتى قتله وخرج عليه بعد حمزة ابو الحصيب<sup>a</sup> بباورد<sup>b</sup>  
فحاربه وقتله وصار الى علي بن عيسى اموال جليلة وكان علي  
قد وجه برافع بن الليث بن نصر بن سيار بن رافع الليثي<sup>c</sup>  
f. 49 v. على سمرقند فعصى رافع واشتدت شوكته وقوى امره وبلغ  
الرشيد ان هذا تديير من علي بن عيسى فوجه اليه هرثمة بن  
أعين فقبض عليه وحمله في الحديد الى الرشيد وقبض امواله  
فحملها وولى هرثمة بن اعين البلاخي خراسان في سنة احدى  
وتسعين ومائة ثم خرج الرشيد الى خراسان واستخلف ابنه  
محمد الأمين ببغداد وخرج معه المامون الى خراسان وخرجت  
العساكر معه فلما صار الى طوس اعتدل فاشتدت به العلة  
فانفذ المامون ومعه هرثمة والقواد الى مرو وتوفى الرشيد بطوس  
في جمادى الاخرة سنة ثلث وتسعين ومائة فقبره بطوس<sup>d</sup> واقام  
المامون بهرو عاملاً على خراسان وكورها وسائر اعمالها وانفذ  
هرثمة بن اعين الى سمرقند لمحاربة رافع بن الليث بن نصر  
ابن سيار<sup>e</sup> فلم يزل يحاربه حتى فتح سمرقند وخرج رافع في  
الامان فحمله هرثمة الى المامون وحمله المامون الى محمد

a) Cod. ابو الحصيب. b) In textu ، بادورد ، sed in marg. ab aliâ manu: صوابه بابيورد او بباورد. c) Cod. رافع بن سيار بن الليثي رافع بن الليث بن نصر بن عيسى. Ad nomen viri نصر بن عيسى رافع بن الليثي (quod v. c. legitur ap. Ibn Qoṭ. p. 194, 12, 'Abū'l-Mah. I, p. 539, 13 et 'Ibno't-Tiqtaqa ed. AHLWARDT, p. 334, 9) addidi رافع ابن سيار ، coll. Ibn Qoṭ. p. 208, 2 a f., et lectione codicis nostri supra laudatâ رافع ابن سيار. d) Cod. رافع بن سيار الليثي. e) ابن رافع.



وكتب اليه بالفتح واقام المامون بمرور بقية سنة ثلث وتسعين ومائة وسنة اربع وتسعين ومائة ثم كتب اليه محمّد في القديوم الى بغداد ووجه اليه العباس بن موسى بن عيسى ومحمد بن عيسى بن نهيك وصالحا صاحب المصلّي فامتنع المامون من القديوم وقال هذا نقض الشرط فوجه اليه عصمة بن ابي عصمة السببيعي في جيش <sup>a</sup> فاقام عصمة بالرى لم يبرح فوجه على بن <sup>f.50r.</sup> عيسى بن ماهان وكان قد اطلقه الى خراسان فلما بلغ المامون ذلك وجه طاهر بن الحسين بن مصعب البوشنجي <sup>b</sup> من مرور في اربعة الف فلقى على بن عيسى بالرى فقتله ثم وجه المامون هرثمة بن اعين ايضا الى العراق ولم يزل المامون بمرور مقيما حتى قتل محمّد في اخر الماكرّم سنة ثمان وتسعين ومائة وبويج له بالخلافة ، ثم اقام المامون بخراسان سنة تسع وتسعين ومائة وسنة مائتين وهو يوجه الى العراق بالرجال فوجه بحميد بن عبد الحميد بن ربعي <sup>c</sup> الطائسي الطوسي ثم وجه على بن هشام بن خسرو المرزوي <sup>d</sup> ثم وجه بذي القلمين <sup>e</sup> على بن ابي سعيد ابن خالة <sup>f</sup> الفضل بن سهل على خراج العراق ثم وجه الكسسن بن سهل على جميع الامور وانصرف هرثمة من العراق مغاضبا وصار الى المامون فحبسه المامون ومات في الحبس بعد ثلثة ايام بمرور في سنة مائتين <sup>f</sup> ثم بايع المامون

a) Cod. , حبس , et deinde دمرح . b) Cod. البوسنجي .

c) Cod. ربعي . d) Cod. المرودي . e) Cod. ندى العلمين .

f) Cod. omittens ( و ) ثم <sup>male repetitâ</sup> بمرور ex praecedenti و ) ثم مائتين بايع  
Quae de Hortoma dicuntur, vera sunt. Is enim anno  
200 ineunte nondum mortuus erat (vid. v. c. Abū'l-Mah. I, ٥٧٤ in f.).  
Quae vero deinde traduntur, cum aliorum, eorumque multorum Histori-

لأرضنا عليّ بن موسى بن جعفر بن محمد بن عليّ بن الحسين  
 ابن عليّ بن ابي طالب عليهم السلام بمرور بولاية العهد سنة  
 اثنتين ومائتين ثم خرج من مرو في هذه السنة هـ فسار سيراً مهوياً  
 ثم صار الى سَرَخَسَ فاقام بها وقتل الفضل بن سهل وزيره بسرخس  
 في الحكم فقتل المامون جماعة بسببه وسار المامون الى  
 طوس فلما قدم طوس اقام بها وذلك في سنة ثلث ومائتين f. 50 v.  
 وتوفى الرضا عليه السلام بطوس وكان المامون قد كاتب  
 جميع ملوك خراسان فاستصلحهم حتى استقامت وولّى خراسان  
 كلّها رجاء بن ابي الضحّاك وكان زوج اخت الفضل بن سهل  
 وقدم المامون بغداد في النصف من صفر سنة اربع ومائتين  
 وفسدت خراسان كلّها على يد رجاء بن ابي الضحّاك فولى  
 المامون خراسان عَسّان بن عباد فاصلاحها واستقامت على يده  
 واحمده المامون واقام بقية سنة اربع ومائتين واشهرها من سنة  
 خمس ومائتين ثم احتال طاهر بن الحسين بن مصعب  
 البوشنجي حتى ولّاه المامون خراسان وعهد له عليها فخرج اليها  
 في سنة خمس ومائتين وبلغه شوري من المامون فظهر خلافاً لم  
 يكشف راسه فيه وبلغ المامون ذلك فيقال انه احتيل له بشربه

corum testimonio non conveniunt; nam secundum hos *Ar-Riḥā* anno 201  
 successor *Al-Māmūn* creatus est (vid. v. c. *Abū'l-Mah.* I, p. ٥٧٨, 6).

a) *Al-Māmūn* anno 202 ex urbe Marw profectus est, ut alii etiam  
 contendunt, in his *Abū'l-Mah.* I, ٥٨٣, 4, sed sec. *Kitāb 'Al-'Ojūn* f. 252 r.  
 anno 203.

b) *Hamza 'Al-'Iḥbahānī* in catalogo praefectorum *Korā-*  
*sānis* (ed. GOTTWALDT p. ٣٣٧, 6), eum nuncupat رجاء بن ضحّاك.

c) Cod. سوراى. d) Cod. احميل.

وتوفى طاهر فى سنة سبع ومائتين فولى المامون مكانه ابنه  
 طلحة بن طاهر بن الحسين فاقام اميراً بخراسان سبع سنين  
 مستقيم الامر ثم توفى طلحة بن طاهر سنة خمس عشرة  
 ومائتين وكان المامون قد ولى عبد الله بن طاهر كور الجبل  
 واذريجان فخرج واقام بالدينور عليلاً فولاه المامون خراسان مكان  
 اخيه طلحة بن طاهر ووجه اليه بعهدة وعقداه مع اسحق بن  
 ابراهيم ويحيى بن اكرم قاضى القضاة فشخص عبد الله بن  
 f. 51 r. طاهر الى خراسان فنزل نيسابور ولم ينزلها وال من ولاية خراسان  
 قبله وجعلها وطنه واقام عبد الله بن طاهر على خراسان واعمالها  
 مستقيم الامر شديد السلطان والبلدان كلها مستقيمة اربع عشرة  
 سنة ثم توفى بنيسابور فى سنة ثلثين ومائتين وله ثمان واربعون  
 سنة فولى الواثق خراسان ابنه طاهر بن عبد الله بن طاهر  
 فاقام بخراسان خلافة الواثق والمتوكل والمنتصر وبعض خلافة  
 المستعين ووليها ثمانى عشرة سنة مستقيم الامور ثم توفى  
 بنيسابور فى رجب سنة ثمان واربعين ومائتين وله اربع واربعون  
 سنة وولى المستعين خراسان ابنه محمد بن طاهر بن عبد  
 الله بن طاهر فاقام والياً عليها من سنة ثمان واربعين ومائتين  
 الى سنة تسع وخمسين ومائتين وقد كانت الامور اضطربت  
 بخروج الحسن بن زيد الطالبى بطبرستان وغيره وخروج يعقوب  
 ابن الليث الصفار بساجستان وبخاطيه<sup>(٩)</sup> الى كور خراسان ثم  
 سار<sup>٥</sup> يعقوب بن الليث الصفار الى نيسابور فى شوال سنة تسع  
 وخمسين ومائتين فقبض على طاهر واستوثق منه ومن اعد بيته

a) Cod. وبخاطيه.

b) سار in Cod. deest.

وقبض اموالهم وما تَحْوِيهِ<sup>a</sup> منازلهم وحملهم فى الاصفاذ الى قلعة  
 f. 51 v. بكرمان يقال لها قلعة بَمّ فلم يزلوا فى تلك الحال حتى مات الصقار  
 وخلت خراسان منهم وصار بها عمرو بن الليث اخو الصقار فاقام آل  
 طاهر وولاية خراسان خمسًا وخمسين سنة وَلِيَهَا منهم خمسة امراء  
 ومع انقضاء الدَّوْلِ نزول الامور وتغيير الاحوال ويقع العجز ويظهر  
 التقصير ۞

وكان خراج خراسان يبلغ فى كل من جميع الكور اربعين  
 الف الف درهم سوى الاخماس التى ترتفع من الثغور ينفقها آل  
 طاهر كلها فيما يرون ويحمل اليهم بعد ذلك من العراق ثلثة  
 عشر الف الف سوى الهدايا ۞

فهذا ربع المشرق قد ذكرنا منه ما حَصَرْنَا ذِكْرَهُ وعلمنا  
 خبره ووصفنا احواله فلندكر الان ربع القبلة وما فيه وبالله  
 التوفيق ۞

### الربع القبلى

مَنْ اراد من بغداد الى الكوفة والسى طريق الحجاز والمدينة  
 ومكة والطائف من بغداد الى الكوفة ثلثون فرسًا وعى ثلث<sup>b</sup>  
 مراحل اولها قصر ابن هُبَيْرَةَ على اثنى عشر فرسًا من بغداد  
 كان يزيد بن عمر بن هبيرة الفَرَارى ابتناه فى ايام مروان  
 ابن محمد بن مروان وابن هبيرة يومئذ عامل مروان على العراق  
 واراد البعد من الكوفة وهى مدينة عامرة جليلة ينزلها العمال

a) Cod. :بحويه

b) Cod. :ثلثة

f. 52r. والولاية واهلها اخلاط من الناس وهى على نهر يباخذ من الفرات  
يقال لها الصراة <sup>هـ</sup> وبين قصر ابن هبيرة وبين معظم الفرات مقدار  
مبليين الى جسر على معظم الفرات يقال له جسر سوراً ومن  
قصر ابن هبيرة الى موضع يقال له سوق اسد غربى الفرات <sup>ب</sup> فى  
الطسوج الذى يقال له الفلوجة ومن سوق اسد الى الكوفة،  
والمسافات من بغداد الى الكوفة فى عمارات وقرى عظام متصلة  
عامرة فيها اخلاط من العجم ومن <sup>ع</sup> العرب والكوفة مدينة  
العراق الكبرى والمصر الاعظم وقبة الاسلام ودار عجرة المسلمين  
وهى اول مدينة اختطها المسلمون بالعراق فى سنة اربع عشرة  
وبها خطط العرب وهى على معظم الفرات ومنه شرب اهلها وهى  
من اطيب البلدان وفسحها <sup>د</sup> واعداها واوسعها وخارجها داخل  
فى خراج طساسيج السوان وطساسيجها التى تنسب اليها  
طسوج الجبنة <sup>هـ</sup> وطسوج البداة وقرات بادقلا والسالكين <sup>ز</sup> ونهر  
يوسف والكبيرة منها على ثلثة اميال، والكبيرة على المنجف والنجف  
كان ساحل البحر الملح <sup>ح</sup> وكان فى قديم الدهر يبلغ الكبيرة وهى  
منازل آل بقبيلة <sup>ح</sup> وغيرهم وبها كانت منازل ملوك بنى نصر من لخم  
وهم آل النعمان بن المنذر وعليّة اهل الكبيرة نصارى فمنهم من قبائل

a) Cod. الصراة. b) Cod. الفراة. c) Cod. وهم من. d) Cod. a primâ manu  
نعملة، et deinde: واوسعها واغداها. e) Cod. الكبيرة. f) Cod. a primâ manu  
دعمن. Vid. *L. G.* I, 184, 3 et 4, et IV, 412. g) Cod. ببحر الملح; *L. G.*  
I, 333, 7, et Abū'l-Fed. p. 299, 3 a f., ببحر فارس. h) Cod. نعملة;  
sed vid. 'Ibn Dor. p. 285, 6 a f.

f. 52 v. العرب على دين النصرانية من بنى تميم آل عدي بن زيد  
العبدى الشاعر ومن سليم ومن طى وغيرهم والخورنق بالقرب  
منها مما يلى المشرق وبينه وبين الحيرة ثلاثة اميال والسدير فى  
برية تقرب منها ٥ **خط الكوفة** كتب عمر بن  
الخطاب الى سعد بن ابي وقاص لما افتتح العراق يامره ان ينزل  
بالكوفة ويامر الناس ان يختطوها فاختطت كل قبيلة مع رئيسها  
فاقطع عمر اصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله وسأهم فكانت  
عس الى جانب المسجد ثم تحول قوم منهم الى اقصى الكوفة  
واختط سلمان بن ربيعة الباعلى والمسيب بن نجبة الفزارى a  
وناس من قيس حبال b دار ابن مسعود واخط عبد الله بن  
مسعود وطلحة بن عبيد الله وعمرو بن حريث c الدور حول  
المسجد واقطع عمر جبير بن مطعم فبنا دارا ثم باعها من  
موسى بن طلحة واقطع سعد بن قيس عند دار سلمان بن  
ربيعة بينهما الطريق واستقطع سعد بن ابي وقاص لنفسه الدار  
التي تعرف بدار عمر بن سعد واقطع خالد بن عرطمة وخباب  
ابن الارت وعمرو بن الحارث بن ابي ضرار وعمارة بن ربيعة d التميمى  
واقطع ابا مسعود عقبة بن عمرو الانصارى واقطع ابن شمع من  
f. 53 r: قزارة e مما يلى جهينة واقطع هاشم بن عتبة بن ابي وقاص  
شهار سوچ خنيس f واقطع شريح g بن الحارث الطائى واقطع

a) Cod. دخبة الفزارى ; sed vid. 'Ibn Dor. p. ١٧١, 11. b) Cod. حمال.

c) Cod. حردب ; sed vid. 'Ibn Dor. p. ٩١ in f. d) Cod. رونه.

e) Cod. من قزارة. f) Cod. سهار سوچ حمدس. g) Cod. شريح.

L. G. in v. الشهار سوچ et V, 126 (ubi سوچ).

g) Cod. شريح ; sed vid. 'Ibn Qot. ٢٣١, 11 et seqq., et 'Ibn Dor. ٢١٨, 7 et seqq.

عمرُ أُسامَةَ بن زَيدِ دارًا ما بَينَ المَسجِدِ الِى دارِ عَمرو<sup>a</sup> بنِ  
 السُّحْرَثِ بنِ أبى صِرارٍ واقطَعَ ابا موسى الاشعريّ نصفَ الارى  
 وكانَ فضاءَ عِندَ المَسجِدِ واقطَعَ حُدَيْفَةَ بنَ اليَمانِ<sup>b</sup> معَ جِماعَةِ  
 منَ عَبَسَ نِصفَ الارى وهو فضاءَ كانَتِ فيه خيلُ المِسلمينَ  
 واقطَعَ عمرو بن ميمونَ الاودى الرَحبَةَ التى تَعرِفُ بَعلىَ بنِ اَبى  
 طالِبِ عليه السَّلمُ واقطَعَ ابا جَبيرةَ الانصارى وكانَ على دِيوانِ  
 الجِندِ واقطَعَ عدىَ بنِ حاتمٍ وسائرَ طىّ نَاحيةَ جَبانَةَ بَشَرِ<sup>c</sup>  
 واقطَعَ الزُّبيرَ بنَ العَوامِ واقطَعَ جَريِرَ بنِ عبدِ اللّهِ البَجَلِىّ وسائرَ  
 بَاجِيلةَ قَطِيعَةً واسِعَةً كَبيْرَةً واقطَعَ الاشعثَ بنِ قيسِ الكِنْدِىّ  
 وَكِنْدَةَ<sup>d</sup> (٢) منَ نَاحيةِ جُهَيْنَةَ الِى بنى اَودَ وجاءَ قَوْمٌ منَ الازدِ  
 فوجَدوا فِرْجَةً فيما بَينَ بَاجِيلةَ وَكِنْدَةَ (٢) فنزلوا وتفرقتَ همدانُ  
 بالكوفةِ وجِعاتُ تميمٍ وبكرٍ واسدٍ فنزلوا الاطرافَ واقطَعَ ابا عبدِ  
 اللّهِ الحُدَلىّ<sup>e</sup> (٢) فى بَاجِيلةَ فقالَ جَريِرُ بنِ عبدِ اللّهِ لَم يَزَلْ هَذا  
 فينا وَليسَ مَنا فقالَ لهُ عَمْرُ انتَقِلْ الى ما هو خَيرُ لَكَ فانْتَقَلَ  
 الى البَصْرَةِ وانتَقَلتْ عَامةُ اَحْمَسَ<sup>f</sup> عن جَريِرِ بنِ عبدِ اللّهِ الى  
 الجَبانَةَ<sup>g</sup> (٢) ، وقد تَغَيَّرتِ الخِطَطُ وصارتَ تَعرِفُ بِقومِ اشْتَرَوْا بَعدَ  
 ذلِكَ وبنوا وَكانَ لِكُلِّ قَبيلةٍ جَبانَةَ تَعرِفُ بِهَمِ وبِروِساتِهِمَ مِنْها  
 جَبانَةَ عَرزَمِ وَجَبانَةَ بَشَرِ وَجَبانَةَ اَزْدِ وَجَبانَةَ سَالمِ وَجَبانَةَ  
 مُرادِ وَجَبانَةَ كِنْدَةَ وَجَبانَةَ الصَّمْدِيِّينَ<sup>h</sup> (٢) وصَكرَاءَ اَثِيرِ<sup>i</sup>

a) Cod. عمر; sed vid. p. ٩٤, 4 a f. b) Cod. حدنعه بن اليمان.

c) Cod. حبانة بسر. d) Cod. وكتده. e) Cod. الحدلى.

f) De اَحْمَسَ بنو اَحْمَسَ conf. Ibn Dor. p. ١٥٣, 7, et ١١, 12. g) Cod.

hoc loco الجبانية. h) Cod. الصمدنى. i) Cod. اثير; sed vid. L. G.

in v. صكراء اثير et IV, p. 41.

وصحراء بنى يَشْكُرَ وصحراء بنى عامر، وكتب عمر بن الخطاب الى سعد ان يجعل سكة الكوفة خمسين ذراعاً بالسوداء وجعلت السوق من القصر والمسجد الى دار الوليد الى الغلابيين (?) الى دور ثقيف وأشجع *e* وعليها ظلالاً بواري *b* الى أيام خلد بن عبد الله القسري فانه بنا الاسواق وجعل لاهل كل بيعة داراً وطافاً وجعل غلاتها للجنود وكان ينزلها عشرة الف مقاتل ٥

### المنازل من الكوفة الى المدينة ومكة

من اراد ان يخرج من الكوفة الى الحجاز خرج على سمت القبلة في منازل عامرة ومناهل قائمة فيها قصور لخلفاء بنى هاشم فأول المنازل القادسية ثم المغيثة ثم القرعاء ثم واقصة ثم العقبة ثم القحاح ثم زبالة ثم الشقوق ثم بطان *d* وهى قبر العبادى وهذه الاربعة ابادى *e* ديار بنى اسد والتعلبية وهى مدينة عليها سور وزرود وتكحفر (?) *f* منازل طى ثم مدينة قيد وهى المدينة التى ينزلها عمال طريق مكة واهلها طى وهى فى سفح جبلهم المعروف بسلمى وتود *g* وهى منازل طى ايضا f. 54 r.

*a*) Cod. Nomine الغلابيون الى الغلابيين الى دور ثقيف واسجع. *b*) Cod. ام قلابة: 9: 44, p. De Tribu أشجع loquitur Ibn Dor. هند بنت يربوع من ثقيف. *c*) Cod. علالها. *d*) Cod. ظلال بواري. *e*) Cod. لاهلها.

*f*) Cod. وتكحفر. *g*) Sic. وناخفر. *s.* وتكحفر. *f*) Cod. لاهلها. *e*) Cod. بطاب. *d*) Cod. Hoc autem loco videtur legendum esse; vid. L. G. II, ٥٤, 1.



وسميراء والحاجر واعلها قيس واكثرهم بنو عبس والنقرة  
ومعدن النقرة واهلها اخلاط من قيس وغيرهم ومنها يعطف من  
اراد مدينة رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم على بطن نخلة a  
ومن قصد مكة فالى مغيثة الماوان b وهى ديار بنى محارب  
ثم الريدة ثم السليبة ثم العمق c ثم معدن بنى سليم ثم  
أبيعية ثم المسلح ثم عمرة ومنها يهل بالحج ثم ذات عرق  
ثم بستان ابن عامر ثم مكة d

### مدينة رسول الله صلى الله عليه وآله

ومن قصد مدينة رسول الله صلى الله عليه وآله اخذ من  
المنزل الذى يقال له معدن النقرة الى بطن نخل ثم العسيلة  
ثم طرفة e ثم المدينة والمدينة كما سماها رسول الله صلى  
الله عليه وآله طيبة فى مستوى من الارض عذبة برية جبلية  
وذلك ان لها جبلين احدهما أحد والاخر غير واهلها المهاجرون  
والانصار والتابعون وبها قبائل العرب من قيس بن عيلان من  
مزينة وجهينة وكنانة وغيرهم ولها اربعة اودية ياتى مأوها فى  
وقت الامطار والسيول من جبال بموضع يقال له حرة بنى سليم  
على مقدار عشرة فراسخ من المدينة وهى وادى بطحان والعقيف f. 54 v.

a) Sic Cod. hoc oco, ut *L. G.* III, ٩١, 3 a f.; infra, l. 10 scribitur  
بطن نخل, ut in *L. G.* in v. b) Cod. المغيثة الماوان, ut *L. G.*  
III, ٩١, 2 a f.; sed مغيث ماوان, ibid. p. ١٢٨, 2 et n. 2. c) Sic  
Cod.; *L. G.* in v. عمق. d) Sic Cod. Vulgo tamen الطرف scribitur.  
e) Cod. a primâ manu بطحان, ab alterâ mutatum in بطحان; in mar-

الكبير والعقيف الصغير ووادي قَنَاة فَمِيَاهُ هَذِهِ الْاَوْدِيَةُ تَاتِي فِي  
 وَقْتِ السَّيُولِ ثُمَّ يَجْتَمِعُ كُلُّهَا بِمَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ الْغَابَةِ وَيَخْرُجُ اِلَى  
 وادٍ يُقَالُ لَهُ وادِي اَصَمَّ <sup>a</sup> ثُمَّ يَخْرُجُ الْعَقِيفُ الْكَبِيرُ وَالْعَقِيفُ الصَّغِيرُ  
 فِي اَبَارٍ مِنْهَا بِثَرٍّ رُوْمَةٌ وَهِيَ حَفِيرٌ بَنَى مَازِنٌ وَبَثْرٌ عَرُوةٌ فَيَشْرَبُ  
 اَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنَ الْعَقِيفِ وَسَائِرِ السَّنَةِ مِنْ هَاتَيْنِ الْبَثْرَيْنِ وَغَيْرِهِمَا  
 مِنَ الْاَبَارِ الَّتِي لَيْسَتْ لَهَا شُهْرَةٌ هَاتَيْنِ الْبَثْرَيْنِ وَبِهَا اَبَارٌ يُسْقَى  
 مِنْهَا النَّخْلُ وَالْمَزَارِعُ تَجْرُّهَا النَّوَاضِحُ وَهِيَ الْاِبِلُ الَّتِي تَعْمَلُ فِي  
 الزَّرَائِقِ وَبِالْمَدِينَةِ عِيُونٌ نَابِغَةٌ مَعِينَةٌ <sup>b</sup> فَمِنْهَا عَيْنُ الصَّوْرَيْنِ  
 وَعَيْنُ ثَنِيَّةِ مَرَوَانَ <sup>(?) c</sup> وَعَيْنُ الْخَانِقَيْنِ <sup>d</sup> وَعَيْنُ اَبِي زِيَادٍ  
 وَخَيْفٍ <sup>(?) e</sup> الْقَاضِي وَعَيْنُ بُرْدٍ <sup>(?) f</sup> وَعَيْنُ اَزْوَاجِ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ  
 عَلَيْهِ وَآلِهِ وَاکْثَرُ اَمْوَالِ اَهْلِهَا النَّخْلُ وَمِنْهُ مَعَاشُهُمْ وَاَقْوَاتُهُمْ  
 وَخَرَّاجُهَا مِنْ اَعْشَارِ النَّخْلِ وَالصَّدَقَاتِ وَالْبَاكِرِ الْاَعْظَمِ مِنْهَا عَلَى  
 ثَلَاثَةِ اَيَّامٍ وَسَاحِلُهَا مَوْضِعٌ يُقَالُ لَهُ الْجَارُ وَالْبَيْهُ تَرْسَى مَرَآكِبِ  
 التَّجَارِ وَالْمَرَآكِبِ الَّتِي تَحْمَلُ الطَّعَامَ مِنْ مِصْرَ وَمِنْ الْمَدِينَةِ اِلَى  
 قُبَاةٍ سَنَّةٍ اَمْبِيَالٍ وَبِهَا كَانَتْ مَنَازِلُ الْاَوْسِ وَالْخَزْرَجِ قَبْلَ الْاِسْلَامِ  
 وَبِهَا نَزَلَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَبْلَ اَنْ يَصِيْرَ اِلَى مَوْضِعِ  
 f. 55 r. الْمَدِينَةِ فَاتَّهَى اللهُ عَلَيْهِ نَزَلَ بِقُبَاةٍ عَلَى كَلْثُوْمِ بْنِ الْهَدْمِ <sup>g</sup>  
 ثُمَّ مَاتَ كَلْثُوْمٌ فَنَزَلَ عَلَى سَعْدِ بْنِ خَيْثَمَةَ <sup>h</sup> الْاَنْصَارِيِّ وَدَارُ سَعْدِ

gine etiam دُنَانٌ ، صَوَابُهُ دُنَانٌ ، aut aliquid eiusmodi , scriptum fuisse videtur. De eo  
 vid. *L. G.* in v. بِضَآكُنَ ، et IV , p. 343. a) Cod. وَاِدَاصَمَ . b) Cod.  
 دَابِعَةٌ مَعِينَةٌ . c) Cod. نَمِيَّةٌ مَرَوَانَ . Nondum hunc locum vidi allatum.

d) Cod. الْاَحْمَاسِيُّ . e) Cod. وَحَنَفٍ . f) Cod. بُرْدٍ . g) Vid. 'Ibn  
 Hišām p. ٣٣٤ , 12 , ubi كَلْثُوْمِ بْنِ الْهَدْمِ scribitur ; et 'Ibn Dor. p. ٣٩١ , 2 .  
 h) Cod hoc loco et deinde حَمِيَّةٌ ; sed vid. 'Ibn Hiš. l. 1. et alibi de hoc viro.

ابن خيثمة الى جانب مسجد قبياء ثم انتقل الى المدينة فكتب معاقليها واختطَّ الناسُ بها الخطط وكانوا قبل ذلك مفترقين واتصل البنيان بعضه ببعض حتى صارت مدينةً، ومن المدينة الى مكة عشر مراحل عامرة أهلة فأولها ذو الحليفة ومنها يحرم الحجاج اذا خرجوا من المدينة وهي على اربعة اميال من المدينة ومنها الى الحُفَيْرِ وهي منازل بنى فِهْرٍ من قريش والى مَلِذٍ وهي فى هذا الوقت منازل قوم من ولد جعفر ابن ابى طالب والى السَّيْبِالَةِ وبها قوم من ولد الحسن بن على بن ابى طالب عليهم السلام وكان بها قوم من قريش وغيرهم والى الرُّوحَاءِ وهي منازل مُزَيْنَةَ والى الرُّوَيْثَةِ وبها قوم من ولد عثمان بن عفان وغيرهم من العرب والى العَرَجِ وهي ايضا منازل مُزَيْنَةَ والى سُقَيَا بنى غفار وهي منازل بنى كِنَانَةَ والى الأَبْوَاءِ وهي منازل أُسَلَمَ والى الجَحْفَةِ وبها قوم من بنى سُلَيْمٍ وَعَدِيْرٍ حُصَمٍ من الجحفة على ميلين عادل عن الطريف والى قُدَيْدٍ وبها منازل خُرَاعَةَ والى عُسْفَانَ والى مَرِّ الظَّهْرَانِ وهي منازل كِنَانَةَ والى مكة ٥

f. 55 v.

### مكة وأعمالها

ومن المدينة الى مكة مائتان وخمسة وعشرون ميلاً والحجاج ينزلون هذه المنازل وغيرها من المناهل ويطول <sup>b</sup> قوم ويقصر آخرون

a) Sic vulgo pronunciatur nomen illud; vid. v. c. *L. G. I*, ٣١١, 13. Cod. a primâ manu الكفوة, postea mutatum in الحفيرة. b) Sic in Cod. emendata est lectio prima ويطوى; sequitur enim ويقصر.

على ما يذهبون اليه في المسير من السَّرعَة والابتلاء فيدخل  
الناس الى مكة من ذى طَوَى وهى اسفل مكة ومن عقبه  
المدنِيِّين <sup>a</sup> وهو اعلا مكة ومنها دخول رسول الله صلى الله عليه  
وآله وسلم، ومكة بين جبال عظام وهى اودينة ذات شعاب  
فجبالها المحيطة بها ابو قُبَيْس الجبل الاعظم منه يشرق الشمس  
على المسجد الحرام وقَعِيقَان وفاصِح والمَحَصَب وتَوْره  
عند الصفا وحراء وتَمْبِير وتَفْحاحه <sup>c</sup> والمَطَابِخ والغَاف <sup>d</sup>  
والحَاجُونَ وشَقْره <sup>e</sup> ولها من الشعاب شعب الحَاجُونَ وشعب  
دار مال الله وشعب البَطَاطِين <sup>f</sup> وشعب فَلَق ابن الزبير <sup>g</sup>  
وشعب ابن عامر وشعب الحَوَف <sup>h</sup> (?) وشعب الخوز وشعب  
أذخر <sup>i</sup> وشعب خَط الحَزَامِيَّة <sup>k</sup> وشعب الصفا وشعب الرَزَّازِين <sup>l</sup> (?)

a) Cod. عَفَمَه المدننمى. De hoc loco eo nomine alibi non fit sermo quantum scio, nisi infra ubi idem, ut videtur, locus vocatur ثنية المدنِيِّين (vid. pag. seq. n. i). 'Ibn Hišām (p. ٨١٧, 3) nomen loci non memorat, ubi agit de Mohāmede Mekkam intrante, sed dicit tantummodo بِأَعْلَا مَكَّة, ad quem locum conf. nota marginalis Codd. E. R. (ad p. ٨١٩, 12) II, 188, ibique fertur Propheta maluisse Mekkam intrare a latere Kadā, quo loco precabatur Ibrāhim. De hac re etiam vid. CAUSSIN (*Essai* III, 228), qui cogitat كُدَا. Quia vero hic locus, ut docet L. G. in v., erat بِاسْفَل مَكَّة, intelligenda videtur مَكَّة باعلى <sup>b</sup> كُدَاء باعلى. b) Cod. وهور. c) Vid. Al-Āzraqī ٢٩١, 2 et seqq., et Qotb. ٢٢٧, 4 a f. In Cod. وبعاحه, sed p. ١٠١, 2. تفاجه. d) Cod. والعلف, sed vid. infra n. g. e) Cod. وسعر; sed vid. L. G. in v. n. 2. f) Locum nusquam allatum vidi. Cod. انبطاطين. g) Cod. ولف ابن الزبير. h) Cod. الرزازين ٢٩٠, 5, 16 et seqq., et ٢٩١, 10. i) Cod. اذخر. k) Cod. الحوف. l) Cod. اذخر;

وشعب الكبيريين *a* وشعب الحجازيين *b* وشعب زقاق النار  
 وشعب جبل ثقافة *d* وشعب الحجاج وشعب العطارين وشعب  
 جباد الكبير وشعب جباد الصغير وشعب الشفر وشعب ثور *f. 56 r.*  
 وكبا عنقود *(?) g* وشعب برني *(?) h* وشعب علي وشعب ثنية  
 المدينيين *z* وشعب الحمام، والمسجد الحرام من جباد  
 وقبليان واخر من بنا المسجد الحرام وزاد فيه ووسعه حتى  
 صارت الكعبة في وسطه المهدي في سنة اربع وستين ومائة فذرع  
 المسجد الحرام مكسراً مائة الف ذراع وعشرون الف ذراع وطول  
 المسجد من باب بني جمح الى باب بني هاشم الذي عند العلم  
 الاخضر اربعمائة ذراع واربعه اذرع وعرضه من باب الندوة الى

خط الحزامية *De*. وشعب خطحرماء *k* Cod. الخوز pro الحون et  
 s. vid. Al-Azraqi ٣١٨, 4 et 9, ٣٢٧, 9, ٣٩٩, 9, ٤٣٨,  
 13, ٤٥١, 2, et ٤٨٢, 6. *l* Cod. البرارين. *a* Cod. الحمرين.  
 Porro sequitur وشعب الكوف quod omisi quum iam supra, p. ١٠٠, 10,  
 idem locus memoretur. *b* Cod. الحزازين; sed vid. Az-Zam. ٤١, 1,  
 Al-Bekri in *L. G.* V, 167, 7 a f., et Al-Azraqi ٣٨٨, 4 a f. et ٤٨٢, 10.  
*c* Cod. راف النار; sed vid. *L. G.* in v. زقاق النار. *d* Seqq. ad  
 حباد Cod. جباد. *e* Pro جباد Cod. addidit. *e* Pro جباد Cod. addidit.  
 scriptione جباد pro أجباد vid. *L. G.* IV, p. 50. *f* Intelligi videtur  
 mons المعر، de quo vid. p. ١٠٠ in not. *e*. Cod. hoc loco. *g* Cod.  
 وكما عنقود vid. Al-Azraqi p. ٤٥٩, 3. *h* Cod. برني. Locus non differre videtur a  
 شعب، de quo conf. Al-Azraqi p. ٤٩٩, 4 a f. *i* Idem videtur esse  
 locus atque عقبة المدينيين، de quo colle vid. p. ١٠٠ n. a. Cod. hoc loco  
 دومة المدنين.

باب الصفا ثلثمائة ذراع واربعة اذرع وفيه من العمد الرخام اربعمائة  
واربعة وثمانون عموداً طول كلّ عمود عشرة اذرع وفيه اربعمائة  
طاق حنّية <sup>a</sup> وثمانية وتسعون طاقاً وثلاثة <sup>b</sup> وعشرون باباً، والمهدى  
امير المومنين بنما العَلَمَيْنِ الاخضرين اللذين بين الصفا والمروة  
وبين كلّ علم وصاحبه مائة واثنان عشرة ذراعاً وبين الصفا  
والمروة سبعمائة ذراع واربعة وخمسون ذراعاً وارتفاع سمك الكعبة  
ثمانية <sup>c</sup> وعشرون ذراعاً ومن الركن الاسود الى الركن الغربى  
فى الحجر الى الركن الشامى اثنان وعشرون ذراعاً ومن الركن  
الشامى الى الركن اليمانى خمسة وعشرون ذراعاً ومن الركن  
اليمانى الى الركن الذى فيه الحجر الاسود احد <sup>d</sup> وعشرون ذراعاً،  
وشرب اهل مكة من ابار ملحة ومن القنّوات التى حفرتها ام  
جعفر بنت جعفر ابن امير المومنين المنصور فى خلافة الرشيد  
امير المومنين واجرتّها من الموضع الذى يقال له المشاش <sup>e</sup> فى  
قنّوات رصاص وبينهما اثنا عشر ميلاً فشرب اعمل مكة والحاج من  
بركة ام جعفر، والطايف من مكة على مرحلتين والطايف منازل  
تَقْيِيف وهى من اعمال مكة مضمومة الى عامل مكة، ولمكة من  
الاعمال رَعِيْلَاءُ الْهُوْدَةَ <sup>f</sup> ورَعِيْلَاءُ الْبِيْضِ <sup>g</sup> وهى معادن سُلَيْمٍ وهلال  
وعقيل من قَيْسٍ وتبالة واهلها خَتَمٌ ونَجْران لبنى الحُرث  
ابن كعب كانت منازلهم فى الجاهلية والسراة واهلها الازد

a) Cod. حمية. b) Sic altera manus correxit pro وثمانية, ut prima  
manus scripsit. c) Cod. دمانى. d) Cod. واحد. e) Cod.  
رعيلا اليهوده ورعيلا البيضا f) Cod. رعيلا اليهوده ورعيلا البيضا  
المساس; sed vid. L. G. in v. g) Cod. رعيلا اليهوده ورعيلا البيضا  
Alibi de his locis nullam vidi mentionem.

وعسف <sup>(?)</sup> a معدن ذهب ودمس <sup>b</sup> والسريرين والحسننة <sup>c</sup> وعير  
 وجدة وهي ساحل البحر ورهط ودخلة وذات عرق وقرن <sup>d</sup>  
 وعسفان وممر الظهران والجحفة، وحول مكة من قبائل العرب  
 من قيس بنو عقييل وبنو علال وبنو نمير وبنو قصير ومن كنانة  
 غفار ودوس وبنو ليث وخزاعة وختعم وحكم <sup>e</sup> والازن، ولمكة عيون  
 كثيرة بها اموال الناس بمر الظهران وعرفة ورهط وتثليث وبها  
 معدن ذهبت بقشيم <sup>(?)</sup> f وذو علف وعكاظ، وخراجها من اعشار f. 57 r.  
 وصدقات والميرة تحمّل اليها من مصر الى ساحلها وهو جدة <sup>h</sup>

### ومن مكة الى اليمن

من مكة الى صنعاء احدى وعشرين مرحلة فاولها الملكان ثم  
 يلملم ومنها يحرم حاج اليمن ثم الليث ثم عليب ثم قريا ثم  
 قنونا ثم بنّة <sup>g</sup> ثم المغفر ثم صنكان <sup>h</sup> ثم زبيد <sup>(?)</sup> ثم ريمة <sup>(?)</sup> i  
 ثم بيش <sup>k</sup> ثم العرش <sup>(?)</sup> l ثم جازان <sup>m</sup> ثم السرحة ثم السلعاء <sup>n</sup>

a) Sic Cod. Nomen alibi nondum inveni; neque *Uṣfān*, neque *Uṣaira*,  
 hoc loco intelligi mihi videntur, quia *illud* sequitur, et mox additur h. l.  
 معدن ذهب. b) Sic Cod. Utrum vero *بييش*, an *بيشة*, an alius etiam  
 intelligendus sit locus, nescio. Sequitur in Cod. *والسردين*. c) Cod. sine vo-  
 calibus, sed vid. *Al-Mošṭ.* in v. Sequitur in Cod. *وعمر*. d) Cod.

Intelligitur *المنازل* *قرن*, de quo vid. *L. G.* in v. (II, ٤٠٤, 2 et  
 3) et *Ibn Hiṣām* p. ٨٧١ in f. e) Cod. *وجكم*. f) Cod. *دقسيم*.

g) Cod. *دما*; sed vid. *L. G.* in v. *بنا*, et *Annot.* ad h. l. h) Cod.  
*زبيد*; sed vid. *L. G.* in v. i) Cod. *ردمل* ثم *ردم*. De *زبيد* et  
*ريمة* vid. *L. G.* k) Vid. *L. G.*; Cod. *دمس*. l) Cod. *العرش*; sed  
 vid. *L. G.* et *Al-Mošṭ.* in v: *العرج*.

ثم مَلَاخَة <sup>(?)</sup> a ثم المَهَّاجِم ثم الغارة b ثم المروة c ثم سَوْدَان ثم صَنَعَاء  
وهى المدينة العظمى التى ينزلها الولاة واشراف العرب ولليمن  
اربعة وثمنون مَخْلَافًا وهى شبيهه بالكور والمدن واسماؤها  
اليَحْمَس d وَيَكَلَا <sup>(?)</sup> e وِذَمَار وِطْمُوا <sup>(?)</sup> f وَعَيَّان <sup>(?)</sup> وِطْمَام وهمل <sup>(?)</sup> وَقَدَم  
وَحَيَّيَوَان وسكوان g وِرْيَحَان وِجَرْش وِصَعْدَة والأخْرُوج h ومَجْنَح  
وَحَرَّاز؛ وِهُوزِن k وقِفَاعَة والسوزيرة والْحَتَر ومَأْرَب وِخُصُور وِرْيَشَان  
وَجَبِيْشَان والنِّهْم وِبَيْش l وِضَنْكَان وَقُنُونَا وِبَنَة <sup>(?)</sup> وِرْنِيَة <sup>(?)</sup> والعَرْش <sup>(?)</sup> m من  
جازان والخفوف <sup>(?)</sup> n والساعدة ومَلَاخَة <sup>(?)</sup> وهى مَوْر والمَهَّاجِرَة والكُدْرَاء  
وهى سَهَام والمَعْفَر وهى نُوَال وِرِمْب h وِرْمَع p والِرِكْب وِبنَى

f. 57 v.

m) Cod. حاران ; sed vid. *L. G.* in v. n) Hic locus non videtur dif-  
ferre a سَلْعَان in *L. G.* in v. a) Cod. مَلَاخَة ; sed vid. *L. G.* in v.  
b) Cod. العارة ; sed vid. *L. G.* II, ٢٩٩ n. 3. c) Vid. *L. G.* II, ٢٩, 6.  
d) Cod. الماحمس ; sed vid. *L. G.* in v. يَحْبَس e) Vid. *L. G.* in v.  
وِكَلَا. Cod. ويكلا. f) Vid. *L. G.* in v. وِطْمَام. Cod. وِطْمَان. De وِطْمَام vid. *L. G.*  
g) Sic Cod.; locum vero سَكْوَان in Jemen non inveni, et سَجْوَان  
*L. G.* hic in censum venire nequit. Fortasse spectatur سَكْوَال. h) Cod.  
وِالْحَرْوَج ; sed vid. *L. G.* IV, p. 59. i) Vid. *L. G.* in v. Cod.  
وِوَهْزُور. k) Cod. وِهُوزَر ; sed vid. *L. G.* in v., et III, p. ٥٧, 5.  
Octo vocabula quae sequuntur in Cod. sine punctis sunt scripta. De  
النِّهْم vid. *L. G.* V, 82. l) In Cod. sine punctis; sed vid. *L. G.* in v.  
وِرِمْب et وِاِسْمَة, Cod. وِرْنِيَة et وِبَنَة. m) Vid. p. ١٠٣, n. ٧.  
n) Cod. وِالْحَفُوف, et deinde pro الساعدة, ut hoc loco, infra fol. 57 v.  
in f., et *L. G.* in v., الساعد. Pro seq. ومَلَاخَة, Cod. ومَلَاخَة. o) Sex  
nomina a مَوْر inde sine punctis in Cod. sunt scripta. Pro رِمْب fortasse  
زَيْبِد legendum. p) Sic Cod. Vulgo scribitur رِمْع.



مَكْحِيل *a* وَلَحْجٍ وَأَبِينِ وَيَبِينِ الْوَادِيَيْنِ <sup>(?)</sup> *b* وَالْهَمَانِ وَخَصْرَمَوْتٍ وَمَقْرًا  
 وَحَيْسَ *c* وَمَوْصَ <sup>(?)</sup> وَالْحَقْلَيْنِ <sup>(?)</sup> *d* وَعَنْسَ وَبَنِي عَامِرٍ وَبَادَانَ وَجُبْلَانَ *e*  
 وَوَدَى جُرَّةَ وَخَوْلَانَ السَّرْوِ وَالذَّثِيْنَةَ *f* وَكُبَيْبَةَ وَتَبَالَةَ  
 وَلَيْبِينَ مِنَ الْجَزَائِرِ زَيْلَعٌ وَهِيَ حِيَالُ الْمَنْدَبِ *g* ثُمَّ ذَهْلَكَ  
 وَهِيَ حِيَالُ غَلْفَقَةَ وَهِيَ جَزِيرَةُ النَّجَاشِيِّ وَرَحْسُوا <sup>(?)</sup> وَهِيَ حِيَالُ  
 الدَّهْلَكِ وَبَاضِعٌ *h* وَهِيَ حِيَالُ عَثْرٍ <sup>(?)</sup> وَهِيَ سَاحِلُ ثَنِينِ <sup>(?)</sup> بِلَادِ  
 كِنَانَةَ *h* وَأَمَّا سَوَاحِلُهَا فَعَدَنُ وَهِيَ سَاحِلُ صَنْعَاءَ وَبِهَا  
 مَرْقَأُ مَرَكَبِ الْحَمِيْنِ وَشَلَاعِطُ *i* وَالْمَنْدَبُ وَغَلْفَقَةُ وَالْحَرْدَةُ  
 وَالشَّرْجَةُ وَهِيَ شَرْجَةُ الْقُرَيْصِ وَعَثْرٌ وَالْحَكْسَمَةُ <sup>(?)</sup> وَالسَّرِيْنِ  
 وَجَدَّةُ *h*

- a*) Vid. Ibn Dor. p. ١٩٣, 5. In Cod. مَكْحِيلِ، وَبَنِي، et sic infra p. ١٠٦, 5.  
*b*) Cod. الوس الوارس; sed vid. *L. G.* in v. الواديين. De مقرا vid.  
*L. G.* III, ٥٧, 4, et ١٣٣, 3. *c*) Vid. *L. G.* in v.; Cod. وحبس. Pro  
 sequenti فوص fortasse legendum est قُرُصٌ، ut exstat in *L. G.* II, ٣٩٩, 6,  
 sive قُرُصٌ، ut Az-Zamakšarī (p. ١٣٢ in f.) scripsit. *d*) Cod. والحقلين،  
 sed vid. *L. G.* in v. حقل. *e*) Cod. وبادان وخبلان. De جبلان vid.  
*L. G.* in v., et III, ٥٧, 1. In Cod. sequitur حره; sed vid. *L. G.*  
 III, ٥٧, 9. *f*) Cod. والدمسه; sed vid. Al-Mošī. in v. Sequitur  
 in Cod. وكمسه وسماله; sed vid. *L. G.* in v. *g*) Cod. a primâ manu  
 المنديل، ab alterâ المنذب. *h*) Cod. وباضع; vid. *L. G.* in v. et IV,  
 p. 242 in f. Pro عثر in Cod. hîc et deinde legitur عمر، et pro ثنين (de quo  
 loco vid. *L. G.* IV, p. 536) in Cod. exstat تميم. *i*) Cod. وسلاطط; vid.  
 tamen *L. G.* in v.; pro الشرجة et القرىص in Cod. السرحه et  
 سرحه العردص; in *L. G.* قريظ. De الحسمه conf. *L. G.* I, ٣٠٣, 11,  
 et Al-Mošī. ١٣٤, 12. Cod. الحسمه.

تسمية مَنْ يسكن كل بلد من قبائل العرب باليمن

يبش <sup>a</sup> أهلها الأزدي وبها قوم من بنى كنانة والخصوف <sup>b</sup>  
 والساعد أهلها \*خالد وحكم <sup>c</sup> والكدراء والمهناجم أهلها عك  
 والحصيب <sup>d</sup> أهلها زبيد والأشعريون وخمس <sup>e</sup> وهى مدينة الركب f. 58 r.  
 وبنى ماخيل <sup>(?)</sup> وحوص <sup>f</sup> مدينة المعافر والتجند مدينة شرعب  
 ومدينة جيشان لبحمير وتباله لكتعم وفاجران لبنى الحارث  
 ابن كعب وصادة <sup>g</sup> لحولان وشرعب <sup>h</sup> ومداعة <sup>i</sup> والحاجر بلاد  
 كندة <sup>j</sup>

### الربع الثالث الحربى وهو ربع الشمال

قد ذكرنا اليمن وهو ربع القبلة فلندكر الان ربع الحربى  
 وهو ربع الشمال وما فيه من المدائن والكور، مَنْ اراد من  
 بغداد الى المدائن وما والاها مما على حافتى دجلة من المدن  
 والطساسبيج وواسط والبصرة والابلّة واليمامة والبحرين وعمان والسند  
 والهند خرج من بغداد فسلك اى الجانبيين أحب الشرقى من

a) Cod. نيمس. b) Vid. *L. G.* in v. Cod. والخصوف. c) Cod.  
 حواو حكم. d) Vid. *L. G.* in v.; Cod. والحصيب. e) Sic Cod. Locum  
 alibi non vidi allatum f) De بنو ماخيل vid. supra, p. 105, n. a. No-  
 men حوص fortasse idem est quod scribitur in *L. G.* حوث، de quo vid.  
*Wüstenf. Reg.*, p. 240 in v. *Hûth ben el-Sabî*. In Cod. porro scriptum  
 est المعافر. g) In marg. recte ab aliâ manu: صوابه صعدة. h) Sic Cod.  
 Sequitur والحاجر، de quo loco vid. *Abû'l-Fed.* p. 97, et *L. G.* I, 289, 1 et 2.

دجلة او الغربىّ فى قرى عظام فيها ديار الفرس حتى يصير الى المدائن وهى على سبعة فراسخ من بغداد والمدائن دار ملوك الفرس وكان اول من نزلها انوشروان وهى عدّة مدن فى جانبى دجلة فالجانب الشرقىّ فيه المدينة التى يقال لها العتيقة وفيها القصر الابيض القديم الذى لا يدرون من بناه وفيها

f. 58 r. المسجد الجامع الذى بناه المسلمون لما افتتحت وفى الجانب الشرقىّ ايضا المدينة التى يقال لها <sup>اَسْبَابُ</sup> اسبانبره وفيها ايوان كسرى العظيم الذى ليس للفرس مثله ارتفاع سمكه ثمنون ذراعاً وبين المدينتين مقدار ميل وفى هذه المدينة كان ينزل سلمان الفارسى وحديفة بن اليمان وبها قبراهما ثم تلى هاتين المدينتين مدينة يقال لها الرومية التى يقال ان الروم بنتها لما غلبت على مملكة فارسيّ<sup>b</sup> وبها كان امير المومنين المنصور لما قتل ابا مسلم وما بين هذه المدن الثلاث بنقار<sup>c</sup> ميلان او ثلاثة اميال وفى الجانب الغربىّ من دجلة مدينة يقال لها بهرسير<sup>d</sup> ثم ساباط المدائن على فرسخ من بهرسير فما كان من جانب دجلة الشرقىّ فشرية من دجلة وما كان من جانب دجلة الغربىّ فشرية من الفرات تاتى من نهر يقال له نهر الملك ياخذ من الفرات افتتحت هذه المدائن كلها سنة اربع عشرة افتتحتها سعد بن ابي وقاص ومن المدائن الى واسط خمس مراحل اولها

a) *Vidd. L. G. IV, p. 96. In Cod. اسبانبر.* b) *Cod. فارس. Deinde post* بها ab altera manu كان additum est. c) *Cod. دنقار, et deinde* والثلثة الاميلان, quibus verbis in margine ab altera manu nota est apposita. d) *Cod. نهر سير, et deinde نهر سمر; sed vid. L. G. IV, p. 410 et seq.*

دير العاقول وهى مدينة النهروان الاوسط وبها قوم من دعاقين اشراف  
ثم جَرَجَرَايَا وهى مدينة النهروان الاسفل وهى ديار اشراف a الفرس  
ومنهما رجاء بن ابى الصمحاك واحمد بن الخصيب ثم النعمانية  
f. 59 r. وهى مدينة الزاب الاعلا ويقرب منها منازل آل نُوبَاحَتَ وفى مدينة  
النعمانية دير هَزْزَلْة الذى يعالَج فيه المَاجَانِينُ ثم جَبَلْة وهى  
مدينة قديمة عامرة ثم بادْرَايَا وهى منزل اشراف العاجم قديمة  
ثم المبارك نهر قديم وبعد النعمانية من الجانب الغربى من  
دجلة القرية المعروفة بِنَعْمَابَاذَ وهى فرضة ينتقل منها من دجلة  
الى التَّيْبِلْ f ثم نهر سَابُسْ g وهو فى الجانب الغربى وهو بازاء  
المبارك لان مدينة المبارك من الجانب الشرقى منها يسلك  
الى طَسُوَجِيْ مادْرَايَا h وبَاكْسَايَا ثم قناطر الخَيْرَانِ من  
الجانب الشرقى ثم فَمُ الصَّلَاحِ وبه منازل الحسن بن سهل والى  
هذا الموضع صار المامون لَمَّا زار الحسن بن سهل وابتنى بابنته  
بوران ثم واسط وهى مدينتان على جانبى دجلة فالمدينة  
القديمة فى الجانب الشرقى من دجلة وابتنى الكعجاج مدينة  
فى الجانب الغربى وجعل بينهما جسراً بالسفن وبنا الكعجاج  
قصره بهذه المدينة الغربية والقبة الخضراء التى يقال لها خضراء  
واسط والمسجد الجامع وعليها السور نزلتها الولاة بعد الكعجاج

a) Cod. الاشراف, et supra post قوم omisit b) Cod. دهر هزفل.

c) Cod. تحبل. d) Vid. L. G. in v. Alia manus in margine apposuit

صوابه مادرايا; de quo loco infra agitur. e) Vid. L. G. in v. In

Cod. ندمعداناد. f) Cod. الميل. g) Vid. L. G. in v. In Cod.

وهو pro duplici وهى et deinde دهر سانس. h) Vid. Abū'l-Fed.,

p. ٢٩٥; L. G. in voce مادرايا.

وبها كان يزيد بن عمر بن هبيرة الفزاري انهزم من اصحاب  
 قحطبة وتحصن فيها حتى اعطى الامان وسكان هاتين المدينتين  
 اخلاط من العرب والعجم ومن كان من الدهاقين فمنزله f. 59 v.  
 بالمدينة الشرقية وهي مدينة كسكر وخراجها داخل في خراج  
 طساسيج السواد وانما سميت واسط لان منها الى البصرة خمسين  
 والى الكوفة خمسين والى الاعدواز خمسين فرسًا والى بغداد  
 خمسين فرسًا فلذلك سميت واسط ويتصل بها النهران <sup>a</sup> وبه  
 يصنع الفرش الذى يعمل منه الارمنى ثم يحمل الى ارمينية  
 فيغزل وينسج ثم الى عبداسى <sup>b</sup> ثم الى المذار وهي مدينة  
 ميسان ومدينة المذار <sup>c</sup> على دجلة ايضا ومما يلي المذار  
 كورة ابرقبان ومدينة <sup>d</sup> يقال لها فسسى ومن واسط الى  
 البصرة فى البطائح وانما سميت البطائح لانه تجتمع فيها عدة  
 مياه ثم يصير من البطائح فى دجلة العوراء ثم يصير الى  
 البصرة فنرسى فى شط نهر ابن عمر <sup>e</sup> البصرة والبصرة  
 كانت مدينة الدنيسا ومعدن تجاراتها واموالها وهي مدينة  
 مستطيلة تكون مساحتها على اصل الخطة التى اختطت عليها  
 فى وقت افتتاحها فى ولاية عمر بن الخطاب فى سنة سبع عشرة  
 فرسخين فى فرسخ فالباطنة منها وهي الجانب الذى يلقى

a) Vid. *L. G.* in v. Cod. بهران. b) Sic Cod. In *L. G.* عبدسى.

c) Cod. ايضا post المذار. Cod. deinde post الفرات; alia manus rescripsit. d) Cod. ابرقبا ذو المدينة. e) Cod. مما يلي المذار وكورة  
 vid. *L. G.* I, 14, 19 et IV, p. 20. De فسسى vid. *ibid.* in v. فسسا. Cod. دسى.

الشمال تشرع على نهرين لها احدهما نهر يعرف بنهر ابن عمر  
وهو نهر *a* . . . . .

f. 60 r. وخرشنة *b* خمسمائة فارس وسلوقية خمسمائة فارس وتراقية (?) *c* خمسة  
الف فارس ومقدونية *d* ثلثة الف فارس فجميع جيش بلاد الروم  
من الجند الموظف على الرساتيف والقرى اربعون الف فارس  
وليس فيهم مرتزق وانما هم حينئذ يوظف على كل ناحية رجال  
يخرجون مع بطريقها في وقت الحرب ، وقد ذكرنا اخبار  
بلاد الروم ورجالها ومدنها وحصونها وموانئها وجبالها وشعابها  
واوديتها وبحيراتها ومواضع الغارات *e* عليها في كتاب غير هذا  
فهذه المسالك الى الثغور وما اتصل بها ، ومن اراد ان يسلك  
من حلب الطريق الاعظم الى المغرب خرج من حلب الى مدينة  
قنشرين ثم الى الموضع الذي يقال له تل منس *f* وهو اول عمل  
جند حمص *h*

### جند حمص

ثم منها الى مدينة حماة وهي مدينة قديمة على نهر يقال  
له الأرظ *g* واعمل هذه المدينة قوم من اليمن وغلب *h* عليهم

*a*) Folia decem sequentia in Codice desunt, ita ut الكراسية السابعة nunc desit. De parte, quæ caremus, iam egit Doct. DE GOEJE in *Descriptione Al-Magribi*; p. 9. *b*) Cod. وخرشنة. *c*) *Thracia?* Cod. وتراقية. Deinde ibi additur خمس مائة, quod altera manus delendum esse recte observavit.

*d*) Sic *L. G.* Cod. ومقدونية; 'Abū'l-Fedā', p. ۲۱۲. *e*) Cod. الغرات. *f*) Cod. hîc et deinde (p. ۱۱۱, 14) بلمنس. *g*) Sic quoque scripsit 'Abū'l-Fedā', p. ۴. et ۴۹, et *L. G.* I, ۳۲, 12; in voce vero exstat الارظ.

بَهْرَاءَ وَتَنْوُخَ ثُمَّ مِنْ مَدِينَةِ حَمَاةَ إِلَى مَدِينَةِ الرَّسْتَنِ ثُمَّ إِلَى  
 مَدِينَةِ حَمَصَ وَمَدِينَةِ حَمَصَ مِنْ أَوْسَعِ مَدَنِ الشَّامِ وَلَهَا نَهْرٌ عَظِيمٌ  
 مِنْهُ شَرِبَ أَهْلُهَا وَأَعْلَى حَمَصَ جَمِيعًا قَوْمٌ مِنْ طَى وَكَنْدَةَ وَحَمِيرَ  
 وَكَلْبَ وَهَمْدَانَ وَغَيْرَهُمْ مِنْ بَطُونِ الْيَمَنِ افْتَتَحَهَا أَبُو عَبِيدَةَ بْنِ  
 f. 60 v. الْجَجْرَاجَ سَنَةَ سِتِّ عَشْرَةَ صَلَاحًا وَانْتَقَضَتْ بَعْدَ الْفَتْحِ فَصَالِحُ أَهْلِهَا  
 ثَانِيَةً وَبِحَمَصَ أَقَالِيمٌ مِنْهَا الْبَمَّةُ (b) وَأَهْلُهَا كَلْبٌ وَالرَّسْتَنِ  
 وَحَمَاةُ وَصَوْرَانُ وَبِهِ قَوْمٌ مِنْ أَيَادٍ وَسَامِيَّةٌ وَهِيَ مَدِينَةٌ فِي الْبَرِّيَّةِ  
 كَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَالِحِ بْنِ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ  
 ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ابْتَنَاهَا وَأَجْرَى إِلَيْهَا نَهْرًا وَاسْتَنْبَطَ أَرْضَهَا حَتَّى  
 زَرَعَ فِيهَا الزُّعْفَرَانَ وَأَهْلُهَا مِنْ وَلَدِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَالِحِ الْهَاشِمِيِّ  
 وَمَوَالِيهِمْ وَأَخْلَاطٌ مِنَ النَّسَابِ تَجَارُ وَزُرَّاعِينَ وَتَدْمُرُ وَهِيَ مَدِينَةٌ  
 قَدِيمَةٌ عَجِيبَةٌ الْبِنَاءِ يُقَالُ لِكَثْرَةِ مَا فِيهَا مِنْ عَجَائِبِ الْأَثَارِ أَنَّ  
 سَلِيمَانَ بْنَ دَاوُدَ النَّبِيَّ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ بَنَاهَا وَأَهْلُهَا كَلْبٌ وَتَدِ  
 مَسُّسٌ وَهِيَ مَسَاكِنُ أَيَادٍ وَكَانَ ابْنُ أَبِي دَوَادٍ بَنَاهَا مَثْرَلًا  
 وَمَعْرَةَ النِّعْمَانَ مَدِينَةٌ قَدِيمَةٌ خَرَابٌ وَأَهْلُهَا تَنْوُخٌ وَالْبَارَةُ وَأَهْلُهَا  
 بَهْرَاءُ وَمَدِينَةٌ فَامِيَّةٌ وَهِيَ مَدِينَةٌ رُومِيَّةٌ قَدِيمَةٌ خَرَابٌ عَلَى بَحِيرَةٍ  
 عَظِيمَةٍ وَأَهْلُهَا عُذْرَةُ وَبَهْرَاءُ وَمَدِينَةٌ شَبِيرُ وَأَهْلُهَا قَوْمٌ مِنْ كَنْدَةَ

b) Cod. والأغلب. اليمن. Porro pro بهراء ibi بهرا. Intelligitur tribus  
 بهراء بن عمرو, de qua vid. Ibn Dor. p. 321, 7, et WÜSTENF. Reg. p. 104.

a) Cod. ثم. b) Conf. Hebr. תַּנְוֹךְ. Locum alibi non inveni. In Cod. الممه.  
 وهي مدينة على نهر وحماسة deinde ex superioribus male repetuntur  
 عظيم وأهلها بهرا وتنوخ. c) Sic Cod. et Abū'l-Fed. p. 295 (ubi  
 hic locus citatur) pro العباس, ut Noster v. c. scripsit p. 5., 4 et f. 62 r.,  
 4; sed conf. p. 59 n. g.

ومدينة كَقَرطَاب والاطميم <sup>a</sup> وهى مدينة قديمة واهلها قوم من اليمن <sup>b</sup> من سائر البطون واكثرهم كندة وعلى ساحل البحر من جند حمص اربع مدن مدينة اللاذقية واهلها قوم من اليمن <sup>c</sup> من سَلِيح وزَيْيد وهَمْدان وَيَحْضَب وغيرهم ومدينة جَبَلَة واهلها همدان وبها قوم من قيس ومن ايساد ومدينة بُلُنْيَاس <sup>e</sup> واهلها اخلاط ومدينة انظرطوس <sup>d</sup> واهلها قوم من كندة <sup>e</sup> وخراج حمص للقانون <sup>e</sup> القايم يبلغ سوى الصياع مائتى الف وعشرين الف دينار <sup>e</sup>

### جند دمشق

ومن حمص الى مدينة دمشق اربع مراحل فالمرحلة الاولى جُوسِيَّة وهى من حمص والثانية قارار <sup>f</sup> وهى اول عمل جند دمشق والثالثة القُطَيْفَة <sup>(?) g</sup> وبها منازل لهشام بن عبد الملك بن مروان ومنها الى مدينة دمشق ومن سلك من حمص على طريق البريد اخذ من جوسية الى البقاع ثم الى مدينة بَعْلَبَك وهى احدى مدن الشام الجليلية وبها بنيان عجب بالساكسجارة وبها عين عجبية يخرج منها نهر عظيم وداخل المدينة الاجنة والبساتين ومن مدينة بعلبك الى عقبة الرُّمَّان <sup>(?) h</sup>

a) Sic in Cod. Abū'l-Fed; p. ۳۳۳, Il loquitur de اقليم الاطمين.

b) Cod. اليمن. c) Vid. L. G. IV, p. 375. Cod. بلناس. d) Sic Cod. distincte, pro انظرطوس. e) Cod. القانون; quod in margine

ab altera manu explicatur per بحبل, i. e. بِحَبَل. f) Cod. قارا; vulgo scribitur قارة. g) Cod. العطبعة; sed conf. L. G. et Al-Mošt. in v. قُطَيْفَة.

h) Cod. عقبة الرمان; locum alibi non inveni allatum. Fortasse leg. الرَّمَادِي, de quo loco conf. ROBINSON Neue Bibl. Forsch. in Pal.,



ثم الى مدينة دمشق ومدينة دمشق مدينة جليلة/ قديمة وهي / المقدر  
 مدينة الشام في الجاهلية والاسلام وليس لها نظير في جميع  
 اجناد الشام في كثرة انهارها وعمارته ونهرها الاعظم يقال له  
 بَرْدَا افتتحت مدينة دمشق في خلافة عمر بن الخطاب سنة ٧. 61 f.  
 اربع عشرة [افتتحها ابو عبيدة بن الجراح من باب لها يقال له  
 باب الجابية صلحا بعد حصار سنة ودخل خلد بن الوليد من  
 باب لها يقال له باب الشرقي بغير صلح فاجاز ابو عبيدة الصلح  
 في جميعها وكتبوا الى عمر بن الخطاب فاجاز ما عمل به ابو  
 عبيدة ، وكانت دمشق منازل ملوك غسان وبها اثار لآل جفنة  
 وغلب على مدينة دمشق اهل اليمن وبها قوم من قيس  
 ومنازل بنى امية وقصورهم اكثر منازلها وبها خضراء معوية وهي  
 دار الامارة] ومساجدها الذي ليس في الاسلام احسن منه بالرخام <sup>معمود</sup>  
 والذهب بناه الوليد بن عبد الملك بن مروان في خلافته <sup>١٠١٧٦</sup>  
 ولجند دمشق من الكور الغوطة واهلها غسان وبطون من قيس  
 وبها قوم من ربيعة وحواران ومدينتها بصرى واهلها قوم من  
 قيس من بنى مرة خلا السويداء فان بها قوم من كلب  
 والبثنية <sup>b</sup> ومدينتها اذرعان واهلها قوم من اليمن <sup>c</sup> ومن قيس  
 والظاهر اقليم البلقاء <sup>d</sup> ومدينته عمان والغور ومدينتها ريكاه

p. 654 l. 23, et *Rob. Pal.* III, 897 col. 2 l. 1 (ubi scribitur *er-Rumady*),  
 et de الرمادية, *QUATREMÈRE Hist. des Sult. Maml.* I, 2, p. 5 in not. sub fin.

a) Spectatur عمرو مزريقيا بن عامر من ملوك غسان ، de quo  
 vid. *Ibn Dor.* p. ٢٥٨ in f. et seq., et *CAUSSIN Essai* I, 215, II, 202, 211,  
 213 et 670. Cod. <sup>b</sup> واهلها قوم من قيس <sup>c</sup> واهلها قوم من قيس <sup>d</sup> واهلها قوم من قيس  
 والظاهر ومدينتها عمان ، *sed altera ma-*

وهاتان المدينتان ارض البلقاء واعلها قوم من قيس وبها جماعة  
 من قريش والحِمال<sup>a</sup> ومدينتها عَرْنَدَل واعلها قوم من غسان ومن  
 f. 62 r. بَلْقَيْن وغيرهم ومآب<sup>b</sup> وزُغَر واعلها اخلاط من الناس وبها القرية  
 المعروفة بِمَوْتَةَ التي قتل فيها جعفر بن ابي طالب وزيد بن  
 حارثة وعبد الله بن رَاحَةَ والشرارة ومدينتها اذْرَج واعلها موالى  
 بنى هاشم وبها الحُمَيْمَة منازل على بن عبد الله بن العباس  
 ابن عبد المطلب وولده<sup>c</sup> والجَوْلان ومدينتها بانباس واعلها قوم  
 من قيس اكثرهم بنو مُرَّة وبها نفر من اهل اليمن وجبل  
 سَنِير<sup>(?)</sup> واعلها بنو ضَبَّة وبها قوم من كلب وَيَعْلَبَك واعلها  
 قوم من الفرس وفى اطرافها قوم من اليمن وجبل الجليل<sup>d</sup>  
 واعلها قوم من عاملة ولُبْنان صَيِّدَاء وبها قوم من قريش ومن  
 اليمن ولجند دمشق من الكور على الساحل كورة عِرْقَة ولها  
 مدينة قديمة فيها قوم من الفرس وثاقلية<sup>(?)</sup> وبها قوم من ربيعة  
 من بنى حنيفة ومدينة اطرابلس واعلها قوم من الفرس كان  
 معوية بن ابي سفيان نقلهم اليها ولهم ميناء عاقيب يحتمل الف  
 مركب وجُبَيْل وصبيداء وببيروت واعل هذه الكور كلتها قوم من

nus in marg. post الطاهر inserendum esse indicavit الملقا (sic), et  
 deinde bene correxit ومدينتها in مدينته, quia ad اقليم refertur. Al-  
 Belqā eliam dici الطاهر (scil. الاقليم), regio externa, quia Damasco magis  
 remota erat, alibi non notatum vidi. e) Sic a primâ manu; altera manus  
 praefert alteram formam اربحا.

a) Cod. وحمال, cui altera manus recte addidit Articulum. b) Sic Al-Bekri  
 et Abū'l-Fedā; L. G. vero مآب. Cod. وماب. c) Cod. وحمل سمر.  
 d) Cod. وجبل الجليل. e) Cod. و sine و et. Vid. L. G.  
 IV, p. 521.

الفرس نقلهم اليها معوية بن ابي سفيان ، وكلّ كورة دمشق  
افتتحها ابو عبيدة بن الجراح في خلافة عمر بن الخطاب سنة  
اربع عشرة ، وخراج دمشق سوى الضياع يبلغ ثلثمائة الف دينار

## جند الأردن

f. 62 v.

ومن مدينة دمشق الى جند الأردن اربع مراحل اولها جاسم<sup>a</sup>  
من عمل دمشق وخسفين<sup>b</sup> من عمل دمشق وفيق ذات  
العقبة المذكورة ومنها الى مدينة طبرية وهي مدينة الأردن  
وهي في سفلى جبل على بحيرة جليلة يخرج منها نهر الأردن  
المشهور وفي مدينة طبرية مياه تنبع حارة تغور في الصيف والشتاء  
ولا تنقطع فتدخل المياه الحارة الى حماماتهم ولا يحتاجون  
لها الى وقود واعل مدينة طبرية قوم من الأشعريين هم الغالبون  
عليها ولجند الأردن من الكور صور وهي مدينة السواحل وبها  
دار الصناعة ومنها تخرج مراكب السلطان لغزو الروم وهي  
حصينة جليلة واهلها اخلاط من الناس ومدينة عكا وهي من  
السواحل وقُدس وهي من اجل كورة وتبنيين<sup>c</sup> وقاحل  
وجرش<sup>d</sup> والسواد واهل هذه الكور اخلاط من العرب والعجم  
افتتحت كور الأردن في خلافة عمر بن الخطاب افتتحها ابو  
عبيدة بن الجراح خلكا مدينة طبرية فان اهلها صالحوه وغيرها  
من كور جند الأردن افتتحها خلد بن الوليد وعمره بن

a) Vid. *L. G.* in v. Cod. جاسم.

b) Vid. *L. G.* in v. Cod.

c) *المساحلية* in marg. ab aliâ manu additur. وحسفن.

d) Cod. *جرش* وجرش وجرش وجرش. De تبنيين vid. *L. G.* in v., et IV, p. 459 et seq. De جرش *ibid.* V, p. 54.

العاص من قبل ابي عبيدة بن الجراح سنة اربع عشرة وخراج  
جند الاردن يبلغ سوى الضياع مائة الف دينار هـ

## جند فلسطين

f. 63 r.

ومن جند الاردن الى جند فلسطين ثلث مراحل ومدينة  
فلسطين القديمة كانت مدينة يقال لها لُد فلما ولى سليمان  
ابن عبد الملك الخلافة ابتنى مدينة الرملة وخرّب مدينة لُد  
ونقل اهل لُد الى الرملة وهى مدينة فلسطين ولها نهر صغير منه  
شرب اهلها ونهر ابي فطرس منها على اثنى عشر ميلاً وشرب اهل  
الرملة ايضاً من ماء الابار ومن صهاريج يجرى فيها ماء المطر واهل  
المدينة اخلاط من الناس من العرب والعجم وذمتها سامرة،  
وفلسطين من الكور كورة ايلياء وهى بيت المقدس وبها اثار  
الانبياء عليهم السلام وكورة لُد ومدينتها قايمه بحالها الا  
انها خراب وعمواس ونابلس وهى مدينة قديمة فيها الجبلان  
المقدسان وتحت المدينة مدينة منقورة فى حاجر وبها اخلاط من  
العرب والعجم والسامرة وسبسطية وهى مضافة الى نابلس  
وقيسارية وهى مدينة على ساحل البحر كانت من امنع مدن  
فلسطين وهى اخر ما افتتح من مدن البلد افتتحها معوية بن  
f. 63 v. ابي سفيان فى خلافة عمر بن الخطاب ويُنابله وهى مدينة  
قديمة على قلعة وهى التى يروى ان أسامة بن زيد قال امرنى  
رسول الله صلى الله عليه وسلم لَمَّا وَجَّهْنِي فَقَالَ أَعِدْ عَلَيَّ يُونَا

a) Cod. وحرب; conf. Abū'l-Fed. p. ٢٢١, 4. Post verba لُد مدينة  
sequitur in Cod. literis maiusculis الرملة. b) In Cod. وهى deest.

c) In Cod. ايضاً deest. d) Cod. ويُنابله; sed vid. L. G., ubi يَبْتَنِي.

صباحاً ثم حَرَقَ هـ واهل هذه المدينة قوم من السامرة وياثا  
وهى على ساحل البحر اليها ينفر اهل الرملة وكورة بيت  
جبرين وهى مدينة قديمة واهلها قوم من جُذام وبها البُحَيْرَة  
المَيْتَة التى تَخْرُج الكُمَرَة وهى المُوْمِيَا ومدينة عَسْقَلان على  
ساحل البحر ومدينة غَزَة على ساحل البحر وهى راس الاقليم  
الثالث وبها قبر هاشم بن عبد مناف واهل جند فلسطين  
اخلاط من العرب من لَحْم من جُذام وعاملة وكندة وقيس  
وكنانة، افتتحت ارض فلسطين سنة ست عشرة بعد طول  
محاصرة حتى خرج عمر بن الخطاب فصالح اهل كورة ايلياء  
وهى بيت المقدس وقالوا لا نصالح الا الخليفة فسار اليهم حتى  
صالحهم وافتتحت اكثر كور فلسطين خلا قيسارية فدخل  
عليها ابو عبيدة بن الجراح معوية بن ابي سفيان فافتتحتها سنة  
ثمان عشرة، ومبلغ خراج جند فلسطين مع ما صار فى الضياع  
يبلغ ثلثمائة الف دينار هـ وَمَنْ اراد ان يسلك من الشام على  
فلسطين الى مكة سلك جبلاً حَشِنَةً حَزْنَةً هـ حتى يصير الى  
اَيْلَة ثم الى مَدْيَنَ ثم يستمر به الطريق مع اهل مصر والمغرب هـ

f. 64r.

## مِصْر وكورها

وَمَنْ خرج من فلسطين مغرباً يريد مصر خرج من الرملة الى  
مدينة يُبْنَا ثم الى مدينة عَسْقَلان وهى على ساحل البحر ثم الى  
مدينة غَزَة وهى على ساحل البحر، ايضا ثم الى رَفْح وهى اخر

a) Cod. et حرق: اعد. b) Cod. حرقه. c) In marg.  
البحر، sed tum delendum الساحل، probatur lectio

اعمال الشام ثم السى موضع يقال له الشَّجَرَتَيْنِ *a* وعسى أول حد  
 مصدر ثم السى العريش وعسى أول مسالِح مصر واعمالها ويسكن *b*  
 العريش قوم من جُدَام وغيرهم وعسى قرية على ساحل البحر  
 ومن العريش السى قرية يقال لها البَقارة *d* ومنها السى قرية يقال لها  
 الوَرادة فى جبال من رمال ثم السى الفَرَماء وهى أول مدن مصر  
 وبها اخلاط من الناس وبينها وبين البحر الاخضر ثلاثة اميال  
 ومن الفرماء السى قرية يقال لها جُرْجِير مرحلة ومنها السى قرية يقال  
 لها فاقوس مرحلة ومنها السى قرية يقال لها غَيْفَة ثم الفُسْطاط  
 وكانت الفسطاط تعرف بباب اليون *e* وهو الموضع المعروف بالقصر  
 فلما افتتح عمرو بن العاص باب اليون فى خلافة عمر بن الخطاب  
 سنة عشرين اختطت قبائل العرب حول فسطاط عمرو بن العاص  
 فسميت الفسطاط لهذا ثم اتسعوا فى البلاد فاختطوا على النيل  
 واختطت قبائل العرب فى المواضع المنسوبة الى كل قبيلة وبنا *f. 64 v.*  
 عمرو بن العاص مسجد جامعها ودار امراتها المعروفة بدار الرمل  
 وجعل الاسوان محيطة بالمسجد الجامع فى الجانب الشرقى  
 من النيل وجعل لكل قبيلة محرساً وعريقاً وابتنى حصن الجبيزة  
 فى الجانب الغربى من النيل وجعله مسلحة للمسلمين واسكنه  
 قوماً وكتب الى عمر بن الخطاب بذلك فكتب اليه لا تجعل

*a*) Cod. ويسكر. *b*) Cod. الشجرّة. *L. G.* scribit in v. السكرتين.

*c*) Voci على inscribitur صحیح, quae vox spectat notam marg., ubi ex autographo من scribitur. Ibi enim exstat من اصل (sic). *d*) Cod.

بالبليون. *L. G.* scribit بالبليون. Cod. *e*) *L. G.* scribit بالبليون. *L. G.* IV, p. 355. *f*) *L. G.* scribit بالبليون.

بالبليون. *L. G.* scribit بالبليون. *L. G.* IV, p. 355. *f*) *L. G.* scribit بالبليون.

*f*) Sic ab alterà manu emendatur lectio Cod.<sup>is</sup> البلاد.

بينى وبين المسلمين ماء ، واغتتج عمرو كور مصر صلحا خلا  
الاسكندرية فآه اقام يحارب اهلها ثلث سنين ثم فتحها سنة  
ثلث وعشرين لآه لم يكن فى البلد مدينة تشبهها حصانة  
وسعة وكثرة عده ، وكور مصر منسوبة الى مدنها لان لكل  
كورة مدينة مخصوصة باسم من الامور فمن مدن الصعيد  
وكورها مدينة منسف وهى مدينة قديمة خراب يقول اهل مصر  
انها المدينة التى كان فرعون يسكنها ومدينة بوسير كور يدس a  
ومدينة دلاص واليها ينسب اللجم الدلاصية ومدينة الفيوم وكان  
يقال فى متقدم الايام مصر والفيوم لاجلاله الفيوم وكثرة عمارتها  
وبها القمح الموصوف وبها يعمل الكيش d ومدينة القيس وبها  
تعمل الثياب القيسية والاكسية الصوف الجياد ومدينة البهنسا  
وبها تعمل الستور البهنسية ومدينة اهناس وبها تعمل الاكسية  
f. 65r. وبها شجر اللبخ e ومدينة طحا وبها القمح الموصوف والكيزان  
التى يسميها اهل مصر البواقيل وانصنا وهى مدينة قديمة  
يقال ان ساحرة فرعون كانوا منها وان بها بقية من الساحر  
وهى فى الجانب الشرقى من النيل ومدينة الأشموئين وبها  
فرهة الخليل والدواب والبغال وهى من مدن مصر العظام ومدينة  
أسبوط وهى من عظام مدن الصعيد بها يعمل الفرش القرمز d  
الذى يشبه الارمنى وقهاوة (?) e وبها مدينة قديمة يقال لها بوتيج  
ومدينة يقال لها بشمور f وبها القمح اليوسفى الماخرع (?) ومدينة

a) Cod. sine vocalibus ; sed vid. *L. G.* IV, p. 31 et 404, et *Al-Mošt.* p. 7, 7 a f. b) Cod. الخمس. c) Cod. سحر النملج. d) Cod.

e) Sic Cod. ; *L. G.* قَهْوَة. f) Cod. نسمور et de-  
inde الماخرع.

أخميم وهى فى الجانب الشرقى<sup>a</sup> من النيل ولها ساحل وبها يعمل الفرس النطوع<sup>b</sup> والجلود الاخميمية<sup>c</sup> والدَّيْر المعروف بدير بُو شَنُوْدَة<sup>e</sup> ويقال ان فيه رَجُلَيْن من حوارى للمسيح ومدينة أبشاية يقال لها البَلِيْنَا ومن أبشاية تسلك الى الواحات فى مغارة وجبال خشنة<sup>d</sup> ست رحلات ثم الى الواح الخارجة وهى بلاد فيها حصون ومزارع وعيون مطردة ومياه جارئة ونخل واصناف الشجر والكروم ومُزْدَرَعٌ أَرز وغير ذلك ثم الى الواح الداخلة ولها مدينة يقال لها القَرْفُورون<sup>e</sup> واهلها اخلاط من الناس من اهل مصر وغيرهم ومن مدينة ابشاية التى يقال لها مدينة البَلِيْنَا الى مدينة هُو ومدينة هُوَر مدينة قديمة كان بها اربع كُورٍ كورة كَوْم الأَحْمَر وكورة نَنْدَرَة من غربى النيل وكورة قَاو وكورة قَنَا من الجانب الشرقى فخربت وقلّت عمارتها لكثرة من ياتخرج اليها فى الناحية من الاعراب والواحرجين وقُطَاع الطريف وانتقل الناس عنها الى ما هو اعمر منها ومن مدينة هُو الى مدينة قَفْط مرحلتان وهى مدينة فى الجانب الشرقى فيها اثار الملوك المتقدمين وبِرَبْنَا ومن قفط تسلك الى معادن

a) Cod. الشرقى، sed recte alia manus reposuit. الب) Sive القطوع. الشرقى. الغربى. Cod. Cod. العرس المطوع s. العطوع. c) Cod. هو سنودة. sed vid. WÜSTENF. *Macr. Gesch. d. Copt.* p. ٤٣, 18, et L. G. in v. شنودة. Pro sequenti للمسيح in Cod. scriptum est المسيح. d) Cod. حسنة.

e) Vid. QUATREM. *Rech. sur l'Égypte*, p. 220. Cod. العسرفورون.

f) Verba هُو ومدينة هُو in marg. supplentur. g) Verba كوم الاحمر in Cod. desunt. Ea desumsi ex Catal. Sacyano in *Rel. de l'Ég.* p. 704 N. 41, ubi legitur: « وكوم الاحمر (sic) هُو، Howw et Coum-alahmar. »





للتجارات فهذه معادن الجوهري وما يتصل بها من معادن التبر  
القريبة ومن مدينة قفط الى مدينة الأقصر وهي مدينة قد  
خربت وصارت مكانها مدينة قوص وهي على ساحل النيل من  
الجانب الشرقي من النيل وكورة أسنا ومدينة أسنا في  
الجانب الغربي من النيل ويقال ان أهلها المريس ومنها الحمير  
المريسية ثم كورة أتقوا وهي في الجانب الغربي من النيل  
وكورة بيمان وهي من الجانب الغربي ثم مدينة أسوان  
العظمى وبها تجار المعادن وهي في الجانب الشرقي من النيل  
وهي ذات نخل كثير ومزرع وتجارات مما ياتي من بلاد النوبة  
والباحه واخر بلاد الاسلام من هذه الناحية مدينة في جزيرة في  
وسط النيل يقال لها بلات عليها سور حجارة ثم حد بلاد النوبة  
بموضع يقال له القصر على مقدار ميل من بلات ٥

f. 66 v. معادن التبر ومن اراد المعادن معادن التبر خرج من  
أسوان الى موضع يقال له الصيقة بين جبلين ثم البوئب ثم  
البيضية<sup>(٢)</sup> ثم بيت ابن زياد<sup>(٢)</sup> ثم عذيفر ثم جبل الاحمر ثم  
جبل البياض ثم قبر ابي مسعود ثم عمار<sup>(٢)</sup> ثم وادي العلافى  
وكل هذه المواضع معادن التبر يقصد بها اصحاب المطالب ووادى  
العلافى كلمدينة العظيمة به خلف من الناس واخلاق من  
العرب والعاجم<sup>٥</sup> وبها اسواق وتجارات وشربهم من ابار

a) Quod Al-Ja'qūbī h. l. tradit de أسنا, Al-Maqrizī ed. Būl I, ٢٣, 21, memorat de urbe الاقصر. b) Cod. اتقوا; sed vid. L. G. IV, p. 65.

c) Cod. دمان; sed vid. L. G. IV, p. 417. d) In marg. مدن scriptum est. e) Cod. الصيقة. f) Cod. المصية. g) Sic Cod. - Locum non inveni. h) Post المعاجم<sup>٥</sup> et verba المطالب ex praecedentibus repetuntur.

تَحْفَرُ فِي وَادِي الْعَلَّاقِي وَكَثُرَ مَنْ بِالْعَلَّاقِي قَوْمٌ مِنْ رِبِيعَةَ  
 مِنْ بَنِي حَنِيْفَةَ مِنْ أَهْلِ الْيَمَامَةِ انْتَقَلُوا إِلَيْهَا بِالْعِيَالِ وَالذَّرِيَّةِ  
 وَوَادِي الْعَلَّاقِي وَمَا حَوَالِيهِ مَعَادِنٌ لِلتَّبْرِ وَكُلُّ مَا قَرُبَ مِنْهُ يَعْتَمَلُ  
 فِيهِ النَّاسُ لِكُلِّ قَوْمٍ مِنَ التَّنَجَّارِ وَغَيْرِ التَّنَجَّارِ عَبِيدٌ سُوْدَانٌ يَعْمَلُونَ  
 فِي الْحَفْرِ ثُمَّ يَخْرُجُونَ التَّبْرَ كَالزَّرْنِيخِ الْأَصْفَرِ ثُمَّ يُسَبِّكُ وَمِنْ  
 الْعَلَّاقِي إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ وَادِي الْحَمَلِ <sup>(٢)</sup> مَرِحَلَةٌ ثُمَّ إِلَى مَوْضِعٍ  
 يُقَالُ لَهُ عَمْب <sup>(٣)</sup> ثُمَّ إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ كَمَار <sup>(٤)</sup> يَجْتَمِعُ النَّاسُ  
 بِهِ لَطَلْبِ التَّبْرِ وَبِهِ قَوْمٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَامَةِ مِنْ رِبِيعَةَ وَمِنْ الْعَلَّاقِي  
 إِلَى مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ بَطْنٌ وَاحٍ مَرِحَلَةٌ وَمِنْ الْعَلَّاقِي إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ  
 لَهُ أَعْمَاد <sup>(٥)</sup> مَرِحَلَتَانِ وَالسِّي مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ مَاءُ الصَّخْرَةِ <sup>(٦)</sup> مَرِحَلَةٌ f. 67 r.  
 وَالسِّي مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ الْأَحْسَابُ <sup>(٧)</sup> مَرِحَلَتَانِ وَالسِّي مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ  
 مِرَاب <sup>(٨)</sup> تَنْزِلُهُ بَلْتَى وَجُهَيْنَةُ أَرْبَعُ مَرَاكِلٍ وَالسِّي مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ  
 عَرَبُهُ نَطَاخًا <sup>(٩)</sup> مَرِحَلَتَانِ وَمِنْ الْعَلَّاقِي إِلَى عَيْذَابٍ أَرْبَعُ مَرَاكِلٍ  
 وَعَيْذَابُ سَاحِلِ الْبَحْرِ الْمَالِحِ يَرْكَبُ النَّاسُ مِنْهُ إِلَى مَكَّةَ وَالْحِجَازِ  
 وَالْيَمَنِ وَيَاتِيهِ التَّنَجَّارُ فِيحْمَلُونَ التَّبْرَ وَالْعَاجَ وَغَيْرَ ذَلِكَ فِي  
 الْمَرَاكِبِ وَمِنْ الْعَلَّاقِي إِلَى بُرْكَانٍ <sup>(١٠)</sup> وَهِيَ آخِرُ مَعَادِنِ التَّبْرِ  
 الَّتِي يَصِيرُ إِلَيْهَا الْمُسْلِمُونَ ثَلَاثُونَ مَرِحَلَةً وَمِنْ الْعَلَّاقِي إِلَى  
 مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ دِح <sup>(١١)</sup> يَنْزِلُهُ قَوْمٌ مِنْ بَنِي سُلَيْمٍ وَغَيْرِهِمْ مِنْ مِصْرَ  
 عَشْرَ مَرَاكِلٍ وَمِنْ الْعَلَّاقِي إِلَى مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ السَّنَطَةُ وَبِهِ قَوْمٌ  
 مِنْ مِصْرَ وَغَيْرِهِمْ عَشْرَ مَرَاكِلٍ وَمِنْ الْعَلَّاقِي إِلَى مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ «  
 الرِّقْفُ <sup>(١٢)</sup> عَشْرَ مَرَاكِلٍ وَمِنْ الْعَلَّاقِي إِلَى مَعْدِنٍ يُقَالُ لَهُ سَكَمَب <sup>(١٣)</sup>  
 عَشْرَ مَرَاكِلٍ فَهَذِهِ الْمَعَادِنُ الَّتِي يَصِلُ إِلَيْهَا الْمُسْلِمُونَ

a) Seqq. ad seq. له يُقَالُ in marg. ab aliâ manu sunt addita.

ويُقصدونها لطلب التبر فَمَا مَنَّ قُصد من *a* العَلّاقى الى بلاد  
 النوبة الذين يقال لهم عِلْوَة فيسير ثلثين مرحلة بعضها الى  
 كباو<sup>(٧)</sup> ثم الى موضع يقال له الأبواب *b* ثم الى مدينة عِلْوَة  
 العظمى التى تسمى سُويّة *c* وبها ينزل ملك علوة والمسلمون  
 f. 67 v. يختلفون اليها ومنها يأتى خيبر ابتداء النيل ويقال ان جزيرة  
 علوة متصلة بجزيرة السند والنيل يجرى من وراء علوة الى ارض  
 السند فى النهر الذى يقال له مِهْران *d* كما يجرى فى نيل  
 مصر ويزيد فيه فى وقت زيادته بمصر وفى الجزيرة التى بارض  
 علوة مثل ما بجزائر السند من الغيلة والكَرْكَدَنَات واشباه ذلك  
 وفى نهر مهران التماسيح كما فى نيل مصر، ومن اسوان الى  
 اول بلاد النوبة الذين يقال لهم مُقْرًا وبها موضع يقال له ماوا<sup>(٨)</sup>  
 وبهذا الموضع كان زَكْرِيَاء بن قِرْقِي *f* خليفة ابيه قِرْقِي ملك  
 النوبة \* ومن ماوا *g* الى مدينة النوبة العظمى التى ينزلها ملك  
 النوبة وهى سَنَال<sup>(٩)</sup> *h* ودُنْقَلَة ثلثون مرحلة *h* بلاد البجة  
 ومن العَلّاقى الى ارض البجة الذين يسمون الحَدَارِيَة والكَدِيبِينَ *i*  
 خمس وعشرين مرحلة ومدينة ملك البجة الحَدَارِيَة يقال لها هَوَاجِر<sup>(١٠)</sup> *k*  
 يأتونها الناس من المسلمين للتجارات والبجة ينزلون خيام

*a*) In Cod. deést من. *b*) Vid. *L. G. IV*, p. 27 et 553. *c*) Cod. ممدويع; sed vid. Ahmed ben Salim ap. Al-Maqrizī ed. Būl. I, p. ١٩٣, ١, et QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, 23 et seq., et Al-Mas'udī ibid. p. 29. *d*) Cod. hic مِهْران, deinde recte مِهْران. *e*) Cod. وهو. *f*) Cod. قِرْقِي; sed vid. QUATREM. *Mém. sur l'Ég.* II, 49, ubi sermo est de زَكْرِيَاء بن قِرْقِي.  
*g*) Cod. وماوا. *h*) I. e. سَنَال. Cod. سنال. *i*) Cod. الحَدَارِيَة والكَدِيبِينَ.  
*k*) Cod. هَوَاجِر.

جلود وينفقون لِحاهم وينزعون فلكَ ثدى الغلمان لثلا يشبه  
 ثديهم ثدى النساء وياكلون الدرّة<sup>ه</sup> وما اشبهها ويركبون الابل  
 ويحاربون عليها كما يحارب على الخيل ويرمون بالحرايب فلا  
 يُخَضِّتُونَ ومن العلاتى الى ارض الباجه الذين يقال لهم الرنافة<sup>ب</sup>  
 خمس وعشرون مرحلة والمدينة التى يسكنها ملك الرنافة يقال  
 لها نَقْلِين<sup>(٢)</sup>، وربما صار المسلمون اليها للتجارات ومذهبهم مثل  
 f. 68r. مذهب الحدارية وليس لهم شريعة انما كانوا يعبدون صنما  
 يسمونه حجاجوا<sup>(٢)</sup> ۞

فاما مدن مصر التى باسفل الارض فاولها مدينة اَتْرِيْب ولها  
 كورة واسعة وبها القرية المعروفة ببناها التى بها العسل الموصوف  
 ثم مدينة عين شمس وهى مدينة قديمة يقال ان بها مساكن  
 لفرعون وبها اثار عجيبة وفيها مسلتان شاهقتان عظيمتان من  
 حجارة صلبة مكتوب عليهما باللسان القديم يقطر من راس احداهما  
 ماء لا يدرى ما شبيهه ثم مدينة نَتْوَا ومدينة بسطة ومدينة  
 طَرَابِيَّة ومدينة قَرَبِيْط ومدينة صان ومدينة اَبْلِيل هذه التسع  
 المدن تسمى كور الكَوف ثم مدينة بَنَّا وهى مدينة جليلة  
 قديمة ومدينة بُوَصِير وهى نظيرة بَنَّا فى العظم والجلالة ومدينة  
 سَمْنُوْد ومدينة نَوَسَا<sup>ج</sup> ومدينة الأوسية وهى مدينة دميرة ومدينة

a) Cod. الدرة. b) Perperam in Cod. الرنافة. Verba quae deinde sequuntur ad seq. الرنافة (sic), in Cod. ommissa, altera manus addidit.

c) Cod. بعلى. d) Vid. L. G. In Cod. نَمَهَا. e) Cod. احدهما.  
 f) Al-Maqr. ed. Pūl. I, ١٢٨, 2 a f. تنوا, in Cod. Leyd. 372<sup>a</sup> p. 253,  
 5, ut Ibn 'Ijās in Cod. Leyd. 818 p. 64, 6, نَتْوَا, de qua lectione vidd.  
 dicenda ad L. G. III, ١٩٩ in f. — Cod. نمو, ubi seq. nomen scribitur  
 دسطة. g) Vid. L. G. in v.; Cod. دوسا.

البُجُوم وهذه الستّ المدن فى الجانب الشرقى من النيل تسمى  
 كور بطن الرّيف ومدينة سآخا ومدينة تيدّة ومدينة الاثراحون  
 ومدينة طوة ومدينة منوف السفلى وهذه المدن والكور السبع فى  
 جزيرة من النيل بين خليج دمياط وخليج الغرب<sup>(a)</sup> فأما المدن f. 68 v.  
 التى على ساحل البحر المالح فأولها القرماء وهى المدينة  
 القديمة التى تدخل الى مصر منها ثم مدينة تّيس يحيط  
 بها البحر الاعظم المالح وبحيرة ياتى ماءها من النيل وهى  
 مدينة قديمة تعمل بها الثياب الرشيعة الصفاق والرقاق من  
 الدّيبقى والقصب والبُرود والمخمل والوشى واصناف الثياب وبها  
 مرسى المراكب الواردة من الشام والمغرب ثم مدينة شطا وهى  
 على ساحل البحر وبها تعمل الثياب الشّروبة الشّطوية ثم مدينة  
 دمياط وهى على ساحل البحر واليهما ينتهى ماء النيل ثم يفترق  
 من دمياط فيخرج بعضه الى بحيرة ه تّيس فاجرى فيها السفن  
 والمراكب العظام ويجرى باقى ماء النيل الى البحر المالح  
 وتعمل بدمياط الثياب الصفاق الدّيبقى والثياب الشّروبة والقصب  
 وبورة وهى حصن على ساحل البحر<sup>d</sup> من عمل دمياط تعمل بها  
 الثياب والقراطيس ثم حصن نقيزة على ساحل البحر ثم مدينة  
 البرّكس على ساحل البحر المالح وهى موضع الرباط ثم مدينة  
 رشيد وهى مدينة عامرة أهلة لها ميناء يجرى فيه ماء النيل  
 الى البحر المالح وتدخله المراكب من البحر حتى تصير فى

a) Cod. العرب. Designari videtur brachium Nili, quod juxta الرشيد  
 in mare effunditur. b) Cod. male الى تّيس الى بحيرة.

c) Cod. بحر. d) Seqq. ad seq. البحر in textu omnia, in marg.  
 ab aliâ manu addita sunt.

النيل ومدينة أخنوه وهى على ساحل البحر والمدينة يقال لها وسيمة (?) *b* تعمل بها القراطيس ثم مدينة الاسكندرية العظيمة *f. 69 r.* الجلييلة التى لا توصف سعة وجلالة وكثرة اثار الأولين ومن عجائب الاثار التى بها المنارة التى على ساحل البحر على فوهة المينا الاعظم وهى منارة متقنة محكمة طولها مائة وخمسة وسبعون ذراعاً وعليها مواقيده توفد فيها النيران اذا نظر الغواظير الى مراكب فى البحر على مسافة بعيدة وبها مستلطان من حجارة مجزعة (?) *d* على سرطانات نحاس وعليها كتاب قديم واثارها وعجائبها كثيرة ولها خليج يدخله الماء العذب من النيل ثم يصب فى البحر المالح وللأسكندرية من الكور مما ليس على ساحل البحر المالح وهو على ساحل خلجان النيل كورة البَحَّيْرَة وكورة مَصِيل وكورة المليدشء وهذه الكور على خليج الاسكندرية الذى يدخل المدينة وكورة تَرْنُوط وكورة قَرَطَسَا *f* وكورة خِرْتَا وهى ايضا على هذا الخليج وكورة صا وكورة شَبَاس *h* وكورة الحمر (?) وكورة البَدَثُون وكورة الشراك وهذه الكور على خليج من النيل يقال له البُسْتُوا (?) *k* وللأسكندرية بعد ذلك من الكور كورة مَرَبُوط وهى كورة عامرة ولها كروم وشاجر ولها ثمار

*a*) Cod. احنو, sed Al-Maqr. ed. Bül. I, p. ١٢٩, 5, اخنو, et in Cod. Leyd. laud. p. 253, 12, احنو. *b*) Fortasse non differt a وسيم *L. i G. i* Cod. وسيمه. *c*) Cod. مواقيد. *d*) Cod. مكوعة. *e*) Cod. الملمدس. *f*) Sic *L. G.*; Cod. قَرَطَسَا. *g*) Sic *L. G.*; Cod. حرصا. *h*) Cod. سباس. *i*) Sic Ad-Dimišqi in Cod. Leyd. 464 f. 160 r., 10, Ibn 'Ijās Cod. L. 818 p. 65, 4, et Cod. 741 p. 63, 2. - Cod. السرال. *k*) Cod. السنمر; sed vid. Cat. Sacyan. in *Rel. de l'Ég.*, p. 636 N. 121.

موصوفة ثم كورة لُويّة ثم كورة مراقية وهاتان الكورتان على  
f. 69 r. ساحل البحر المالج ينزل ادانى قراعا قوم من بنى مُدْلِج من

كِنانة وينزل اكثرها قوم من البربر وبها قري وحصون،  
افتتحت كور مصر كلها فى خلافة عمر بن الخطاب والامير  
عمرو بن العاص بن وايل السهمى وبلغ خراج مصر على يد عمرو  
فى خلافة عمر فى اول سنة من جزية رؤس الرجال اربعة عشر الف  
الف دينار ثم جباها عمرو فى السنة الثانية عشرة الف الف  
فكتب اليه عممريا خاين وجباها عبد الله بن ابي سرح فى  
خلافة عثمان بن عفان اثنى عشر الف الف دينار ثم اسلم  
رجالها فبلغ خراج الارض فى ايام معاوية مع جزية رؤس الرجال  
خمسة الف الف دينار وبلغ فى ايام هريرة الرشيد اربعة الف  
الف دينار ثم وقف مال مصر على ثلثة الف الف دينار، وشرب  
مصر وجميع قراها من ماء النيل صيفًا وشتاء يزيد فى ايام الصيف  
ويأتى من ارض علوة ماخرجه من عيون وزيادته من امطار تاتى  
فى الصيف فيتنش على وجه الارض حتى يطبق جميع الارضين  
ثم يبتدى نقصانه فى شهر من شهور القبط يقال له بابه وهو  
تشرين الاول فيبتدى الناس بالعمارة وزرع الغلات لان ارض مصر لا  
تمطر الا المطر اليسير الا ما كان منها على السواحل وعاجم  
f. 70 r. مصر جميعًا القبط فمن كان بالصعيد يسمون المريس ومن كان  
باسفل الارض يسمون البيما a ٥

a) Cod. اليمما; sed vid. Al-Maqr. ed. Bül. I, p. ١٢٨, 4 a f., QUATREM. *Recherches sur l'Ég.*, p. 173 et seq., et *Mém. sur l'Ég.* I, p. 234 et seq.



## طريق مكة من مصر

ومن اراد الحج من مصر وخرج من مصر الى مكة فاول منزل يقال له جَبَّ عَمِيرَةَ<sup>a</sup> به مجتمع الحجاج يوم خروجهم ثم منزل يقال له الْقَرْقَرَةُ<sup>b</sup> في صحراء لا ماء بها ثم منزل يقال له عَجْرُون به بئر قديمة بعيدة الرشاء زققة الماء ثم الى جسر الْقَلْزَمِ لَمَنْ اراد ان يدخل مدينة القلزم وهي مدينة على ساحل البحر عظيمة فيها التجار الذين يجهزون الميرة من مصر الى الحجاز والى اليمن وبها مرسى المراكب واعلها اخلاط من الناس تجارها اهل يسار ومن القلزم ينزل الناس فى برية وصحراء ست مراحل الى اَيْلَةَ<sup>c</sup> ويتزودون الماء لهذه الست المراحل ومدينة ايلة مدينة جبلية على ساحل البحر المالح وبها يجتمع حاج الشام وحاج مصر والمغرب وبها التجارات الكثيرة واعلها اخلاط من الناس وبها قوم يذكرون انهم موالى عثمان بن عفان وبها بُرْدُ حَبْرَةَ يقال انه بُرْدُ رسول الله صلى الله عليه وسلم يقال انه وهبه لروبة بن يَحْتَنَةَ<sup>d</sup> لما صار الى تبوك ومن ايلة الى شَرْفِ الْبَغْلَةِ ومن

a) Alia manus ad hoc nomen in margine hos versus adscripsit (Metri حاشية قال الشاعر: (الواثر

بَجَبِّ عَمِيرَةَ أَلْقَتْ عَصَاعَا  
سَقَى اللَّهُ التَّخْيِيلَ إِذَا أَتَوْهَا  
رَفَاقُ الْوَأفْدِيَسِ إِلَى الْحَرِيمِ  
وَأَتَوْا رَاجِعِينَ مِنَ الْحَطِيمِ  
مِنَ الْوَسْمِيِّ مِنْهُمْ مَوَا رَبَابَا  
يَسُجُّ بِنَافِعِ الْمَطْرِ الْعَمِيمِ

b) Cod. ثقفية. In Cat. Sacyano in *Rel. de l'Ég.* p. 616 N. 290 vocatur

c) Cod. فغن. d) Vid. Ibn Hišām p. ٩٢, 13, ubi vocatur, ثقفية.

شَرَفَ الْبَغْلَ إِلَى مَدْيَنَ وَهِيَ مَدِينَةٌ قَدِيمَةٌ عَامِرَةٌ بِهَا الْعِيُونَ  
 v. 70 f. الكَثِيرَةُ وَالْإِنهَارُ الْمَطْرُودَةُ الْعَذْبَةُ وَالْإِجَنَّةُ وَالْبَسَاتِينُ وَالنَّخْلُ وَأَعْلَاهَا  
 إِخْلَاطٌ مِنَ النَّاسِ، وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ مِنْهَا إِلَى مَكَّةَ اخْتُدِ عَلَى  
 سَاحِلِ الْبَحْرِ الْمَالِحِ إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ عَيْتُونَا هُ فِيهِ عِمَارَةٌ وَنَخْلٌ  
 وَبِهِ مَطَالِبٌ يُطَلَّبُ فِيهَا الذَّهَبُ ثُمَّ إِلَى الْعَوْنِيدِ وَهِيَ مِثْلُهَا  
 ثُمَّ إِلَى الصَّلَاةِ ثُمَّ إِلَى النَّبْكِ ثُمَّ إِلَى الْقَصَبِيَّةِ ثُمَّ إِلَى الْبَحْرَةِ  
 ثُمَّ إِلَى الْمُغَيْثَةِ وَهِيَ تَبْعَلُ (٢) ثُمَّ إِلَى طُبَّةٍ ثُمَّ إِلَى الْوَجْهِ ثُمَّ  
 إِلَى مُنْخَسُوسٍ وَبِمَنْخَسُوسٍ غَاصَّةٌ يَخْرُجُونَ اللَّوْلُوَ ثُمَّ إِلَى الْكُورَاءِ  
 ثُمَّ إِلَى السَّجَارِ ثُمَّ إِلَى الْجَبْحَفَةِ ثُمَّ إِلَى قُدَيْدٍ ثُمَّ إِلَى  
 عُسْفَانَ ثُمَّ إِلَى بَطْنِ مَمْرٍ، وَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَسْلُكَ عَلَى طَرِيقِ  
 مَدِينَةِ الرَّسُولِ عَلَيْهِ السَّلَامُ اخْتُدِ مِنْ مَدْيَنَ إِلَى مَنْزِلٍ يُقَالُ لَهُ  
 أَغْرَهَ ثُمَّ إِلَى قَالَسٍ ثُمَّ إِلَى شَعْبٍ ثُمَّ إِلَى بَدَا (٣) ثُمَّ إِلَى  
 السَّقِيَا ثُمَّ إِلَى ذِي السَّمْرَةِ ثُمَّ إِلَى ذِي خُشْبٍ f ثُمَّ إِلَى  
 الْمَدِينَةِ فِيهِذِهِ الْمَنَازِلُ مِنْ مِصْرَ إِلَى مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ هـ

## المغرب

فَمَا مِنْ أَرَادَ أَنْ يَسْلُكَ مِنْ مِصْرَ إِلَى بَرْقَةِ وَأَقْصَى الْمَغْرِبِ نَفْذَ  
 مِنَ الْفَسْطَاطِ فِي الْجَنَابِ الْغَرْبِيِّ مِنَ النَّيْلِ حَتَّى يَأْتِيَ تَرْنُوطَ

لروده بن دكمه. In Cod. ييكنة بن روية. *inversis nominibus*.

e) Vid. *L. G.* II, ١, ٣, 2 a f. In Cod. سرف المعلن.

a) *L. G.* scripsit in v. عيينون. Cod. عيتونا. b) Vid. *L. G.* in v. أنا.

c) إلى in Cod. deest. d) Vid. *L. G.* in v. In Cod. اعر. Pro

قالس, ut in *L. G.*, Cod. قالس. Pro شعب sec. *L. G.* videtur le-  
 gendum esse; vid. ibi in v. e) Cod. ددا. f) Cod. حسب.

ثم يصير الى منزل يعرف بالمنى قد اقمه اعلاه ثم الى الدبير  
الكبير المعروف ببومينا وفيه الكنيسة الموصوفة العجيبة البناء  
الكثيرة الرخام ثم الى المنزل المعروف بذات الحمام وفيه مسجد f.71 r.  
جامع وهو من عمل كورة<sup>a</sup> الاسكندرية ثم يصير فى منازل  
لبنى مُدَلِج فى البرية بعضها على الساحل وبعضها بالقرب من  
الساحل منها المنزل المعروف بالطاحونة والمنزل المعروف بالكنايس  
والمنزل المعروف بِجَبِّ العَوْسَجِ، ثم يصير فى عمل لويبة وهى  
كورة تجرى ماجرى كورة<sup>b</sup> الاسكندرية منها منزل يعرف بمنزل معن  
ثم المنزل المعروف بقصر الشَّماس<sup>c</sup> ثم خربة انقوم<sup>e</sup> ثم الرَّمادة وهى  
أول منازل البربر يسكنها قوم من مزارته وغيرهم من العاجم القدم  
وبها قوم من العرب من بلسى وجهينة وبنى مدلج واخلاق، ثم  
يصير الى العقبة وهى على ساحل البحر المالج صعبة المسلك  
حزنة خشنة مخوفة فاذا علاعا صار الى منزل يعرف بالقصر الابيض  
ثم مغاير رقيم<sup>d</sup> ثم قصور الروم ثم جب الرمل<sup>e</sup> وهذه ديار البربر  
من ماصله بن لُوَاك واخلاق من الناس ثم يصير الى وادى  
مَخِيل وهو منزل كالمدينة به المسجد الجامع وبرك الماء واسواق  
قايمة وحصن حصين وفيه اخلاق من الناس وأكثرهم البربر من  
ماصله وزناره وَمَصْعُونَة<sup>f</sup> ومرارة وطيطه ومن وادى مخيل الى  
مدينة برقة ثلث مراحل فى ديار البربر من مرارة ومقرطه<sup>h</sup> ومصعوبه<sup>g</sup>  
وزكوده وغيرهم من بطون لواته<sup>i</sup> بـرقة ومدينة برقة

a) Cod. كور. b) In margine ab aliâ manu additur كور. c) Cod.

مخول؛ أو حونه القوم sed vid. DE GOEJE *Descriptio Al-Magribi*, p. 143.

d) Cod. حب الرمل. e) Cod. حب الرمل.

f) Cod. ومرارة ومصعوبه. g) Cod. لولدا. h) Cod. ومقرطه.

فى مرج واسع وتربة حمراء شديدة الحمرة وهى مدينة عليها سور وابواب حديد وخندق امر ببناء السور المتوكّل على الله وشرب اهلها ماء الامطار ياتى من الجبل فى اودية الى برك عظام قد عملتها الخلفاء والامراء لشرب اهل مدينة برقة وحوالى المدينة ارباض لها يسكنها الجند وغير الجند وفى دور المدينة والارباض اخلاط من الناس واكثر من بها جند قدم قد صار لهم الاولاد والاعقاب وبين مدينة برقة وبين ساحل البحر المالج ستة اميال وعلى ساحل البحر مدينة يقال لها اجية <sup>a</sup> بها اسواق ومحارس ومسجد جامع واجنة ومزارع وثمار كثيرة وساحل اخر يقال له طلميثنة ترسى المراكب فيه فى بعض الاوقات ولبرقة جبلان احدهما يقال له الشرقى فيه قوم من العرب من الازد ولخم وجذام وصدف وغيرهم من اهل اليمن والآخر يقال له الغربى فيه قوم من غسان وقوم من جذام والازد وتنجيب <sup>b</sup> وغيرهم من بطون العرب وقرى بطون <sup>c</sup> البربر من لواته <sup>d</sup> من زكوده ومقرطه وزناره <sup>e</sup> وفى هذين الجبلين عيون جارية واشجار وثمار وحصون وابار f.72 r. لروم قديمة ولبرقة اقاليم كثيرة تسكنها هذه البطون من البربر ولها من المدن برنيق وهى مدينة على ساحل البحر المالج ولها مينا عجيب فى الاتفاق والجمودة تجوز فيه المراكب واهلها قوم من ابناء الروم القدم الذين كانوا اهلها قديماً وقوم من البربر من تحلاله <sup>(?)</sup> <sup>f</sup> وسوه ومسوسة ومغاعة وواعله وجدانه وبرنيق من مدينة برقة على رحلتين ولها اقاليم منسوبة اليها

a) Cod. احه. b) Cod. ودحمب. c) Cod. ويطون. d) Cod. دواده.

e) Cod. perperam addit: وقرى بطون البربر. f) Cod. h. l. ادحلاله, deinde ودحلاله; sed vid. DE GOEJE, p. 144.

ومدينة اجدابية وهي مدينة عليها حصن وفيها مسجد جامع  
 واسوانى قايمه من برنيق اليها مرحلتان ومن برقة اليها اربع  
 مراحل واهلها قوم من البربر من زناره وواهلهم ومسوسه وسوسه <sup>a</sup>  
 وتكحله <sup>(?)</sup> وغيرهم وجدانه وهم الغالبون عليها ولها اقاليم وساحل  
 على البكر المالح على مقدار ستة اميال من المدينة ترسى به  
 المراكب وهي اخر ديار لواته من المدن وبتون لواته <sup>b</sup> يقولون  
 انهم من ولد لواته بن بر بن قيس عيلان <sup>c</sup> وبعضهم يقول انهم قوم  
 من لخم كان اولهم من اهل الشام فنقلوا الى هذه الديار وبعضهم

يقول انهم من الروم <sup>d</sup> سرت ومن مدينة اجدابية الى <sup>e</sup>  
 مدينة سرت على ساحل البحر المالح خمس مراحل <sup>d</sup> من ديار  
 لواته وفيهم قوم من مزانه وهم الغالبون عليها منها الفساروج <sup>e</sup>  
 وقصر العطش واليهودية <sup>f</sup> وقصر العبادى ومدينة سرت واهل هذه  
 المنازل واهل مدينة سرت من منداسه ومكناكا (sic) ونظاس (sic)  
 وغيرهم واخر منازلهم على مرحلتين من مدينة سرت بموضع يقال  
 له تورغه <sup>g</sup> وهو اخر حد برقة ومزانه كلها اباضية على انهم لا  
 يفقهون ولا لهم دين <sup>h</sup>

وخراج برقة قانون قايم كان الرشيد وجه بمولى له يقال له  
 بشار <sup>h</sup> فوزع خراج الارض باربعة وعشرين الف دينار على كل  
 ضيعة شىء معلوم سوى الاعشار والصدقات والنجوالى ومبلغ الاعشار

a) Cod. ووسوه. b) In Cod. adduntur verba male repetita: من المدن  
 وبتون لواته. c) Cod. لواته بن قيس عيلان. d) In Cod. additu  
 SLANE *Hist. des Berb.* I, 178-185. e) Cod. لواته بن قيس عيلان. f) Cod. واليهودية. g) Cod. نورعه. h) Cod. سبار.

e) Cod. الفساروج. f) Cod. واليهودية. g) Cod. نورعه. h) Cod. سبار.

h) Cod. سبار.

والصدقات والجوالي خمسة عشر ألف دينار رتبا زاد ورتبا نقص  
والاعشار للمواضع *e* التي لا زيتون بها ولا شجر ولا قري مقرّة <sup>e</sup>  
ولبرقة عمل يقال له <sup>e</sup> أوجلة وهو في مغارة مغرب لمن اراد الخروج  
اليها يذخرف الي القبلة ثم يصير الي مدينتين يقال <sup>e</sup> لاحداهما  
جالو وللأخرى <sup>e</sup> ودان ولهما النخل والتمر والقصب الذي لا شيء  
اجود منه وارض ودان لآنفهما <sup>e</sup> ودان ومن اعمال برقة  
f.73r. المضافة <sup>e</sup> اليها كانت <sup>d</sup> ودان وهو بلد يوتى من مغارة وهو ممّا  
يضاف الي عمل سرت ومن مدينة سرت اليه ممّا يلي القبلة  
خمس مراحل وبه قوم مسلمون يدعون انهم عرب من اليمن <sup>e</sup>  
واكثرهم من مزاته وهم الغالبون عليه <sup>f</sup> واكثر ما يحمل منه <sup>g</sup>  
التمر فان به اصناف التمور واما يتولاها <sup>h</sup> رجل من اهله وليس له  
خراج <sup>e</sup> زويلة ووراء ذلك بلد زويلة ممّا يلي القبلة وهم  
قوم مسلمون اباضية كلهم يحتاجون البيت الحرام واكثرهم  
رواه (sic) ويخرجون الرقيف السودان من المبريين <sup>i</sup> والزغويين  
والمرويين <sup>i</sup> وغيرهم من اجناس السودان لقربهم منهم وهم يسبونهم  
وبلغنى ان ملوك السودان يبيعون السودان من غير شيء ولا حرب  
ومن زويلة الجلود الزويلية وهي ارض نخل ومزدرع ذرة وغيرها وبها  
اخلاط من اهل خراسان ومن البصرة والكوفة ووراء زويلة على  
خمس عشرة <sup>k</sup> مرحلة مدينة يقال لها كوار بها قوم من المسلمين

a) Cod. المواضع. b) Cod. لاحدهما حالو والاخرى. et deinde  
c) In Cod. لا نفهم. d) Cod. كانت اليها. e) Cod. اليمن.  
f) Cod. عليها. g) Cod. منها. h) Cod. بمولها. i) Cod. sine  
punctis. k) Cod. خمسة عشر.

من سائر الاحياء اكثرهم بربر وهم ياتون بالسودان وبين زويلة  
ومدينة كوار وما يلى زويلة الى طريف اوجلة واجدايية قوم يقال  
لهم لَمَطَه اشبه شىء بالبربر وهم اصحاب الدرى اللمطية البيض ٥

f. 73 v. **فزان** و**جنس** *a* يعرف بفزان اخلاط من الناس لهم رئيس  
يطاع فيهم وبلد واسع ومدينة عظيمة وبينهم وبين مزانه حرب  
لاقح ابدا ٥

وتسمى برقة انطابلس هذا اسمها القديم افتتحها عمرو بن العاص  
سنة ثلث وعشرين صلحا ومن اخر عمل برقة من الموضع الذى  
يقال له تورغة *b* الى اطرابلس ست مراحل وينقطع ديار مزانه من  
تورغة *b* ويصير فى ديار هواره فاول ذلك ورادة ثم لبدة وهى حصن  
كالمدينة على ساحل البحر وهواره يزعمون انهم من البربر القدم  
وان مزانه ولوانه كانوا منهم فانقطعوا عنهم وفارقوا ديارهم وصاروا  
الى ارض برقة وغيرها وتزعم هواره انهم قوم من اليمن جهلوا  
انسابهم وبتون هواره يتناشبون كما يتناشب العرب فمنهم بنو  
اللمهان *d* ومليلة وورسطه *e* فبتون اللمهان بنو درما *f* وبنو مرزبان *g*  
وبنو ورفله *f* وبنو مسراته ومنازل هواره من اخر عمل سرت الى  
اطرابلس ٥ **اطرابلس** مدينة قديمة جلييلة على  
ساحل البحر عامرة آهلة واهلها اخلاط من الناس افتتحها عمرو  
ابن العاص سنة ثلث وعشرين فى خلافة عمر بن الخطاب وكانت  
اخر ما افتتح من المغرب فى خلافة عمر ومن اطرابلس الى  
ارض نفوسة وهم قوم عجم اللسن اباضيية كلهم لهم رئيس يقال

f. 74 r.

*a*) Cod. وحس. *b*) Cod. بورعه. *c*) Cod. sine punctis. *d*) Vo-  
calis in Cod. additur. *e*) Cod. وورسطه. *f*) Cod. رفته.

له الياس لا يخرجون عن امره و منازلهم فى جبال اطرابلس فى ضياع وقرى ومزارع و عمارات كثيرة لا يودون خراجاً الى سلطان ولا يعطون طاعة الا الى رئيس لهم بناهرت وهو رئيس الاباضية يقال له عبد الوهاب بن عبد الرحمن بن <sup>a</sup> رستم الفارسي وديار نفوسه متصلة من حد اطرابلس مما يلي القبلة الى قريب من القيروان ولهم قبائل كثيرة ويطون شتى ومن اطرابلس على الجادة العظمى الى <sup>b</sup> مدينة يقال لها قابس عظيمة على البحر المالح عامرة كثيرة الاشجار والثمار والعيون الجارية واعلها اخلاط من العرب والعجم والبربر وبها عامل من قبل ابن الاغلب صاحب افريقية <sup>c</sup> خمس مراحل عامرة يسكنها قوم من البربر من زناته ولواته والافارقة الاول فاولها ونله (sic) اول مرحلة من اطرابلس ثم صبرة وهى منزل بها اصنام حجارة قديمة ثم قصر بنى حبان (sic) ثم نام وثب (sic) ثم الفاصلات ثم قابس <sup>d</sup> القيروان ومن قابس الى مدينة القيروان اربع مراحل اولها عين الزينونة <sup>e</sup> غير آهلة ثم للس (sic) قصر فيه عمارة f.74v. ثم غدير الاعرابى ثم قلشانة وهى موضع المعرس لمن خرج من القيروان وقدم اليها ثم مدينة القيروان العظمى التى اختطها عقبة ابن نافع الفهري سنة ستين فى خلافة معاوية وكان عقبة الذى افتتح اكثر المغرب على ان اول من دخل ارض افريقية وافتتحها عبد الله بن سعد بن ابي سرح فى خلافة عثمان بن عفان سنة

<sup>a</sup> بن deest in Cod., ubi etiam فارسى sine artic. <sup>b</sup> الى in marg. additur. <sup>c</sup> In Cod. hic nonnulla desunt, fortasse verba: وبين اطرابلس و. وقابس. Lacuna tamen non indicata est. <sup>d</sup> Cod. الرسوبه. <sup>e</sup> Cod. تاسابه.



ست وثلاثين والقيروان مدينة كان عليها سور من لبن وطين  
فهدمه زيادة الله بن ابراهيم بن الاغلب لما ثار عليه عمران بن  
مجالد وعبد السلام بن المقرج ومنصور الطنبدي<sup>ا</sup> فانهم ثاروا  
عليه بالقيروان وهم من الجند القدم الذين كانوا قدموا مع  
ابن الاشعث وشربهم من ماء المطر اذا كان الشتاء ووتعت الامطار  
والسيول دخل ماء المطر من الودية الى برك عظام يقال لها  
المواجل فمنها شرب السقاة ولهم واد يسمى وادي السراويل في  
قبة المدينة ياتي فيه ماء مالح لانه في سبخ الناس يستعملونه  
فيما يحتاجون اليه ومنازل بني الاغلب على ميلين من مدينة  
القيروان في قصور قد بنى عليها عدّة حيطان لم تنزل منازلهم  
حتى تحول عنها ابراهيم بن احمد فنزل بموضع يقال له الرقادة  
على ثمانية اميال من مدينة القيروان وبنا هناك قصرًا وفي مدينة  
القيروان اخلاط من الناس من قريش ومن سائر بطون العرب من f.75 r.  
مصر وربيعة وقحطان وبها اصناف من العاجم من اهل خراسان  
ومن كان وردها مع عمال بنى هاشم من الجند وبها عجم من  
عاجم البلد من البربر والروم واشباه ذلك ومن القيروان الى  
سوسة وهي على ساحل البحر المالح مرحلة وبها دار صناعة تعمل  
فيها المراكب البكرية وتردها المراكب واهل سوسة اخلاط من  
الناس ومن القيروان الى الموضع الذي يقال له الجزيرة مرحلة  
وهي جزيرة ابي شريك مغلطة في البحر يحيط بها ماء البحر  
كثيرة النجارة وفيها قوم من رهط عمر بن الخطاب وسائر بطون  
العرب والعاجم ولها عدّة مدن ليست بالعظام يتفرق فيها الناس

ا) Cod. الطبعدي.      ب) Cod. ووبه      ج) من deest in Cod.

وعاملها ينزل مدينة يقال لها الموانسة (sic) بالقرب من اقليبية a التي يركب منها الى سقلية ومن القيروان الى مدينة نسعوطره (sic) مرحلتان خفيفتان وهى مدينة كبيرة فيها قوم من قريش ومن قضاة وغيرهم ومن القيروان الى مدينة تونس وهى على ساحل البحر وبها دار صناعة وهى مدينة عظيمة منها كان حماد البربرى مولى هرون الرشيد وهو صاحب اليمن وكان على تونس سور من لبن وطين وكان سورها مما يلى البحر بالحجارة فخالف اهلها على زيادة الله بن الاغلب وكان منهم منصور الطنبدى b f. 75 v. وحصين التجيبى (?) والغريخ (?) c البلوى فخاربهم فلما ظهر عليهم هدم سور المدينة بعد ان قتل فيهم خلقا عظيما ومن ساحل تونس يعبر الى جزيرة اندلس وقد ذكرنا جزيرة اندلس واحوالها عند ذكرنا تاعرت ومن القيروان الى مدينة باجة ثلث مراحل ومدينة باجة مدينة كبيرة عليها سور حجارة قديم وبها قوم من جند بنى هاشم القدم وقوم من العاجم ويلي مدينة باجة قوم من البربرى يقال لهم وزاجه سمتهنعين لا يودون الى ابن الاغلب طاعة ومن القيروان الى مدينة اربس مرحلتان وهى مدينة كبيرة عامرة بها اخلاط من الناس ومن القيروان الى مدينة يقال لها مآجانة اربع مراحل وبهذه المدينة معادن الفضة والكحل والحديد والمرتك والرماس بين جبال وشعاب واهلها قوم يقال لهم السناجرة d يقال ان اولهم من سنجار من ديار ربيعة وهم جند للمسلطان وبها اصناف من العاجم من البربرى وغيرهم هـ

a) Cod. ادمسه. b) Cod. h. l. الطيبدى. c) Cod. المحمى. d) Cod. a primà manu. الساجرة s. والعرب.

ومن القيروان مما يلي القبلة الى بلاد قمودة وهو بلد واسع فيه مدن وحصون والمدينة التي ينزلها العامل في هذا الوقت مذكورة والمدينة القديمة العظمى هي التي يقال لها سُبَيْطَاة وهي التي افتتحت في ايام عثمان بن عفان وحصرها عبد الله بن عمر بن الخطاب وعبد الله بن الزبير وامير الجيوش عبد الله بن سعد f.76r. ابن ابي سرح سنة سبع وثلاثين ومن بلد قمودة الى مدينة قَفَصَة وهي مدينة حصينة عليها سور حجارة وفيها عيون ماء داخل المدينة وهي مفروشة بالبلاط وحولها عمارة كثيرة وثمار موصوفة ومن قفصة الى مدائن قَسْطِيلِيَّة وهي اربع مدائن في ارض واسعة لها النخل والزيتون فالمدينة العظمى يقال لها تَوَزَّرَ وبها ينزل العمال والثانية يقال لها الحاممة والثالثة تَقْيُوس والرابعة نَفْطَة وحول هذه المدن اربع سبخ واهل هذه المدن قوم عجم من الروم القدم والافارقة والبربر ومن مدائن قسطليلية الى مدائن نَفْرَاوَة ثلث مراحل ونفراوة عدّة مدن فالمدينة العظمى التي ينزلها العمال يقال لها بَشْرَة a وبها قوم من الافارقة القدم ومن البربر يحيط بالمدائن التي يلي القبلة الرمال ومما يلي القبلة من القيروان بلد يقال له الساحل ليس بساحل بحر كثير السواد من الزيتون والشجر والكروم وهي قري متصلة بعضها في بعض كثيرة ولهذا البلد مدينتان يقال لاحدهما نَيْتَة (b) وللاخرى قَبِيْشَة c ومن بلد الساحل الى مدينة يقال لها اسفاقس d يكون من نيتة (e) وقبيشة

a) Cod. دسرة. b) Cod. لاحدهما نيتة. c) Cod. h. l. et deinde دسرة. Sic Al-Moqaddasī (Cod. SPRENG. 5) p. 110 scripsit, p. 114 vero نقسرة. d) In Cod. exstat اسفاقس (et deinde, ut supra, دسرة), sed vid. paulo post. In margine aliquid ab alià manu annotatum est, quod legi nequit.

على مرحلتين وهى على ساحل البحر يضرب البحر المالح سورها  
 f. 76 v. وهى آخر بلد الساحل ومن أسفاس الى موضع يقال له بَنَزْرَتْ (?) a  
 مسيرة ثمانية ايام وثى جميع المراحل حصون متقاربة ينزلها العباد  
 والمرابطون هـ ومن القيروان الى بلاد الزاب عشر مراحل ومدينة  
 الزاب العظمى طَبْنَة وهى التى ينزلها الولاة وبها اخلاط من قريش  
 والعرب والجنند والعجم والافارقة والروم والبربر والزاب بلد واسع  
 فمنه مدينة قديمة يقال لها باغاية بها قبائل من الجنند وعاجم b  
 من اهل خراسان وعاجم من عجم البلد من بقايا الروم حولها  
 قوم من البربر من هواره باجبل جليل يقال له اُورَاس يقع عليه  
 الثلج ومدينة يقال لها تَبِجَس c من عمل باغاية حولها قوم برب  
 عاجم يقال لها نَفْرَة d ومدينة عظيمة جليظة يقال لها مَيْلَة عامرة  
 محصنة لم يَلها وال قط ولها حصن دون حصن فيه e رجل من  
 بنى سُلَيْم يقال له موسى بن العباس بن عبد الصمد من قبل  
 ابن الاعلب وسواحل البحر تقرب من هذه المدينة ولها مرسى  
 يقال له جِيْبَجَل ومرسى يقال له قلعة خَطَّاب ومرسى يقال له  
 اَسْكِيْدَة k ومرسى يقال له مابِر (?) g ومرسى يقال له مرسى دنهاجة h  
 وهذا البلد كله عامر كثير الاشجار والثمار وهم فى جبال وعيون  
 ومدينة يقال لها سَطِيف بها قوم من بنى اَسَد بن خَزِيْمَة عمال  
 من قبل ابن الاعلب ومدينة يقال لها بِلَزْمَة اهلها قوم من بنى  
 تميم وموالى لبنى تميم وقد خالفوا على ابن الاعلب فى هذا  
 الوقت ومدينة يقال لها نَقَاوْس كثيرة العمارة والشجر والتمر بها

a) Cod. ندرت. b) Cod. وعاجم pro وحند. c) In Cod. sine punctis.

d) Cod. نفرة. e) Cod. ثيها. f) Cod. اسكيدة. g) Cod. مابر.

h) Cod. دنهاجة.

قوم من الجند وحواليها البربر من مكنانه (sic) بطن من زناته  
 وحولهم قوم يقال لهم *أوربّه* *a* وطبنة مدينة الزاب العظمى وهى فى  
 وسط الزاب وبها ينزل الولاة ومدينة *b* يقال لها *مقرّة* لها حصون  
 كثيرة والمدينة العظمى *مقرّة* أهلها قوم من بنى *ضبة* وبها قوم من  
 العجم وحولها قوم من البربر يقال لهم *بنو زنداج* *c* وقوم يقال لهم  
*كربوه* (sic) وقوم يقال لهم *سارمه* *d* ومنها الى حصون تسمى *برجلاس*  
 (sic) وطامة و*حمور* (sic) بها قوم من بنى *تميم* ومن *e* بنى *سعد*  
 يقال لهم *بنو الصمصامة* خالفوا على ابن الاغلب و*ظفر* ابن الاغلب  
 ببعضهم فكبسهم ومدينة *أجّة* *(?) f* وهى على الجبل وخالف  
 أهلها على ابن الاغلب وكان *من* خالفه قوم من *هواره* يقال لهم  
*بنو سيمان* و*بنو ورجيل* *(?) g* وغيرهم ومدينة *أربّة* *h* وهى آخر مدن  
 الزاب مما يلى المغرب فى آخر عمل بنى الاغلب ولم يتجاوزها  
 المسودة

وإذا خرج الخارج من عمل الزاب مغرباً صار الى قوم يقال لهم  
*بنو بزّال* *i* وهم فخذ من بنى *دّمر* من زناته وهم *شراة* كلهم  
 وقد ذكرنا فتح *اثريقية* وأخبارها فى كتاب *اثرذناه* *j* ومن *k*  
 هذا الموضع البلد الذى *ك* تغلب عليه الحسن بن سليمان بن  
 سليمان *l* بن الحسين بن *علّى* بن الحسين بن *علّى* *m* بن أبى  
 طالب صلوات الله عليه وأول المدن التى فى يده مدينة يقال

a) Cod. *أورده*. b) Videtur legendum وكورة. c) Cod. *رنداج*.

d) Leg. *صدينه* = *سارينه*? e) Cod. *من*. f) Cod. *احه*.

g) Cod. *ورحمل*. h) Cod. *أرّه*. i) Sic in margine. In text. *مروال*.

Deinde Cod. *ولهم*. k) Cod. *التي*. l) Pro *سليمان* in Cod. *الحسن*.

m) In margine Cod.<sup>is</sup> haec adscripta sunt.

لها هاز *a* سكانها قوم من البربر القدم يقال لهم بنو يريمان *b* من زنانه  
ايضا ثم مدن بعد ذلك سكانها صنهاجه وزواوه يعرفون بالبرنس  
وهم اصحاب عمارة وزرع وضرع والى هاز ينسب البلد وبينها وبين  
عمل اذنة مسيرة ثلاثة ايام ثم الى قوم يقال لهم بنو دمر من  
زنانه فى بلاد واسعة وهم شراة كلهم عليهم رئيس منهم يقال له  
مُصادف بن جرتيل *d* فى بلد زرع ومواشى بينه وبين هاز مرحلة  
ومنها الى حصن يقال له حصن ابن كرام وليس اعلاه بشراة ولكنهم  
جماعية بلدهم بلد زرع ثم يصير الى بلد يقال له متبجة *f*  
تغلب فيه رجال من ولد الحسن بن على بن ابي طالب عليهما  
السلام يقال لهم بنو محمد بن جعفر وهو بلد واسع فيه عدة  
مدن وحصون وهو بلد زرع وعمارة بين هذا البلد وبين حصن  
مُصادف بن جرتيل *d* مسيرة ثلاثة ايام مما يلى البحر ثم مدينة  
مذكرة *g* فيها ولد محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن  
ابن الحسن بن على بن ابي طالب عليهم السلام ومدينة  
الخصراء ويتصل بهذه مدن كثيرة وحصون وقرى ومزارع يتغلب f. 78 r.  
على هذا البلد ولد محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن  
ابن الحسن بن على بن ابي طالب عليهم السلام كل رجل  
منهم مقيم متحصن فى مدينة وناحية وعددهم كثير حتى ان  
البلد يعرف بهم وينسب اليهم واخر السمدن التى فى ايديهم  
المدينة التى تقرب من ساحل البحر يقال لها سوق ابراهيم وهى

*a*) Cod. a primâ manu هاز, quod mutatum est in هان; ut deinde  
bis scriptum est. *b*) Cod. بردان. *c*) Cod. واسع. *d*) Cod.

مذكرة. *e*) Cod. عمله in Cod. deest. *f*) Cod. ممخه. *g*) Cod. مذكرة.

المدينة المشهورة فيها رجل يقال له عيسى بن ابراهيم بن محمد  
ابن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن بن ابي طالب ثم من هذه <sup>a</sup>  
الى تاهرت والمدينة العظمى مدينة تاهرت جليلة المقدار عظيمة  
الامر تسمى عراق المغرب بها اخلاط من الناس تغلب عليها قوم  
من الفرس يقال لهم بنو محمد بن افلاج بن عبد الوهاب بن  
عبد الرحمن بن رستم <sup>b</sup> الفارسي وكان عبد الرحمن بن رستم  
يتولى اثريقية وصار ولده الى تاهرت فصاروا اباضية وراس الاباضية  
فهم رؤساء اباضية المغرب ويتصل بمدينة تاهرت بلد عظيم يُنسب  
الى تاهرت في طاعة محمد بن افلاج بن عبد الوهاب بن عبد  
الرحمن بن رستم والحسن الذي على ساحل البكر الاعظم تسمى  
به مراكب تاهرت يقال له مرسى فروخ <sup>c</sup> ✽

### جزيرة الاندلس ومدنها

ومن اراد جزيرة الاندلس نفذ من القيروان الى تونس على ما <sup>f. 78 v.</sup>  
ذكرنا وهي <sup>d</sup> على ساحل البحر الملح <sup>e</sup> فركب البحر الملح <sup>e</sup> يسير فيه  
مسيرة عشرة ايام مستحلاً غير مؤغل حتى يكانى جزيرة الاندلس  
من موضع يقال له تنس <sup>f</sup> بينه وبين تاهرت مسيرة اربعة ايام او  
صار الى تاهرت يوافى الجزيرة الاندلس فيقطع اللج في  
يوم وليلة حتى يصير الى بلد تدمير وهو بلد واسع عامر فيه  
مدينتان يقال لاحدهما العسكر والاخرى <sup>g</sup> لورقة <sup>h</sup> في كل واحدة

a) Cod. هذا. b) Cod. بنو محمد بن عبد الرحمن. ابن عبد الوهاب  
Deinde (l. 9) in Cod. verba ابن عبد الوهاب  
desunt. c) Cod. تروح. d) Cod. وهو. e) Haec in margine sunt  
addita. f) Sic recte alia manus pro ديس, ut in Cod. g) Cod.  
صوابه ميمورقة; in marg. و:قه. h) Cod. لاحدهما - والاخرى.

منير ثم يخرج منها الى المدينة التى يسكنها المنغلب من بنى  
امية وهى مدينة يقال لها قرطبة فيسير ستة ايام من هذا الموضع  
فى قرى متصلة وعمارات ومروج<sup>a</sup> واودية وانهار وعيون ومزارع وقيل  
ان يصير الى مدينة قرطبة من تدمير يصير الى مدينة يقال لها  
البيرة نزلها من كان قدم البلد من جنند دمشق من مَصْر  
وجَلِيم قيس وافناء قبائل العرب بينها وبين قرطبة مسيرة يومين  
وغربها مدينة يقل لها رية نزلها جند الاردن وهم يَمَن كلهم من  
سائر البطون وغربى رية مدينة يقال لها شدونة نزلها جند حمص  
واكثرهم يَمَن وفيهم من نزار نفر يسيروا وغربى شدونة مدينة يقال  
لها الجزيرة نزلها البربر واخلاق من العرب قليل وغربى المدينة  
التى <sup>b</sup> يقال لها الجزيرة مدينة يقال لها اشبيلية على نهر عظيم  
وهو نهر قرطبة دخلها الماجوس الذين يقال لهم الروس سنة تسع  
وعشرين ومائتين فسبوا ونهبوا وحرقوا وقتلوا وغربى اشبيلية مدينة  
يقال لها لبنة نزلها العرب اول ما دخل البلد مع طارق مولى موسى  
ابن نصير الاخمى وغربها مدينة يقال لها باجة نزلها العرب ايضا  
مع طارق وغربها على البحر المالج المحيط مدينة يقال لها  
الاشبونة وغربها على البحر ايضا مدينة يقال لها احسونية<sup>c</sup> وهى  
الاندلس فى الغرب على البحر الذى ياخذ الى بحر الخزر ومما  
يلى الشرق<sup>d</sup> من هذه المدينة مدينة يقال لها ماردة<sup>e</sup> على نهر عظيم  
وبينها وبين قرطبة اربعة ايام وهى غربى قرطبة وهى محاذى ارض  
الشرك وجنس منهم يقال لهم الجلالقة وهى فى الجزيرة ثم

a) Cod. sine copulā. b) Deest in Cod. أنتى. c) Cod. احسونية.

d) Cod. الشرقى. e) Sic in marg.; in textu سارده.



يأخرج من قرطبة مشرقاً الى مدينة يقال لها جَبَّان وبها من كان  
من جند قنسرين والعواصم وهم اخلاط من العرب من معد واليمن  
ومن جَبَّان ذات الشمال الى مدينة طليطلة وهى مدينة منيعة  
جليلة ليس فى الجزيرة مدينة امنع منها واعلمها يخالفون على  
بنى امية وهم اخلاط من العرب والبربر والموالى ولها نهر عظيم  
يقال له دوير ومن طليطلة لمن اخذ مشرقاً الى مدينة يقال لها f. 79 v.  
وادي الكجارة كان عليها رجل من البربر يقال له ممدل (sic) بن  
فرج الصنهاجى يتولأها يدعو لبنى امية ثم صار ولده وذريته بعده  
الى هذه الغاية فى البلد ثم منها مشرقاً الى مدينة سرقصطة <sup>a</sup> وهى  
من اعظم مدائن ثغر الاندلس على نهر يقال له اَبْرَة وذات الشمال  
منها مدينة يقال لها تطيلة مكاذية لارض الشرك الذين يقال لهم  
البسكنس وذات الشمال من هذه المدينة مدينة يقال لها وشقة  
وعى مكاذية <sup>b</sup> من الانرنج لاجنس <sup>c</sup> يقال لهم الجاقية <sup>d</sup> ومن  
سرقصطة الى القبلة مدينة يقال لها طرطوشة وهى اخر ثغر الاندلس  
فى الشرق مكاذية <sup>e</sup> للانرنجيين وهى على هذا النهر المنحدر  
من سرقصطة ومن طرطوشة لمن اخذ مغرباً الى بلد يقال له  
بلنسية وهو بلد واسع جليل نزله قبائل البربر ولم يعطوا بنى <sup>e</sup>  
امية الطاعة ولهم نهر عظيم ببلد يقال له الشقر ومنها الى بلد  
تدمير البلد الاول فهذه جزيرة الاندلس ومدنها <sup>هـ</sup>

a) Hic et deinde altera manus in <sup>س</sup> correxit. b) Cod. مكاذة.

c) Cod. حمس. d) Cod. a primâ manu الكلمسعيى, ab aliâ manu  
mutatum in الجاقية. Vid. DE GOEJE l. 1, p. 112. e) Cod. بنو.

## رجعنا الى ذكر تاهرت فى معظم طريقه المغرب

ومن مدينة تاهرت وما يحوزها عمل ابن افلح الرستمى الى  
مملكة رجل من هواة يقال له ابن مسالة الاباضى الا انه مخائف  
f. 80 r. لابن افلح يكاربه ومدينته التى يسكنها يقال لها الجبيل الى  
مدينة يقال لها يَلَل تقرب من البحر المالح مسيرة نصف يوم ولها  
مزارع وقرى وعمارات وزرع واشجار، ثم من مملكة ابن مسالة  
الهورى الى مملكة لبنى محمد بن سليمان بن عبد الله بن  
الحسن بن الحسن ايضا سوى المملكة التى ذكرناها وهى مدينة  
مَدْكُرة<sup>f</sup> ومسكنهم فى المدينة العظمى التى يقال لها تمطلاس<sup>g</sup>  
واهل<sup>h</sup> هذه المملكة قوم من بطون البربر من سائر قبائلهم واكثرهم  
قوم يقال لهم بنو مطماطة وهم بطون كثيرة ولهم فى مملكتهم  
مدينة عظيمة يقال لها ادروح (sie) بها بعضهم<sup>i</sup> واهل هذه المدينة  
مطماطة ومدينة ايضا يملكها رجل منهم يقال له عبد الله تسمى  
المدينة الحسنه اذا فسرت من لسان البربر بالعربية ثم الى  
المدينة العظمى المشهورة بالمغرب التى يقال لها تلمسان وعليها  
سور حجارة وخلفه سور اخر حجارة وبها خلف عظيم وقصور  
ومنازل مشيدة ينزلها رجل منهم يقال له محمد بن القاسم بن  
محمد بن سليمان وحول هذه المدينة قوم من البربر يقال لهم

a) Cod. الطريق. b) Cod. بحور. c) الى in Cod. deest.

d) In Cod. الحبل. e) ابن deest in Cod. f) Cod. مدكوة.

g) Cod. نمطلاس. h) Sic in marg. pro واكثر، ut in textu. i) Cod.

واهلها هذه. k) Cod. distincte عبيد. Vid. vero DE GOEJE p. 98, l. 16.

مكناسه وسرمه <sup>a</sup> ثم الى المدينة التي تسمى مدينة العلويين كانت في ايدي العلويين من ولد محمد بن سليمان ثم تركوها فسكنها رجل من ابناء ملوك زناته يقال له علي بن حامد بن مرحوم الزناتي ثم منها الى مدينة يقال لها ثماننة <sup>b</sup> فيها محمد f. 80v. ابن علي بن محمد بن سليمان واخر مملكة بنى محمد بن سليمان بن عبد الله بن الحسن بن الحسن مدينة فالوس <sup>c</sup> وهي مدينة عظيمة اهلها بطون البربر من مضاطه وترجه <sup>d</sup> وجزوله وصنهاجه وادعه (sic) وادكره (sic) ثم بعد مملكة بنى محمد بن سليمان مملكة رجل يقال له صلح بن سعيد يدعى انه من حمير واهل البلد يزعمون انه من اهل البلد نقري <sup>e</sup> واسم مدينته العظمى التي ينزلها فكور وهي على البحر المالح ومن هذه المدينة جاز <sup>g</sup> رجل من ولد هشام بن عبد الملك بن مروان ومن معه <sup>h</sup> من آل مروان الى جزيرة الاندلس لما هربوا من بنى العباس ومملكة صلح بن سعيد الحميري مسيرة عشرة ايام في عمارات وحصون وقري ومنازل وزرع وضرع وخصب واخر مملكته مدينة يقال لها مرحانه (sic) على جبل تحتهما انهار وادوية وعمارات <sup>i</sup> ثم يصير منها الى مملكة بنى ادريس بن ادريس بن عبد الله بن الحسن ابن الحسن بن علي بن ابي طالب عليهم السلام واول حد مملكتهم بلد يقال له غميرة <sup>k</sup> بها رجل يقال له عبيد الله بن عمر بن ادريس ثم الى بلد يقال له ملكاص لِحَاثَة عنده يجتمع

a) Sic Cod. Fortasse legendum سدينه = سدینه P Cf. supra p. 141 n. d.

b) Cod. ثماننة. c) Cod. فالوسى. In margine alia manus apposit:

d) Cod. وترجه. e) Cod. نعري. f) Cod. بكر. g) In Cod. جاز deest. h) Cod. معتم. i) Cod. من المروان. k) Cod. غميرة.

حاجّ السوس الأقصى وطنجة ويملكه عليّ بن عمر بن أدريس ثم  
 قلعة صدينة وهو بلد عظيم به محمد بن عمر بن أدريس ثم  
 من قلعة صدينة *a* الى النهر العظيم الذي يقال له لمهارة (sic) حصون  
 وعمارات وبلد واسع عليه رجل من ولد داود بن أدريس بن أدريس والى  
 نهر *b* يقال له سَبُو عليه حمزة بن داود بن أدريس بن أدريس ثم  
 يدخل الى المدينة العظمى التي *c* يقال لها مدينة افريقيا *d* على  
 النهر العظيم الذي يقال له فاس بها يحيى بن يحيى بن أدريس  
 ابن أدريس وهى مدينة جليانة كثيرة العمارة والمنازل ومن الجانب  
 الغربى من نهر فاس وهو نهر يقال انه اعظم من جميع انهار الارض  
 عليه ثلاثة الف رَحًا تطحن المدينة *e* التي تسمى *f* مدينة اهل  
 f.81 r. الاندلس ينزلها داود بن أدريس وكل واحد من يحيى بن يحيى  
 وداود بن أدريس يخالف على صاحبه يدافع ويحارب وعلى طرف  
 فاس مدينة يقال لها *g*. . . . . تسكنها بَرَقْشَانَه *h* قوم من البربر  
 القدم وعلى نهر فاس عمارات جليانة وقبرى وضبياع ومزارع من

*a*) In Cod., ubi praecedentia inde a verbis وهو in textu ommissa, in marg. ab eadem manu suppleta sunt, particula من ante صدينة desideratur. *b*) Seqq. ad vocem كسبييرة (pag. seq. l. 6) in textu ommissa, et ab eadem manu الاصل (ut huic notae additum est) in marg. notata sunt; dolendum *marginis* partem esse laceram, quare nonnulla aut fere evanuerunt, aut prorsus interierunt. *c*) Cod. الذي.

*d*) Cod. افريقنا. Eodem modo corruptum est hoc nomen in loco Libri Tohfā'ō'l-Labib: شهر من موسى بن نصير عامل عبد الملك على افريقنا (sic) (vid. Dozyi Catalog. I, p. 320 ann. *e*) Ex conjecturā sic legitur. Cod. . . . . . *f*) Cod. تسسما.

*g*) Nomen interiit, quia hic Codex vetustate lacer est. Videntur superesse literae ط . . . . . *h*) Cod. برفسانه.

حَافَتَيْهِ يَأْتِي مَأْوَهُ مِنْ عَيْونِ قَبْلِيَّةٍ اِلَّا اَنْهَم يَقُولون اَنْه لَا يَزِيد  
وَلَا يَنْقُصُ وَيَغِيضُ <sup>a</sup> فَمِى النَّهْرِ السَّيِّى يَقَال لَه سَبُو وَقَدْ ذَكَرْفَاه  
وَيَفْرَغُ سَبُوَا فِى الْبَحْرِ الْمَالِحِ وَمَمْلَكَةِ بَنِي اَدْرِيسِ وَاَسْعَةُ كَبِيْرَةٌ ،  
حَدَّثَنِى اَبُو مَعْبُدِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ مَيْمُونِ بْنِ عَبْدِ  
الْوَقَّابِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَسْتَمِ النَّاهَرْتِيْ قَالَ تَاَهَرَتْ مَدِيْنَةُ  
كَبِيْرَةٌ اَعْلَمَةُ بَيْنَ جِبَالِ وَاوْدِيَةِ لَيْسَ لَهَا فِصَاءٌ بَيْنَهَا وَبَيْنَ الْبَحْرِ  
الْمَالِحِ مَسِيْرَةٌ ثَلَاثُ رَحَلَاتٍ فِى مَسْتَوِيٍّ مِنَ الْاَرْضِ وَفِى بَعْضِهَا سَبَاخٌ  
وَوَادٍ يَقَالُ لَه وَاْدَى شَلْفٌ وَعَلِيْهِ قَرْيَةٌ وَعِمَارَةٌ يَفِيضُ كَمَا يَفِيضُ  
نَيْلُ مِصْرٍ يَزْرَعُ عَلَيْهِ الْعَصْفَرُ وَالْكُتْمَانُ وَالسَّمْسَمُ وَغَيْرُ ذَلِكَ مِنْ  
الْحَبُوبِ وَيَصِيْرُ اِلَى جَبَلٍ يَقَالُ لَه اَنْقَبٌ <sup>(?)</sup> ثُمَّ يَخْرُجُ اِلَى بَلَدٍ  
نَقْرَةٌ <sup>d</sup> ثُمَّ يَصِيْرُ اِلَى الْبَحْرِ الْمَالِحِ وَشَرِبَ اَهْلُ مَدِيْنَةِ تَاَهَرَتْ مِنْ  
اَنْهَارٍ وَعَيْونِ يَأْتِي بَعْضُهَا مِنْ صَحْرَاءٍ وَبَعْضُهَا مِنْ جَبَلٍ قَبْلِيٍّ يَقَالُ  
لَه جَزُوْلٌ <sup>e</sup> لَمْ يَجْذِبْ زَرْعُ ذَلِكَ الْبَلَدِ قَطُّ اِلَّا اَنْ يَصِيْبُهُ رِيْحٌ اَوْ  
يَرْدٌ وَهُوَ جَبَلٌ مُتَّصِلٌ بِالسُّوسِ يَسْمِيْهِ اَهْلُ السُّوسِ كَرْنَ وَيَسْمِيْهِ بَنَاتَاَهَرَتْ  
جَزُوْلٌ <sup>f</sup> وَيَسْمِيْهِ بِالزَّابِ اَوَّاسٌ <sup>g</sup> وَمِنْ خُرُجِهَا مِنْ تَاَهَرَتْ سَالِكُ الطَّرِيْقِ  
بَيْنَ الْقِبْلَةِ وَالْغَرْبِ سَارَ اِلَى مَدِيْنَةٍ يَقَالُ لَهَا اَوْرُكَا <sup>h</sup> ثَلَاثُ مَرَاحِلٍ  
وَالْغَالِبُ عَلَيْهَا فَتُخَذُ مِنْ زَنَاتِهِ يَقَالُ لَهُمْ بَنُو مَسْرَةَ رَتِيْسَهُمْ عَبْدِ  
الرَّحْمَنِ بْنِ اَوْدَمُوْتِ بْنِ سِنَانٍ وَصَارَ بَعْدَهُ وَوَلَدَهُ فَانْتَقَلَ اَبْنُ لَه يَقَالُ  
لَه زَيْدٌ اِلَى مَوْضِعٍ يَقَالُ لَه تَارِيْنَةُ (sic) فَوَلَدَهُ بِه <sup>i</sup> وَمِنْ مَدِيْنَةٍ  
اَوْرُكَا لَمْ يَنْ سَلِكْ مَغْرَبًا اِلَى اَرْضِ لُزْنَانَ ثُمَّ يَصِيْرُ اِلَى مَدِيْنَةٍ

a) Cod. وبعيض. b) Cod. سلف. c) Cod. انقبى. d) Cod. نقرة.

e) Cod. حرول. f) Cod. نصيبه. g) Cod. جدول. h) Cod. hic

اوركا et deinde اوركا. Apud Al-Moqaddasium (Cod. SPRENG. 5, p. 110)

اوركا-ى et اوركا-ى. i) Cod. بها.

سجلماسة بعد ان يسير سبع مراحل او نحوها على حسب الحد  
فى المسير والتقصير ومسيرة فى قرى ليست بأهلة وفى بعضها  
مغارة <sup>٥</sup> سجلماسة وسجلماسة مدينة على نهر يقال له  
زينة <sup>f. 81 v.</sup> وليس بها عين ولا بشر وبينها <sup>b</sup> وبين البحر عدة مراحل  
واهل سجلماسة اخلاط والغالبون عليها البربر واكثرهم صنهاجه  
وزرعهم الدخن والذرة وزرعهم على الامطار لقلّة المياه عندهم فان  
لم يمطروا لم يكن لهم زرع ومن مدينة سجلماسة قرى تعرف  
ببنى ذرعه <sup>c</sup> وفيها مدينة ليست بالكبيرة تامدلت ليحيى بن ادريس  
العلوى عليها حصن كان منها عبد الله بن ادريس وحولها معادن  
ذهب وفضة يوجد كالنبات <sup>d</sup> ويقال ان الرياح تسفيه وانغالب عليهم  
قوم من البربر يقال لهم بنو ترجاء <sup>٥</sup> السوس الاقصى  
ومن المدينة التى يقال لها تامدلت <sup>f</sup> الى مدينة يقال لها السوس  
وعى السوس الاقصى نزلها بنو عبد الله بن ادريس بن ادريس <sup>g</sup>  
واعلمها اخلاط من البربر والغالب عليهم مداسه ومن السوس الى  
بلد يقال له اغمات وهو بلد خصب فيه مرعى ومزارع فى سهل  
وجبل واعلمه قوم من البربر من صنهاجه ومن اغمات الى ماسة  
وماسة قرية على البحر تحمّل اليها التجارات وفيها المسجد  
المعروف بمسجد يهلل وفيه الرباط على ساحل البحر ويلقى <sup>h</sup>  
البحر عند مسجد يهلل المراكب الكنطية <sup>i</sup> التى تعمل بالابنة

a) Cod. زين.      b) Cod. وبينهم.      c) Cod. بينى زرعه.      d) Cod.  
دارسنت.      f) Cod.      e) Cod. نرحا.      g) Cod. a primâ manu tantum الحسن، cui voci alia manus addidit.  
h) Cod. وبها.      i) Cod. الكنطية.

التي يركب فيها الى الصين ✽ ومن ساجلماسة لمن سلك  
متوجّها الى القبلة يريد ارض السودان من سائر بطون السودان  
يسير في مغارة وصحراء مقدار خمسين رحلة ثم يلقاه قوم يقال f. 82 r.  
لهم أَنبِيَّه a من صنهاجه في صحراء ليس لهم قرار شأنهم كلهم ان  
يتلثموا بعمائمهم سُنَّة فيهم ولا يلبسون قمصًا انما يتشاحون بثيابهم  
ومعاشهم من الابل ليس لهم زرع ولا طعام ثم يصير الى بلاد  
يقال له غَسَط وهو وادٍ عامر فيه المنازل وثيبه مسلك لهم لا دين  
له ولا شريعة يغزوا بلاد السودان وممالكهم كثيرة b ✽

a) In Cod. sine punctis. b) Sequitur haec subscriptio:

تم كتاب البلدان والحمد لله رب العالمين وصلى الله على  
محمد النبي وآله الطاهرين، كتبه على بن ابي محمد بن  
علي الكندي الانمطي غفر الله له ولما قال امين، والحمد لله  
كفى فضاله وصلواته على محمد وآله، ووافق فراغه في صبيحة  
يوم السبت الحادي والعشرين من شوال سنة سبع وستمائة،  
تأليف احمد بن ابي يعقوب بن واضح الكاتب ✽

## E M E N D A N D A.

- Pag. ٤, l. 2 a f. Pro واحد منهم يُتولى potius legendum واحدهم تَتولى.
- » ٦, 2 a f. Pro الويئة الهواء الضيقة legend. الويئة — الارض المنازل الكنزة الارض, ut apparet ex Abū'l-Fed. p. ٢٢٩, 2.
- » ٧, 7. Lege الكنزة الخشنة Leg. كور الجبل الكنزة الخشنة.
- » ١٠, 13. Pro وافنا leg. وافي.
- » ١٢, 1. Pro وسكة الضيقة leg. والسكة الضيقة — Lin. 6. Pro استنان العالى et leg. العلى; conf. not. e, et L. G. in v. العالى العلى — Lin. 9. Leg. اسرايل. — Lin. 12. Pro بالذي يادى fortasse legendum بالذي يادى. — Lin. 14. Pro الموثوق leg. الموثوقة.
- » ١٣, 3. Leg. يحضره pro يحضره.
- » ١٤, 6 a f. Leg. ومزكراً.
- » ١٥, 1. Pro السروية leg. الشروية; conf. enim L. G. II, p. ٤٣٢, 3 et Al-Mošī. p. ٣٥٤, 6, ubi idem fere locus intelligitur. — Lin. 3, leg. الشروية. — Lin. 2 a f. pro شارعة leg. شارع.
- » ١٦, 5. Pro انغراسين leg. انغراسين.
- » ١٧, 3. Pro السروية leg. الشروية.
- » ١٨, 5 a f. Leg. يتولى. — Lin. 2 a f., leg. يتولى.



- Pag. ٢٠, 8. Hoc quoque loco leg. الشَّرَوَى.
- » ٢١, 6. Leg. اشتناخبيج; conf. p. ٧٢ not. g.
- » ٢٢, 11. Leg. مزيد pro مزيد; conf. p. ٨٦, 4 a f.
- » ٣٠, 5. Leg. الرِّثَاسَتَيْنِ, et in not. d, ماموكا.
- » ٣٣, 8. Pro فازوجهن leg. فازوجهن. — Lin. 9. Retine lectionem Codicis, et lege يَنْشَوُا. — Lin. 10. Leg. لاجوارى.
- » ٣٩, 3. Leg. رِدَالِيَةَ ابْنِ حَمَادٍ.
- » ٤٢, 12. Pro تَوَلَّى leg. تَوَلَّى.
- » ٦٠, 3 et 4. Leg. طابخة بن عبد الله, ut in Cod. et p. ٨٠, 6 a f.; conf. Ibn Qoṭ. p. ٢١٤, 10, et Ibn Dor. p. ٢٨٠, 3.
- » ٦١, 7. Pro ملك leg. ملك. — Lin. 4 a f. Pro منيع بن ثروة, ut in Cod. exstat, leg. معوية بن ثروة, ut lin. 6 a f.
- » ٦٢ not c. Lege: »Cod. «أبد.»
- » ٧٤, 2 a f. Abū'l-Fedā, qui p. ٢٩٧, 5 Nostrum citat, inter Transoxaniae urbes nominat الشبليّة.
- » ٧٦, 13. Pro مدينة leg. مدينة.
- » ٩٩, 3 a f. Pro اجفر legendum videtur تحفر.
- » ٩٧ in not. a. Leg. »hoc loco". — Lin. ultim. Post بطحان addatur e.
- » 1.. ad not. a. De ثنية المدنيين conf. L. G. IV, p. 538, 15 et seq.
- » 11. ad not. a. De iis, quae in Cod. hîc desiderantur, conf. hos Abū'l-Fedā'e locos: p. ٢٤٩ in v. اذنة, p. ٢٥٥ in v. باب سكندرونة, et p. ٣٨٧, 1-4, et cum postremo loco conf. Al-Ja'qūbî p. v not. c, ac dicta ibi p. ٩, 1 cum Abū'l-Fed. p. ٢٥1.
- » 11٤, 2 a f. Leg. مينا.

- Pag. ١١٨, 5. Verbis مصر مدن وعى أول مدن مصر secundum *Al-Maqr.* ed. Bul. I, p. ٢١٢, 5 a f. addenda sunt من جهة الشمال, quae verba in nostro *Al-Ja'qūbīzī* codice desunt.
- » ١٢١, 8, 11 et 12. Leg. التمبر cum articulo.
- » ١٢٣, 4. Leg. عبيد السودان.
- » ١٢٨, 8. Leg. عبد الله بن سعد بن أبى سرح. In Cod. verba سعد بن سعد desunt.
- » ١٢٩ lin. ult., et p. ١٣٠, 1. Leg. شرف البعل; conf. *Z. G.* in v. بعل, et *Al-Mošī.* in v. شرف.
- » ١٣٠, 2 a f. Pro نغد potius leg. نغد.
- » ١٣٣, 5 a f. Leg. تَوْرَغَة.

—  
praestitit, cui denique, quod gratissimo animo recolere numquam desinam, institutionis partem debeo permagnam.

Textui Arabico, qui nunc prodit, versionem deinde addam latinam, annotationem et Indices. Praeterea ad *Al-Jāqūbī*, urbem Bagdādis describentis, verba magis illustranda, Tabulam urbis ejusque canalium delineare conabor, ex eā descriptione, aliis fontibus collatis, compositam.

Hacc vero absolvere nolui prius quam textum Arabicum publici juris fecissem, idque duplicem maxime ob causam. Prior est, ut multorum votis satisfacerem, qui optabant, ut Liber quam primum cderetur; altera, ut de multis gravissimisque quaestionibus, quae mihi restant, aliorum etiam sententiam audirem. Hos ergo invito ut mecum communicent quae in textu Arabico emendanda sint, quaeque ad difficultates tollendas conferri possint. Quae in editis corrigenda mihi videntur in fine Libri indicavi.

Lugd. Bat. mense Februario MDCCCLXI.

A. W. T. JUYNBOLL.

L. S.

*Pauca sunt quae hic dicenda habeo. De Libro enim nunc edito ejusque auctore et Codice nuperrime egit Vir Doct. M. J. DE GOEJE in Specimine, exhibente Descriptionem Al-Magribi, sumtam e Libro Regionum Al-Ja'qūbii. Hujus Libri praefationi et sectioni ultimae, quas Amicus tunc publici juris fecit, reliquam, quae superest, partem ego nunc apposui. In codice enim est lacuna, quae incipit in mediā Al-Baḡrae descriptione, quā absolutā de Arabiā orientali aliisque terris ibi agitur. Hanc lacunam, quia non nisi unus hujus Libri codex hucusque innotuit, supplere non potui; quae pars utinam aliquando, ac brevi quidem, aliis codicibus repertis, parti nunc editae addi possit!*

*Codicem, quem in nostros usus convertimus, insigni debemus liberalitati Viri Cl. MUCHLINSKII, qui eum, per orientem iter faciens, sibi comparavit. Hunc codicem Patri roganti Vir cl. benigne misit, ac mihi benevole concessit tum ut cum ederem, tum ut Librum publice ipsi offerrem.*

*Ut pro hoc beneficio Viro celeberrimo gratias ago quam maximas, ita etiam summopere laetor, mihi contigisse ut cum illius nomine nomen jungere possim Patris carissimi. Cui enim lubentius has studiorum primitias tradam, quam ei, qui auctor fuit ut Librum ederem, qui mihi editionem paranti semper auxilium*

ET

**ANTONIO MUCHLINSKI,**

Literarum Turcicarum in Universitate Caesaræâ Petropolitana

Professori ordinario,

Societatis Archaeologicae Wilnensis Sodali,

Augustissimi Russorum Imperatoris Consiliario,

Ordinis S. Stanislai classis 2<sup>æ</sup> aliorumque Equitum Ordinum Socio,

HOCCE E LITERIS ORIENTALIBUS SPECIMEN

PIO AC GRATO ANIMO OFFERT

A. W. T. JUYNBOLL.

VIRIS CLARISSIMIS,

THEODORO GUILIELMO JOHANNI JUYNBOLL

PATRI CARISSIMO,

ET

SPECIMEN E LITERIS ORIENTALIBUS,

EXHIBENS

K I T Ä B O' L - B O L D Ä N,

SIVE LIBRUM REGIONUM,

AUCTORE

AHMED IBN ABI JA'QÜB, NOTO NOMINE AL-JA'QÜBII,

QUEM

AUSPICE VIRO CLARISSIMO

**T. G. J. JUYNBOLL,**

Phil. theor. Mag. Lit. Hum. et Theol. Doct., Lit. Orient. Prof. Ordin. et Legati  
Warneriani Interprete,

NUNC PRIMUM ABABICE EDIDIT

**ABRAHAMUS WILHELMUS THEODORUS JUYNBOLL,**

Theol. Cand.

---

LUGDUNI-BATAVORUM,

APUD E. J. BRILL,

ACADEMIAE TYPOGRAPHUM.

—  
MDCCCLXI.